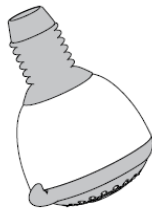


Montageanleitung



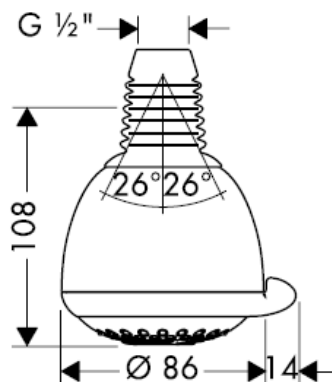
Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



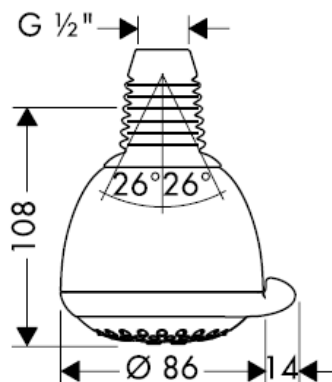
Croma 1jet
28492000
28492003

hangrohe

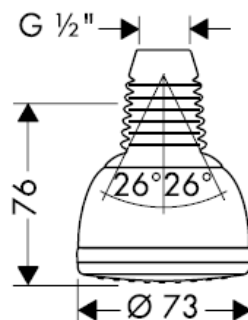
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



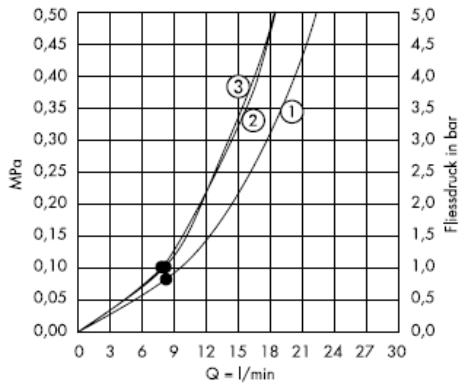
Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



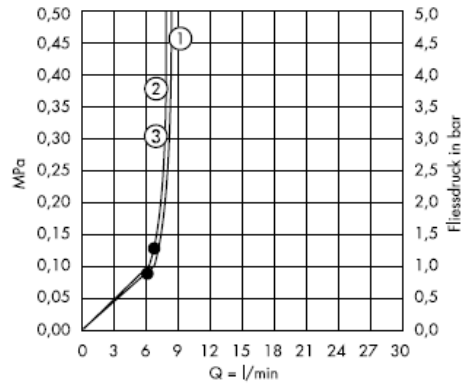
Croma 1jet 28492000 / 28492003



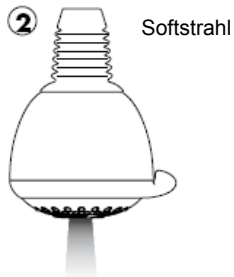
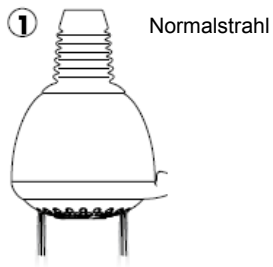
Croma 3jet 28443XX0



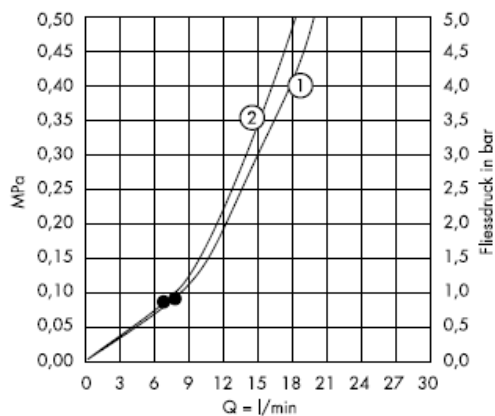
Croma 3jet 28443003



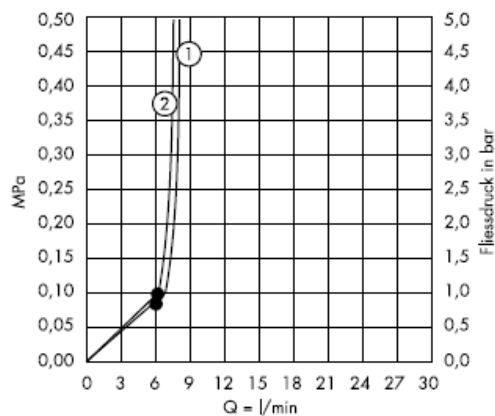
Ab • ist die Funktion gewährleistet.



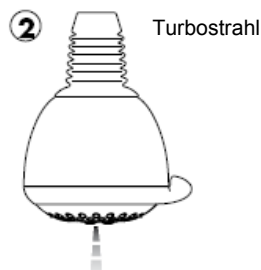
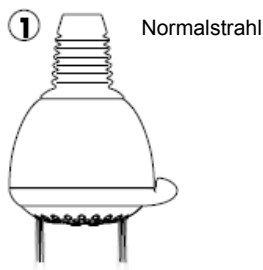
Croma 2jet 28448XX0



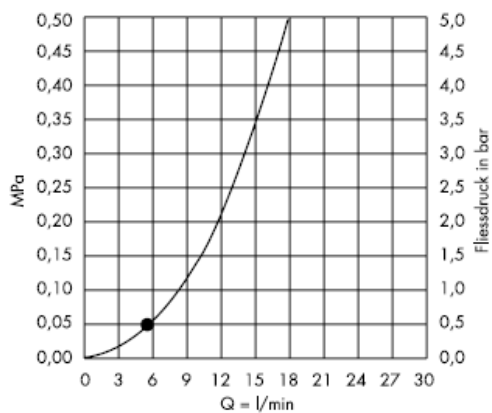
Croma 2jet 28448003



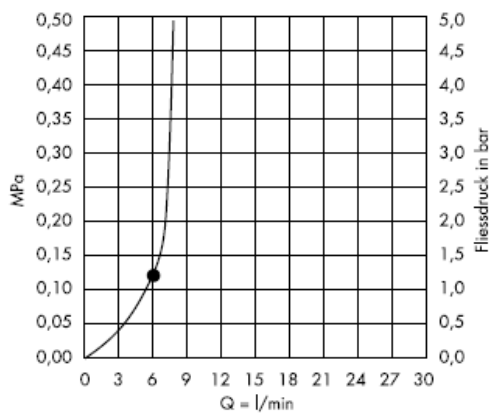
Ab • ist die Funktion gewährleistet.



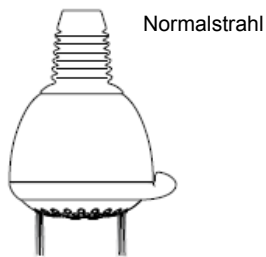
Croma 1jet 28492000



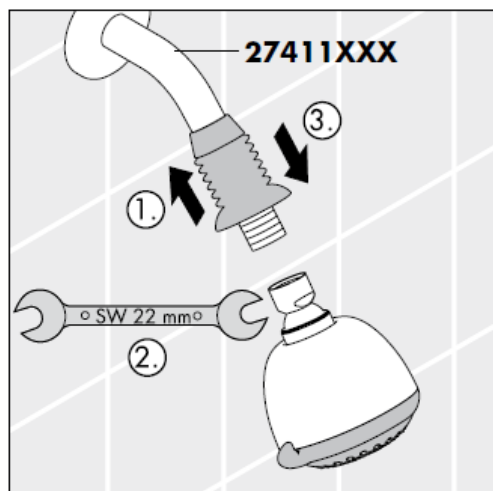
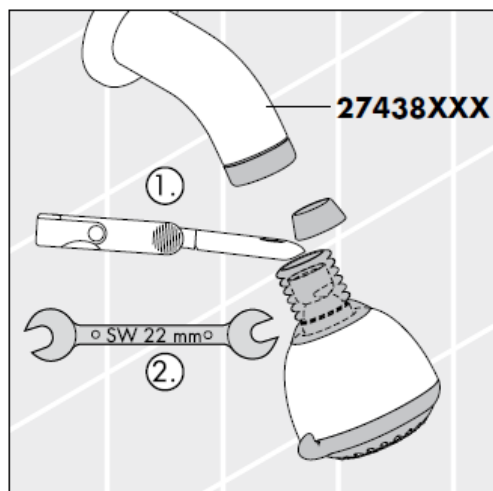
Croma 1jet 28492003



Ab • ist die Funktion gewährleistet.

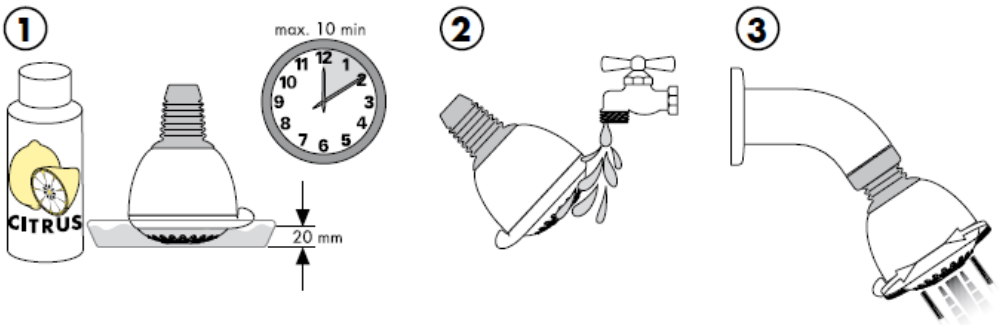
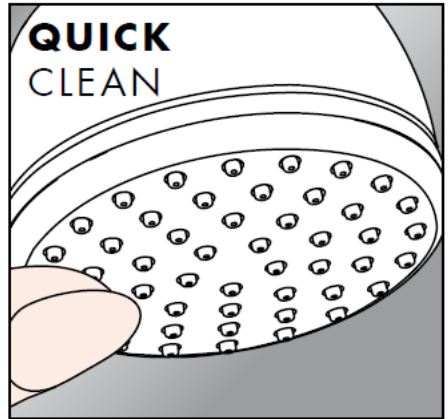


Montage



Reinigung

Mit QuickClean, der manuellen Reinigungsfunktion können die Strahlformer durch einfaches rubbeln vom Kalk befreit werden.



hansgrohe

Instructions de montage



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

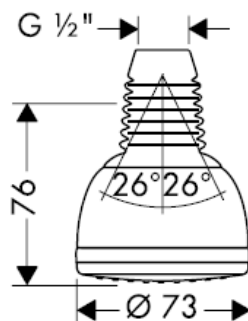
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



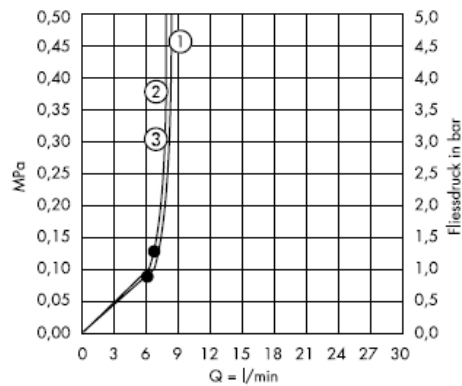
Croma 1jet 28492000 / 28492003



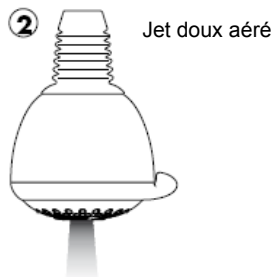
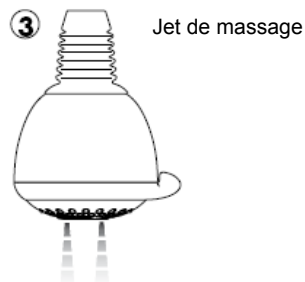
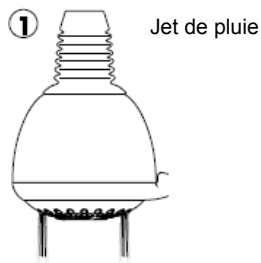
Croma 3jet 28443XX0



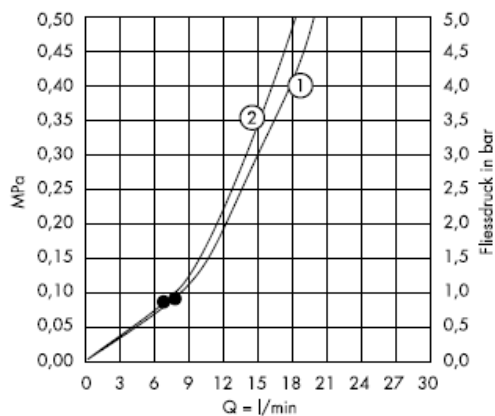
Croma 3jet 28443003



A partir de • le fonctionnement est garanti.

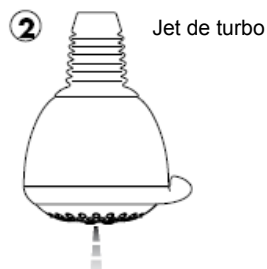
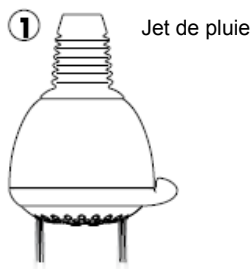
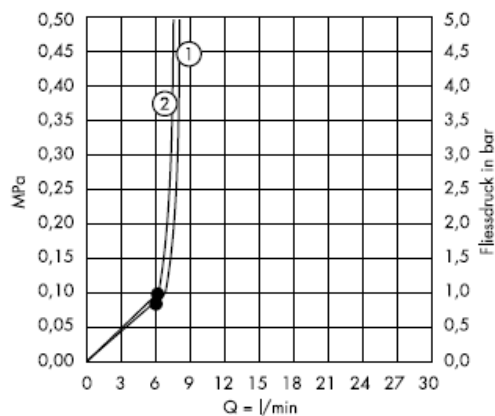


Croma 2jet 28448XX0

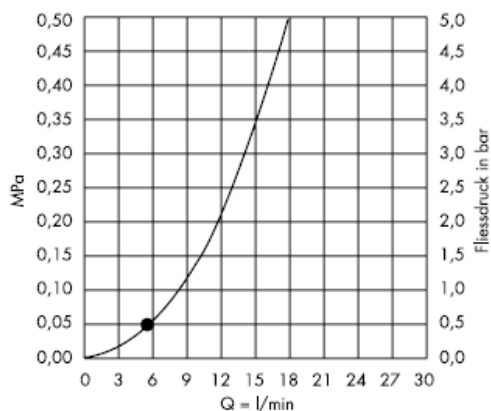


A partir de • le fonctionnement est garanti.

Croma 2jet 28448003

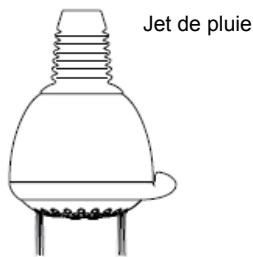
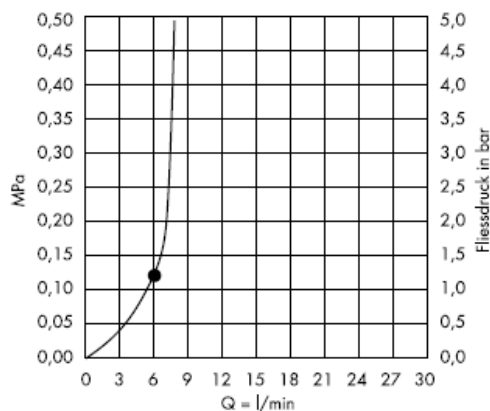


Croma 1jet 28492000

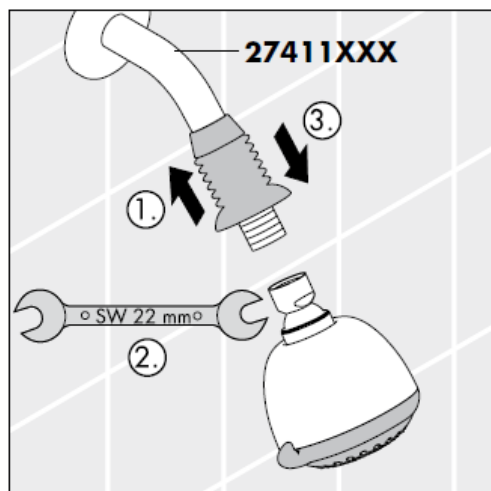
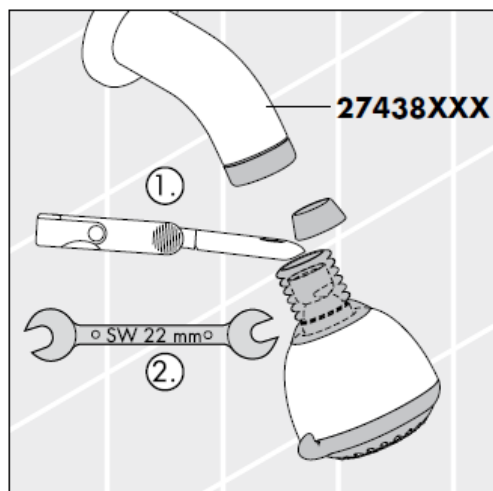


A partir de • le fonctionnement est garanti.

Croma 1jet 28492003

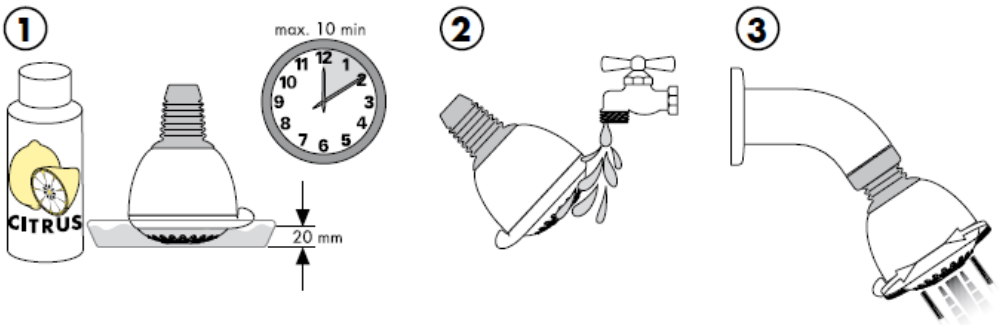
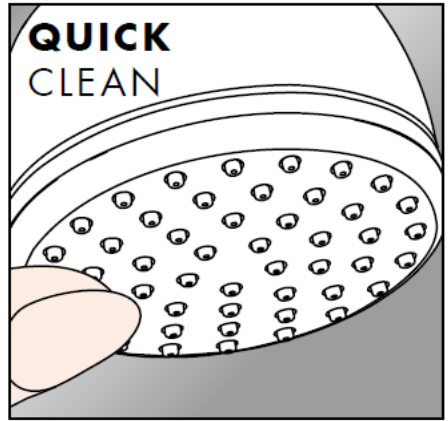


Montage



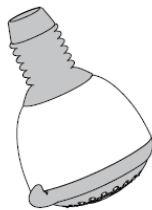
Nettoyage

La pomme de douche est équipée de QuickClean, le système anticalcaire manuel. Les dépôts de calcaire s'enlèvent en frottant avec un doigt ou avec une éponge sur les ouvertures de jets élastiques.



hansgrohe

assembly instructions



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

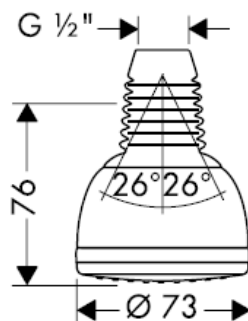
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



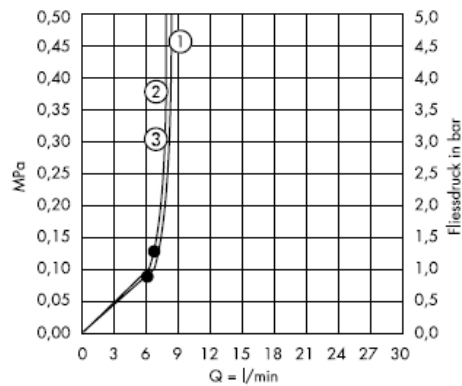
Croma 1jet 28492000 / 28492003



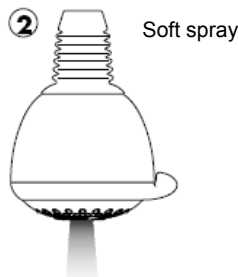
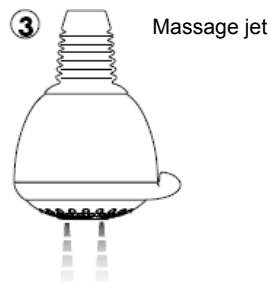
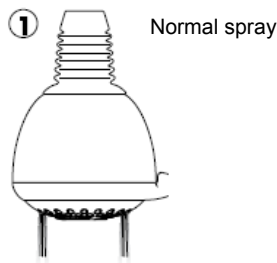
Croma 3jet 28443XX0



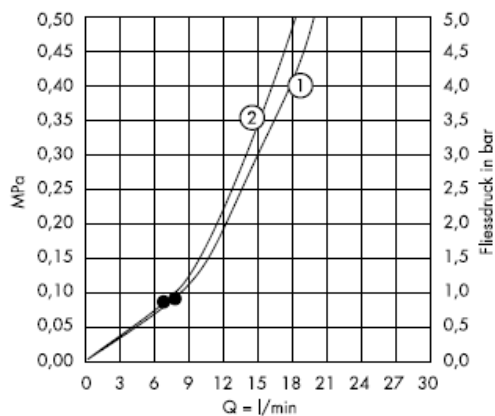
Croma 3jet 28443003



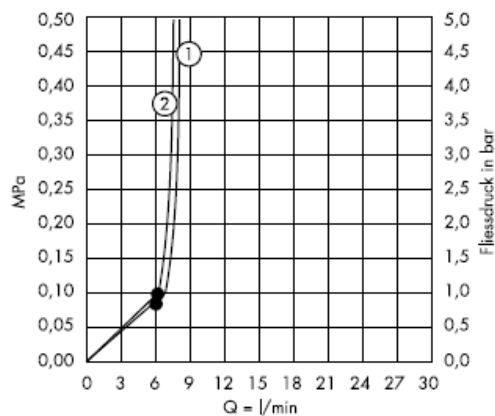
From • the function is guaranteed.



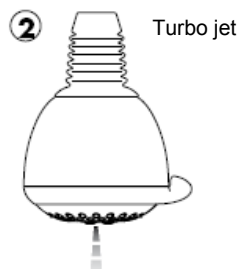
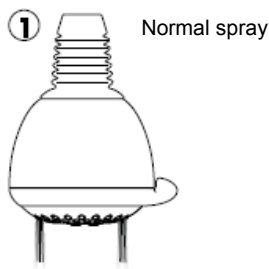
Croma 2jet 28448XX0



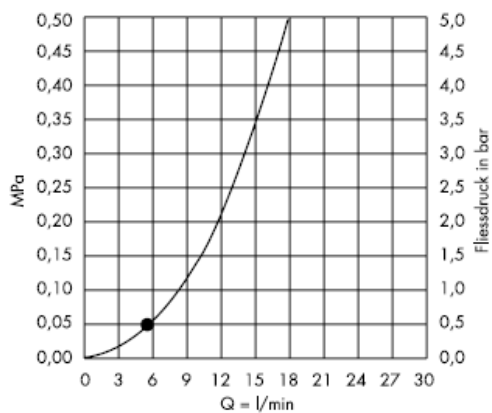
Croma 2jet 28448003



From • the function is guaranteed.

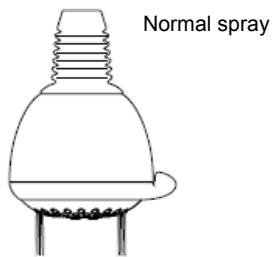
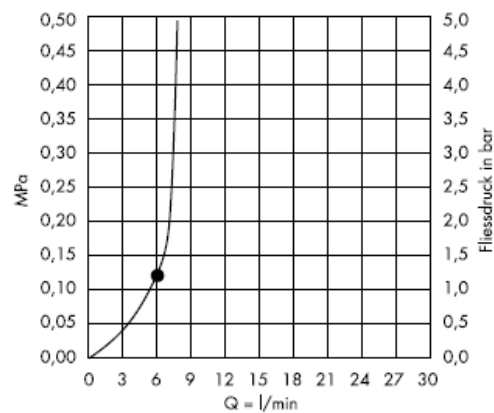


Croma 1jet 28492000

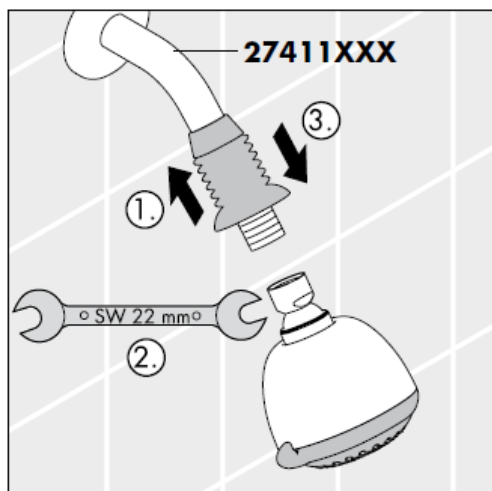
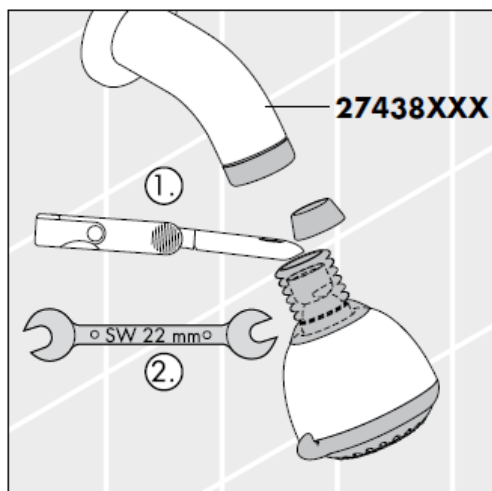


From • the function is guaranteed.

Croma 1jet 28492003

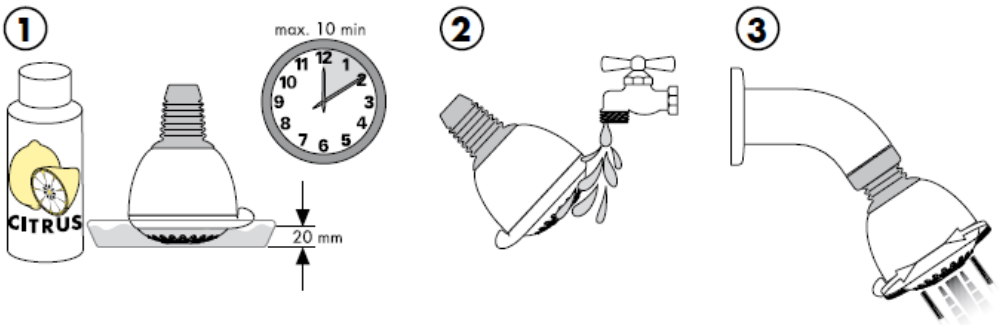
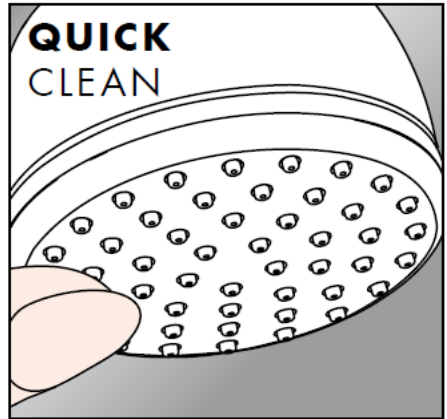


Assembly



Cleaning

The QuickClean cleaning function only needs a small manual rub over to remove the lime scale from the spray channels.



hansgrohe

Istruzioni per Installazione



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

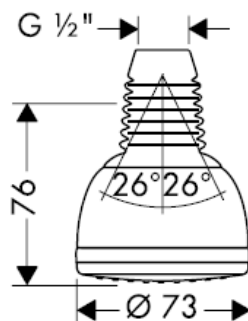
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



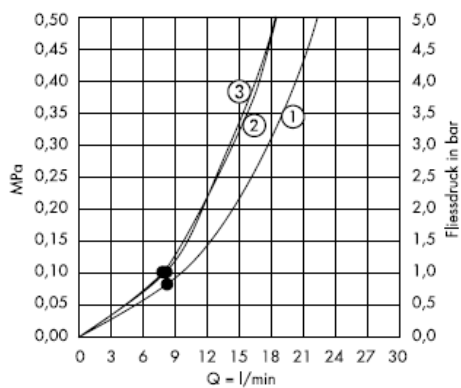
Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



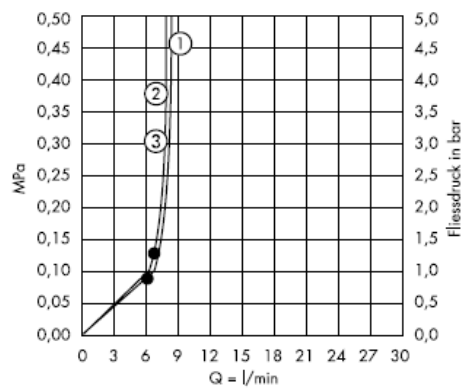
Croma 1jet 28492000 / 28492003



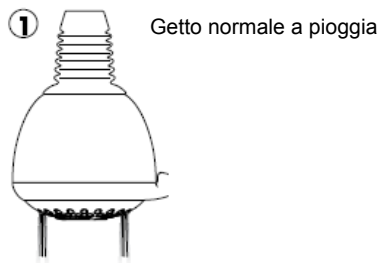
Croma 3jet 28443XX0



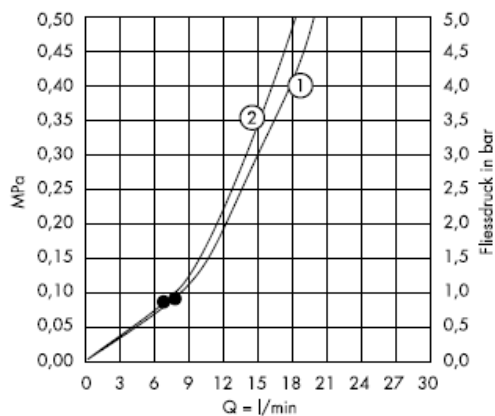
Croma 3jet 28443003



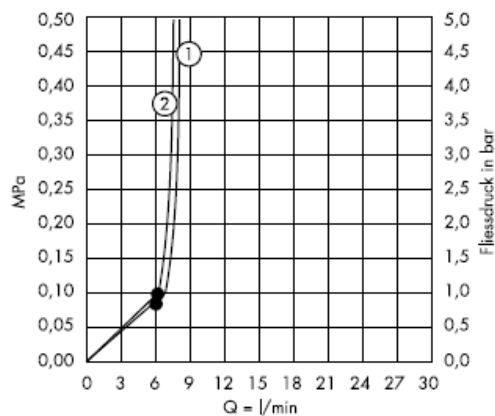
Dal • si garantisce la funzionalità.



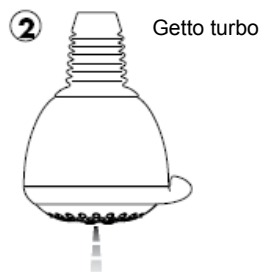
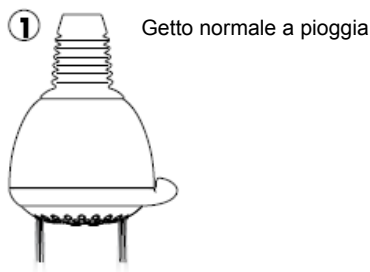
Croma 2jet 28448XX0



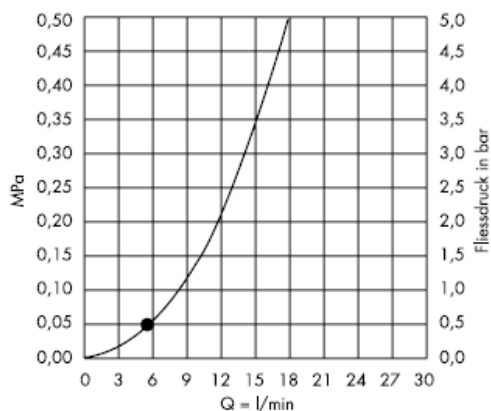
Croma 2jet 28448003



Dal • si garantisce la funzionalità.

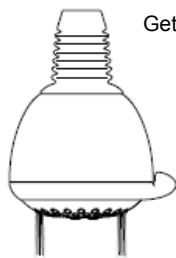
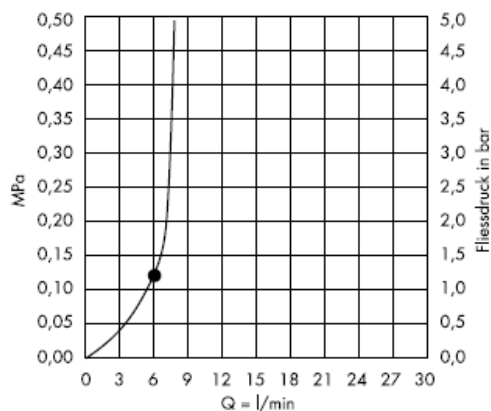


Croma 1jet 28492000



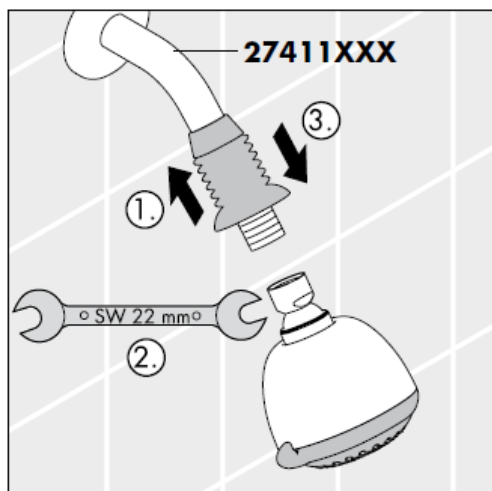
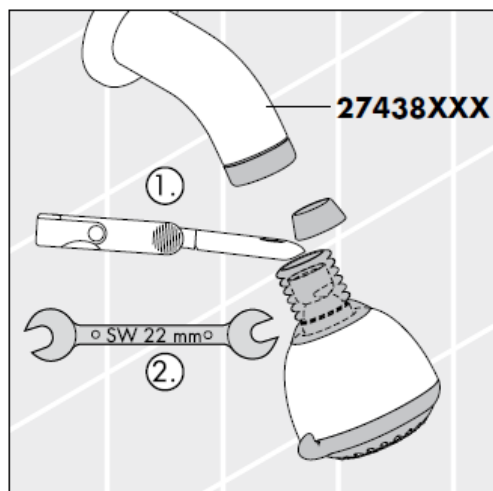
Dal • si garantisce la funzionalità.

Croma 1jet 28492003



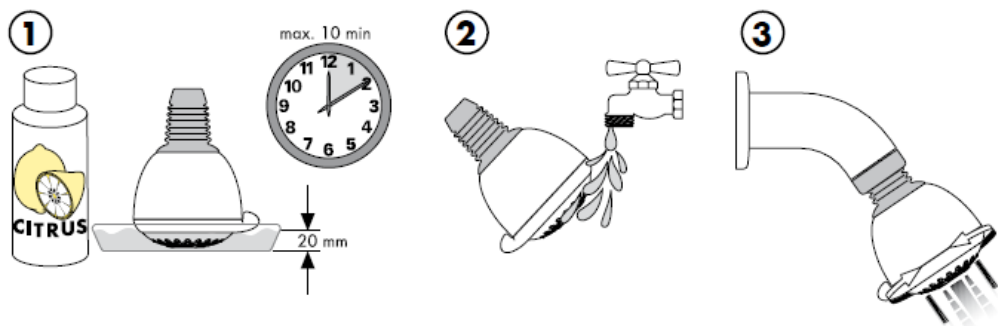
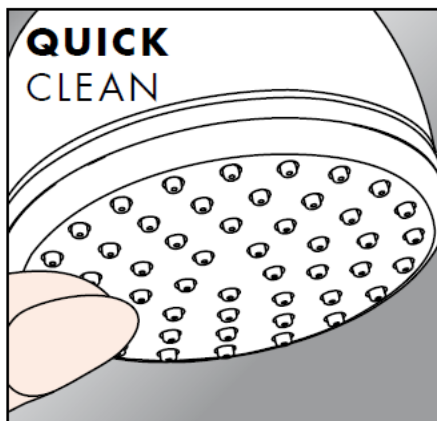
Getto normale a pioggia

Montaggio



Pulitura

Con QuickClean, la funzione anticalcare manuale, i diffusori del getto possono essere liberati da calcare con un semplice strofinamento.



hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2008
9_088776_04
Italiano

Instrucciones de montaje



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

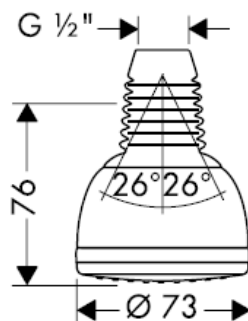
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



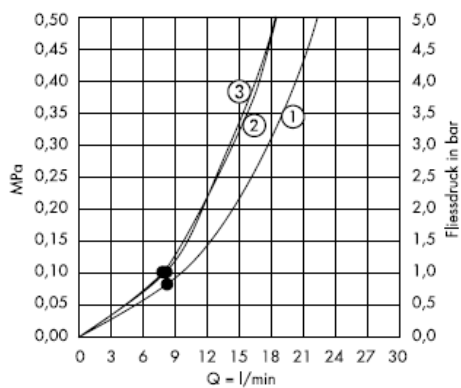
Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



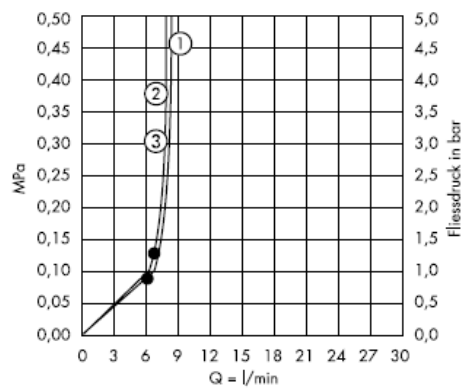
Croma 1jet 28492000 / 28492003



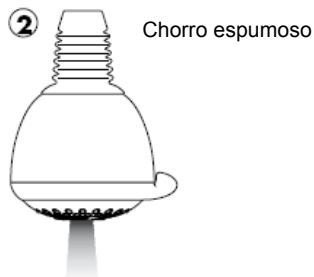
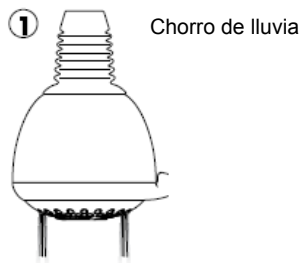
Croma 3jet 28443XX0



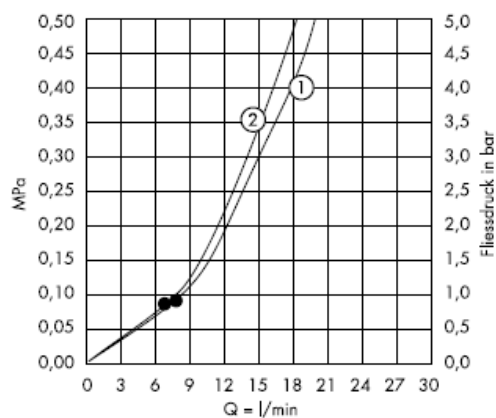
Croma 3jet 28443003



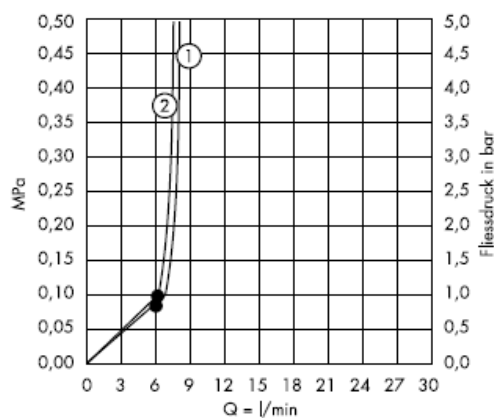
Mínimo • para el correcto funcionamiento.



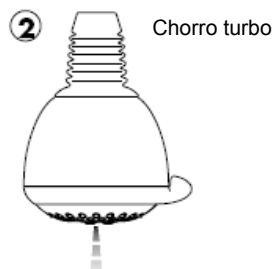
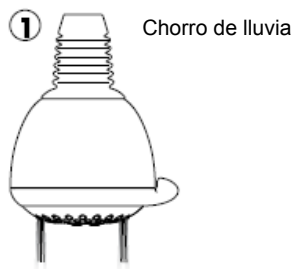
Croma 2jet 28448XX0



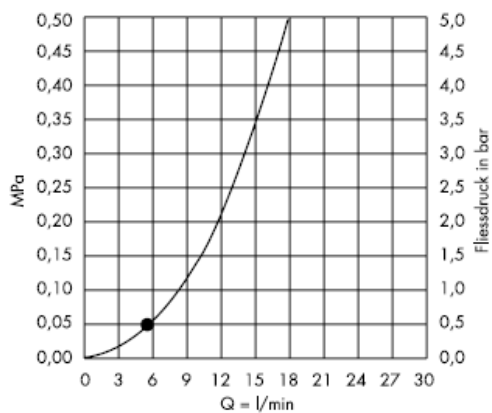
Croma 2jet 28448003



Mínimo • para el correcto funcionamiento.

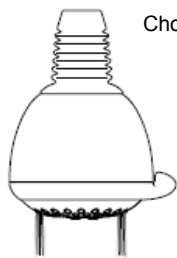
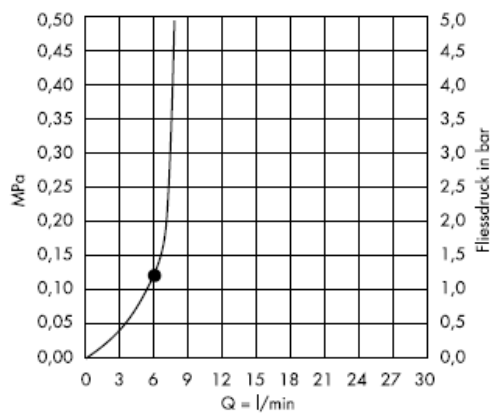


Croma 1jet 28492000



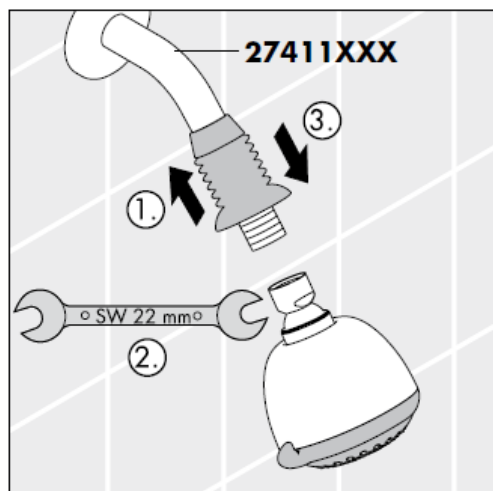
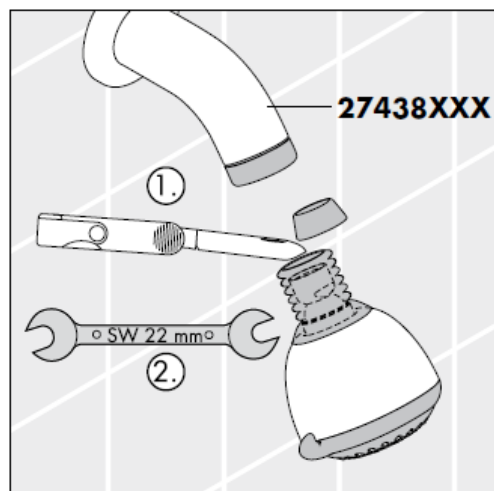
Mínimo • para el correcto funcionamiento.

Croma 1jet 28492003



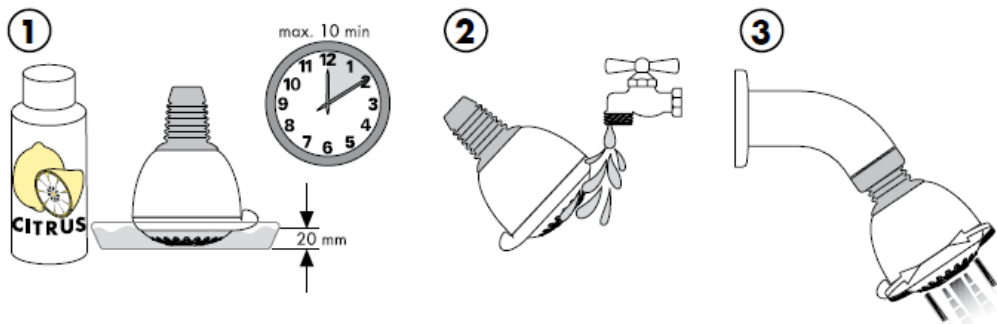
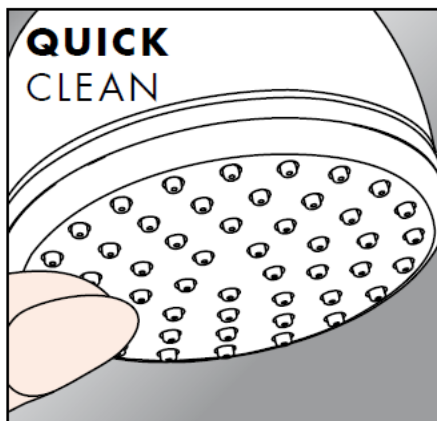
Chorro de lluvia

Montaje



Limpiar

QuickClean, la función de limpieza manual, permite quitar la cal simplemente frotando los ejectores.



hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2008
9_08976_04
España/ol

Handleiding



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

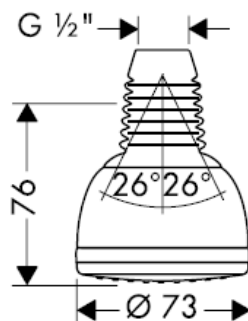
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



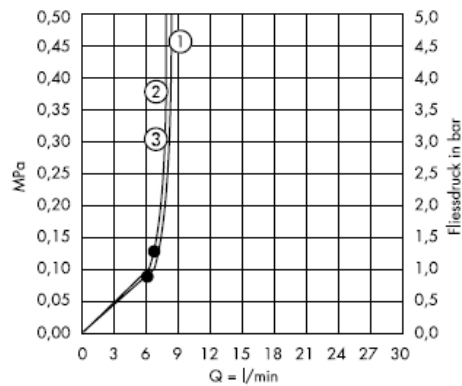
Croma 1jet 28492000 / 28492003



Croma 3jet 28443XX0

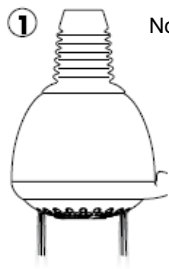


Croma 3jet 28443003



Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.

① Normale douchestraal



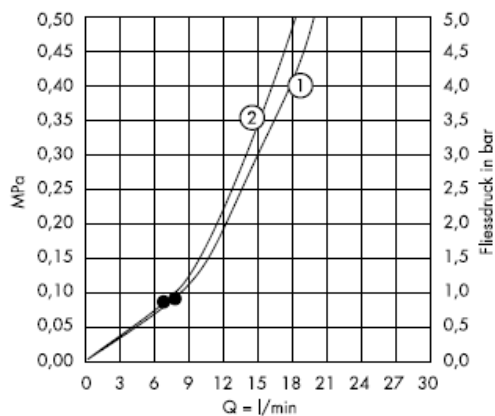
③ Massagestraal



② Softstraal

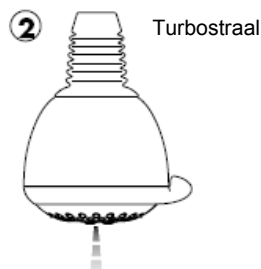
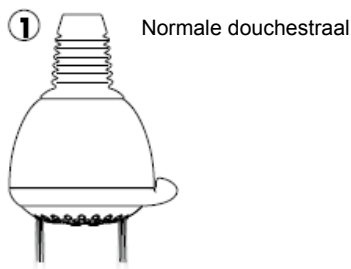
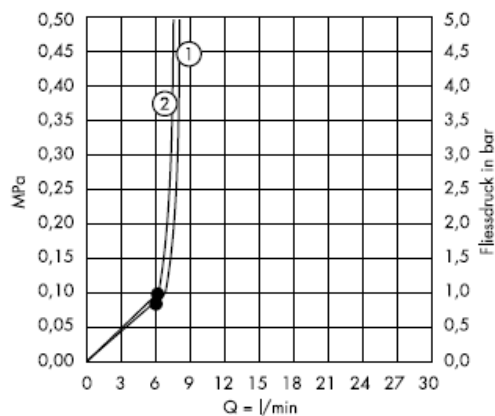


Croma 2jet 28448XX0

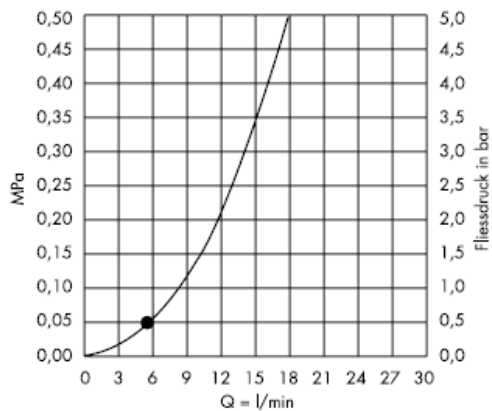


Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.

Croma 2jet 28448003

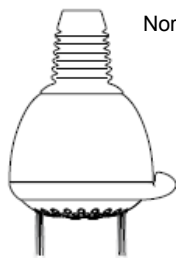
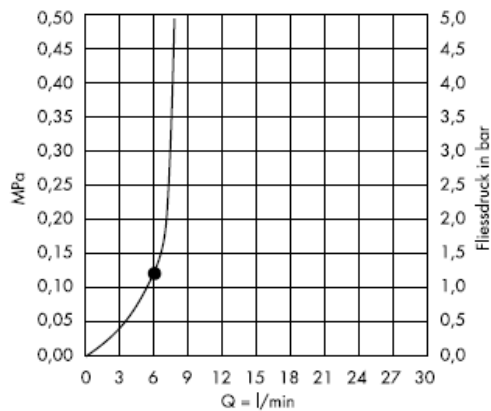


Croma 1jet 28492000



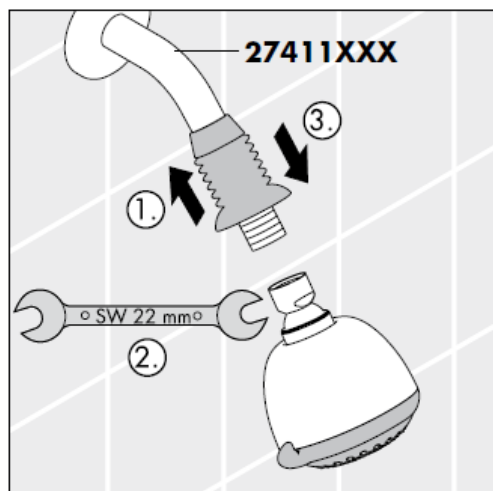
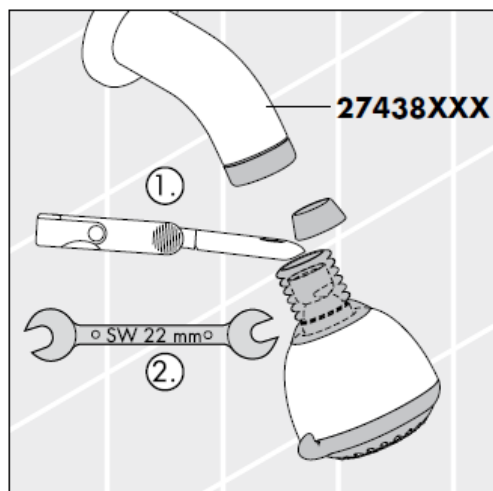
Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.

Croma 1jet 28492003



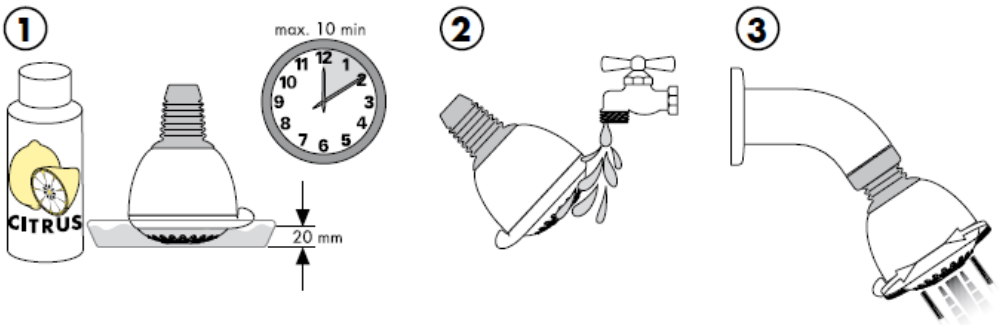
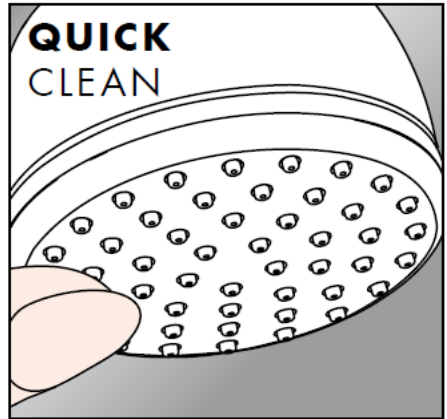
Normale douchestraal

Montage



Reinigen

Met QuickClean, de handmatige reinigingsfunctie, kunnen de straalopeningen door het met de hand wegwrijven van kalk, gereinigd worden.



hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2008
9_08976_04
Nederlands

Monteringsvejledning



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

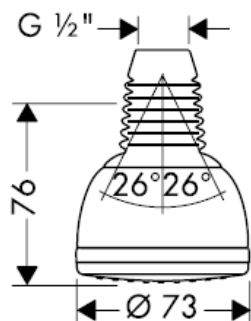
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



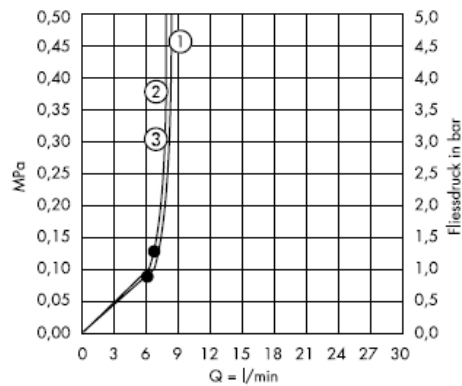
Croma 1jet 28492000 / 28492003



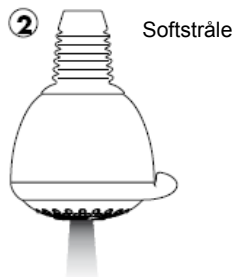
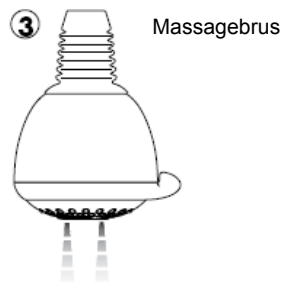
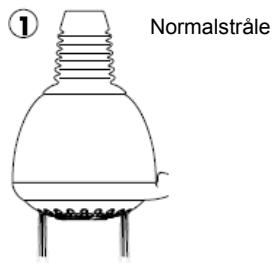
Croma 3jet 28443XX0



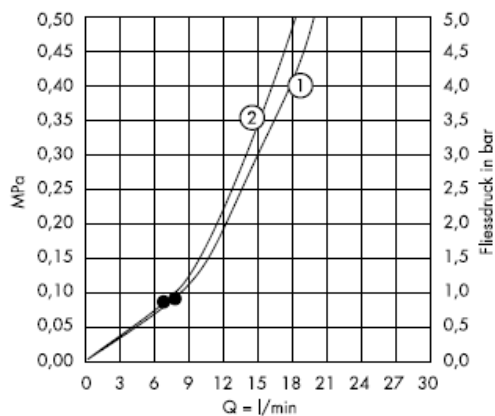
Croma 3jet 28443003



Fra • er funktionen anvendelig.

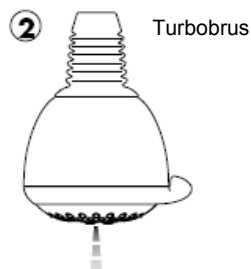
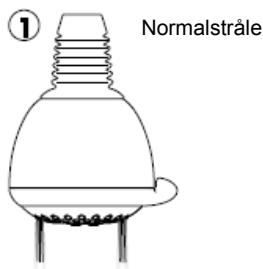
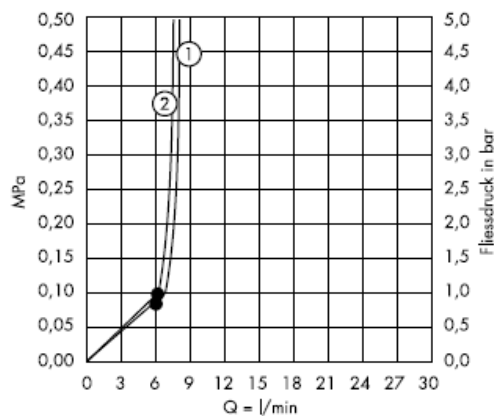


Croma 2jet 28448XX0

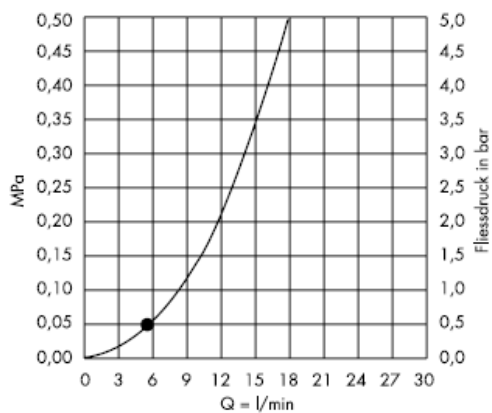


Fra • er funktionen anvendelig.

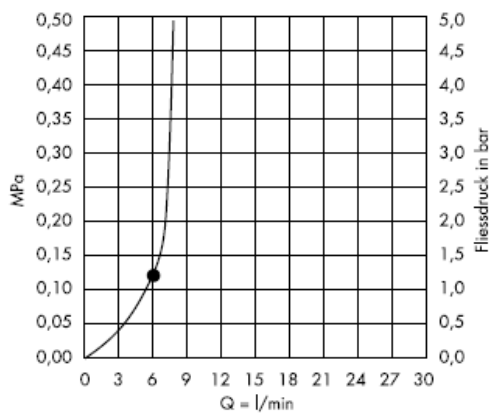
Croma 2jet 28448003



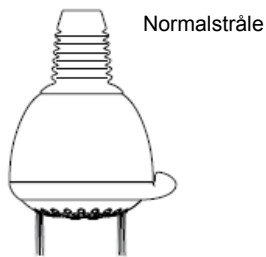
Croma 1jet 28492000



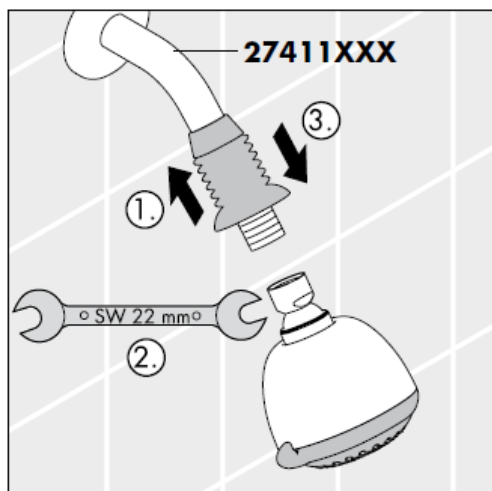
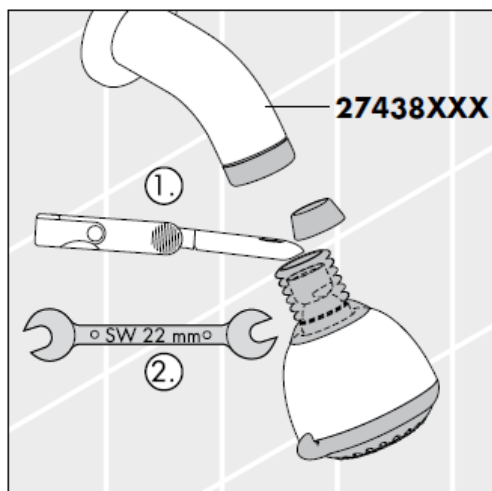
Croma 1jet 28492003



Fra • er funktionen anvendelig.

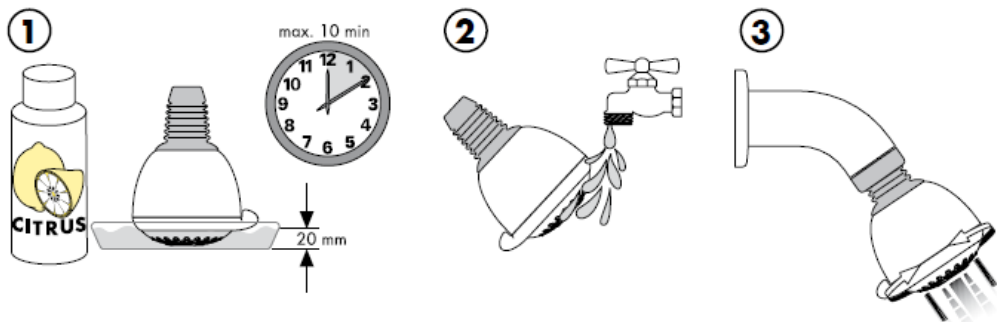
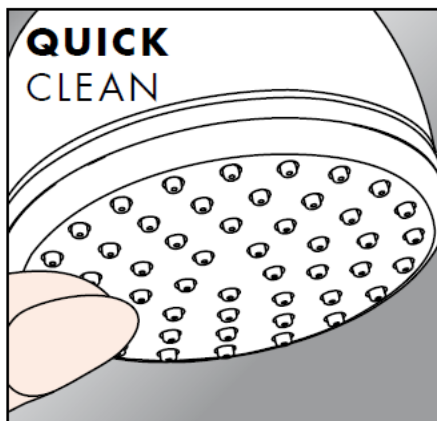


Montering



Rengøring

Med QuickClean, den manuelle rengøringsfunktion kan strålekanalerne let renses for kalk - der skal blot gnubbes!



hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2008
9.08976.04
Dansk

Manual de Instalación



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

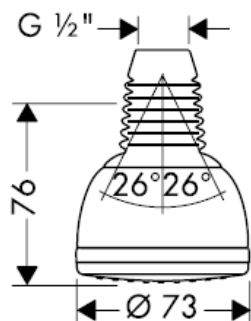
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



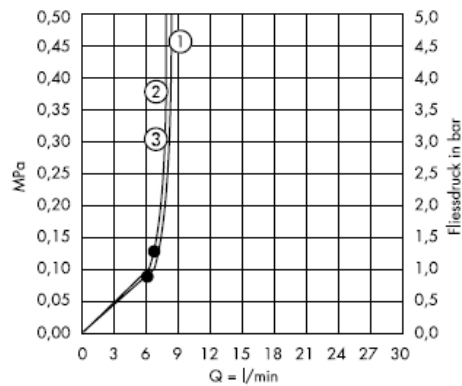
Croma 1jet 28492000 / 28492003



Croma 3jet 28443XX0

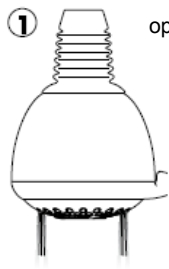


Croma 3jet 28443003



- A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.

① operação normal



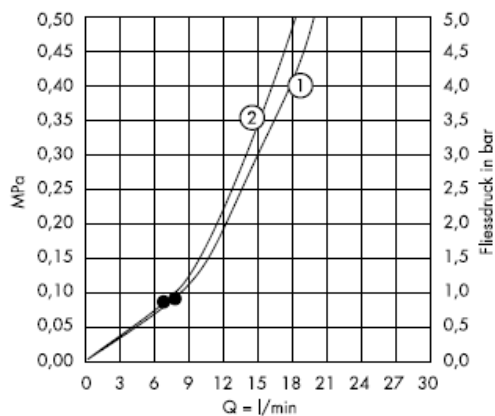
③ operação massagem



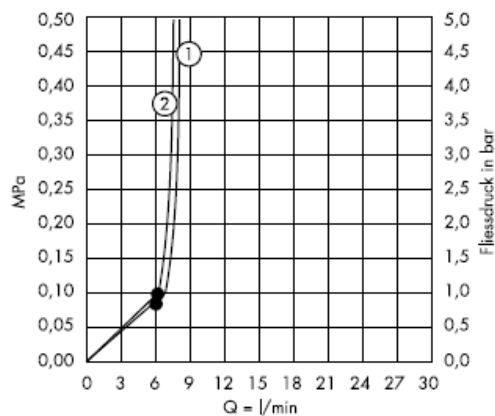
② operação soft



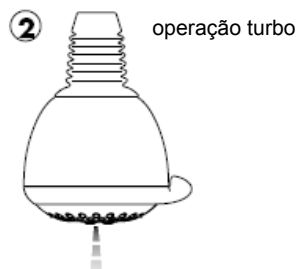
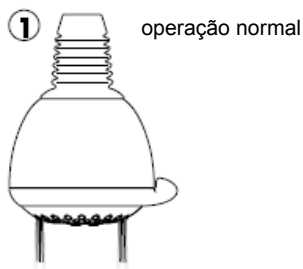
Croma 2jet 28448XX0



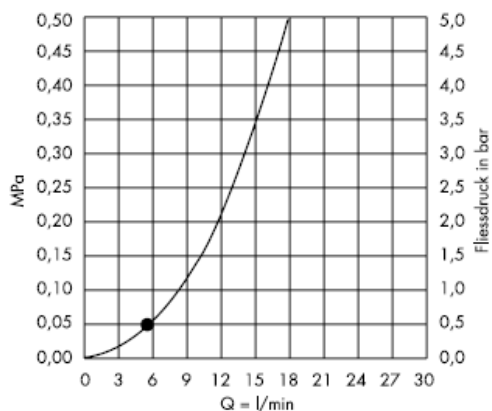
Croma 2jet 28448003



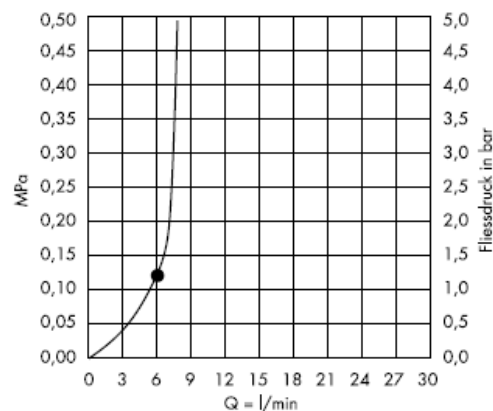
• A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.



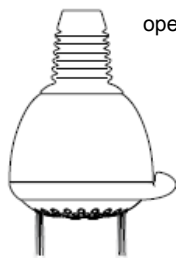
Croma 1jet 28492000



Croma 1jet 28492003

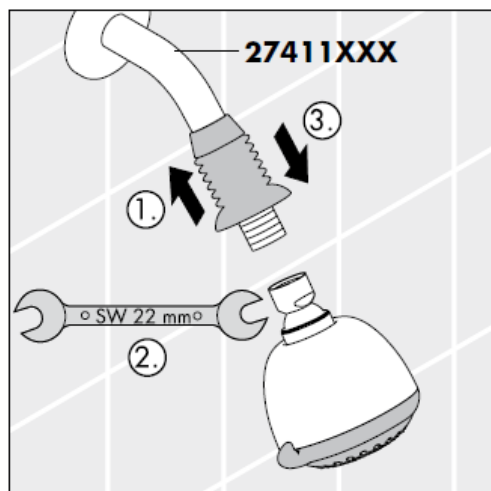
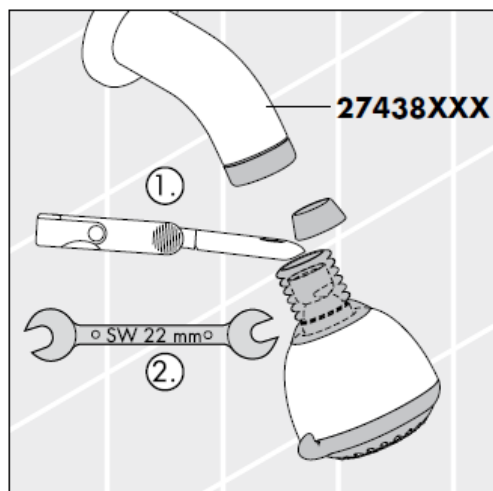


- A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.



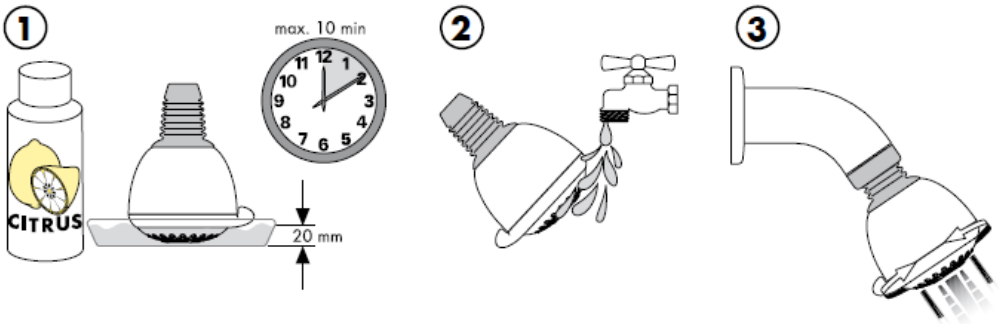
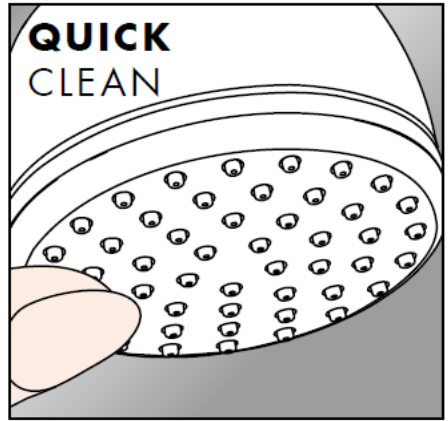
operação normal

Montagem



Limpeza

O sistema de limpeza QuickClean requer apenas uma ligeira passagem com a mão para remover os depósitos de calcário do emulsor.



hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2008
9.08876.04
Português

Instrukcja montażu



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

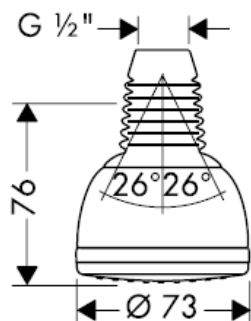
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



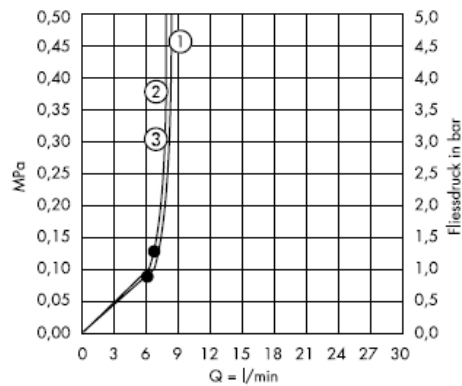
Croma 1jet 28492000 / 28492003



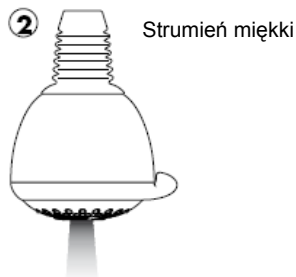
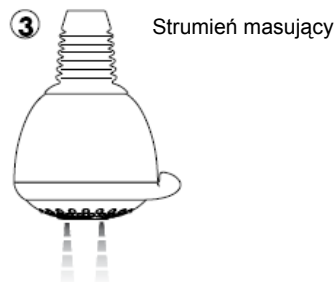
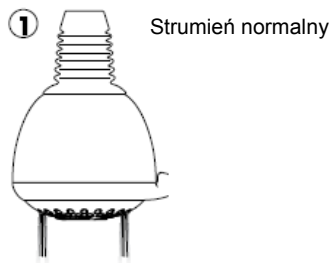
Croma 3jet 28443XX0



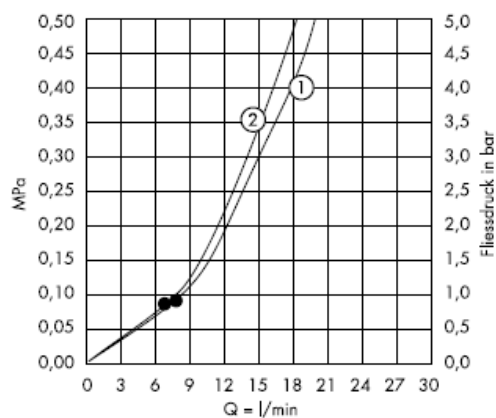
Croma 3jet 28443003



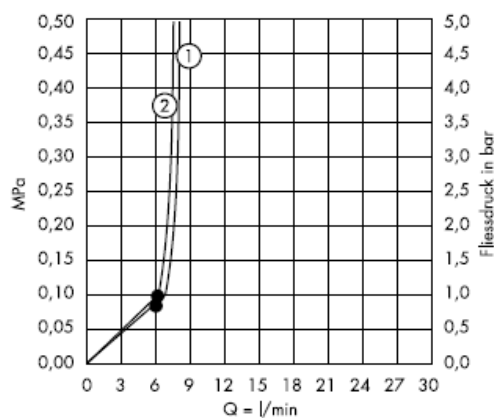
Od • możliwe jest funkcjonowanie.



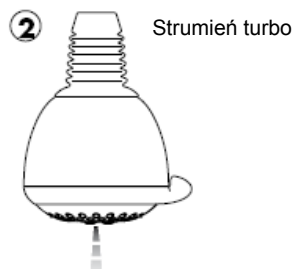
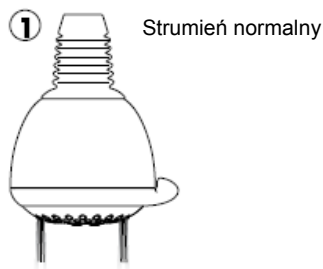
Croma 2jet 28448XX0



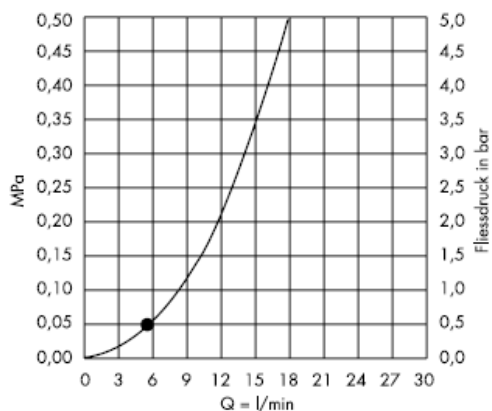
Croma 2jet 28448003



Od • możliwe jest funkcjonowanie.

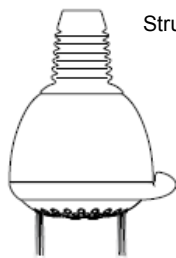
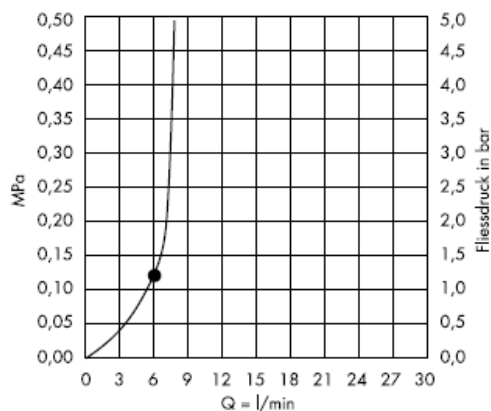


Croma 1jet 28492000

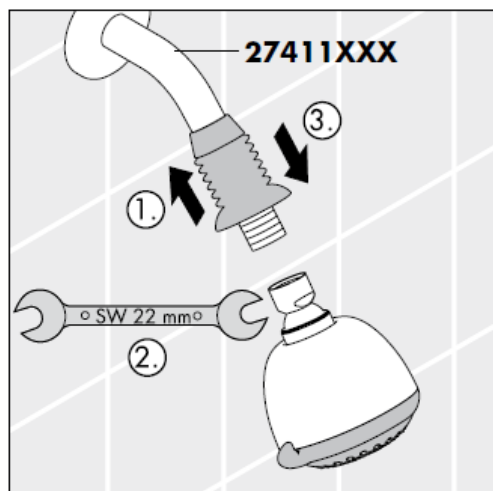
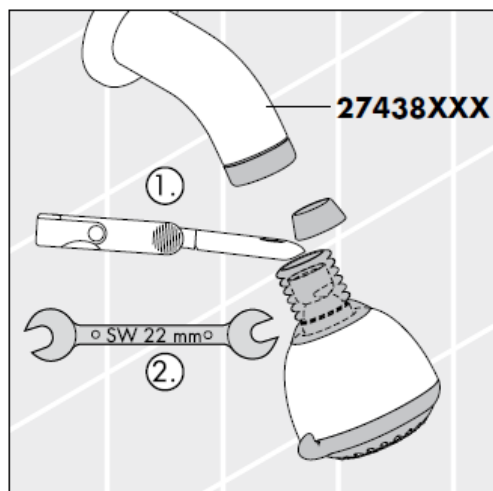


Od • możliwe jest funkcjonowanie.

Croma 1jet 28492003

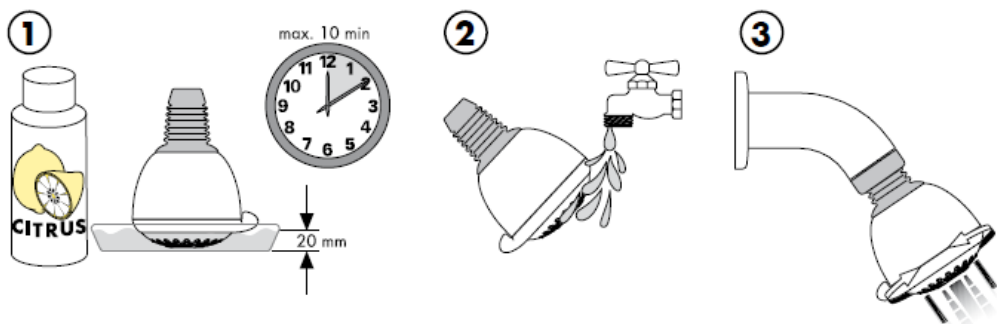
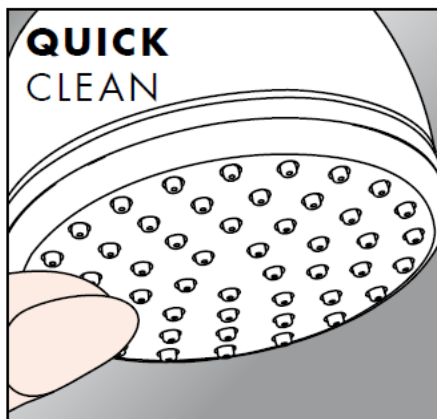


Strumień normalny



Czyszczenie

Funkcja QuickClean wymaga jedynie delikatnego potarcia dłońią, aby usunąć ewentualne osady kamienia wapiennego.



hansgrohe

Montážní návod



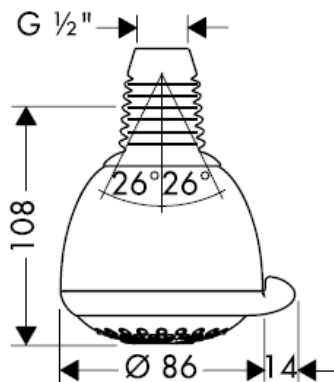
Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



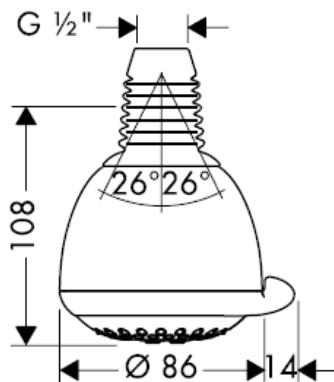
Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

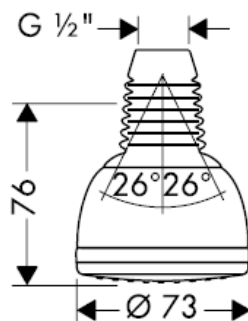
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



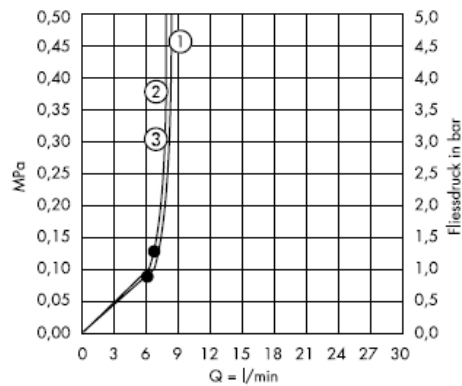
Croma 1jet 28492000 / 28492003



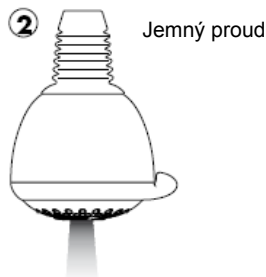
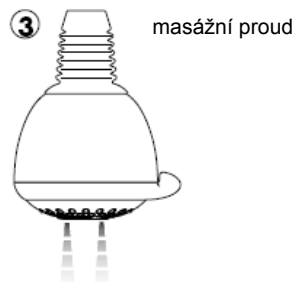
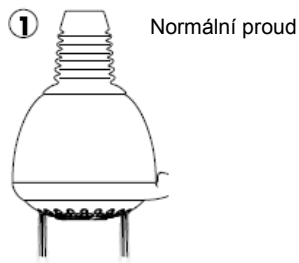
Croma 3jet 28443XX0



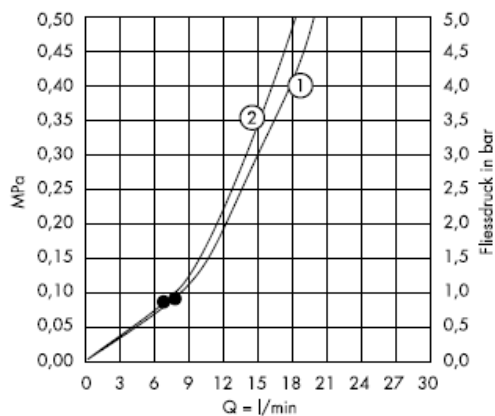
Croma 3jet 28443003



Od • je zaručená funkce

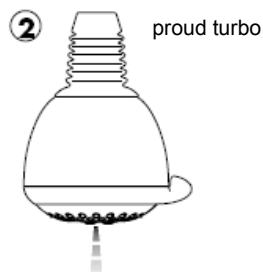
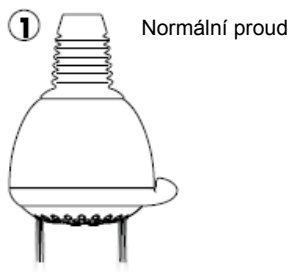
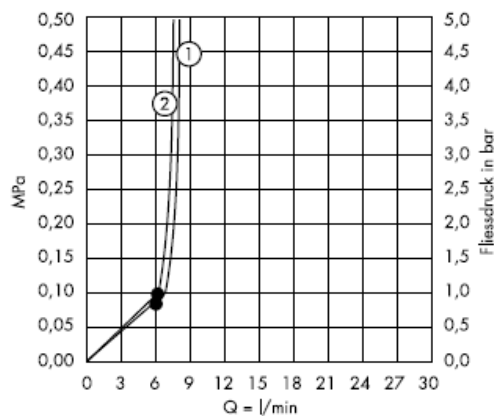


Croma 2jet 28448XX0

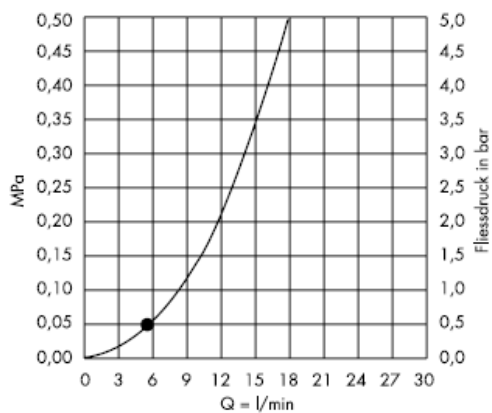


Od • je zaručená funkce

Croma 2jet 28448003

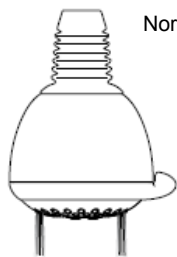
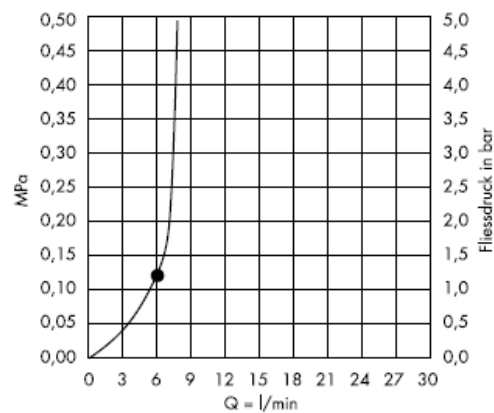


Croma 1jet 28492000

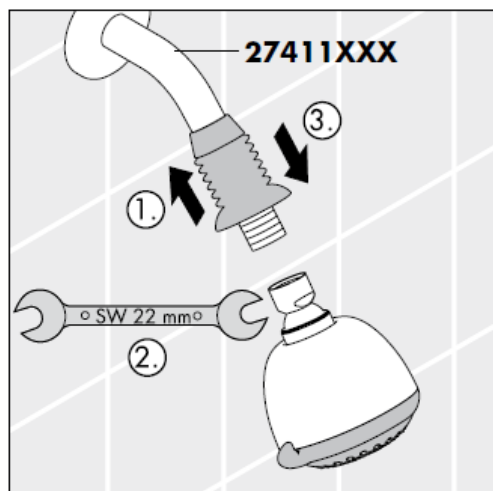
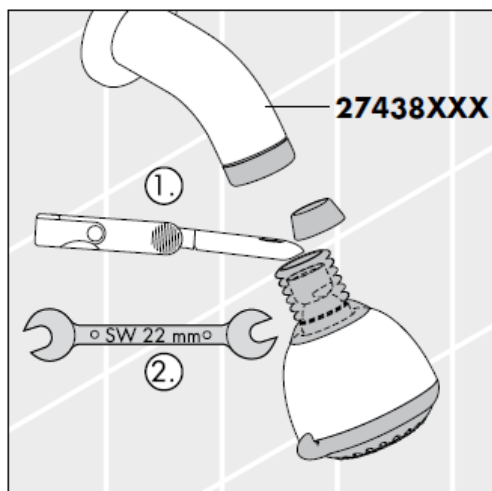


Od • je zaručená funkce

Croma 1jet 28492003

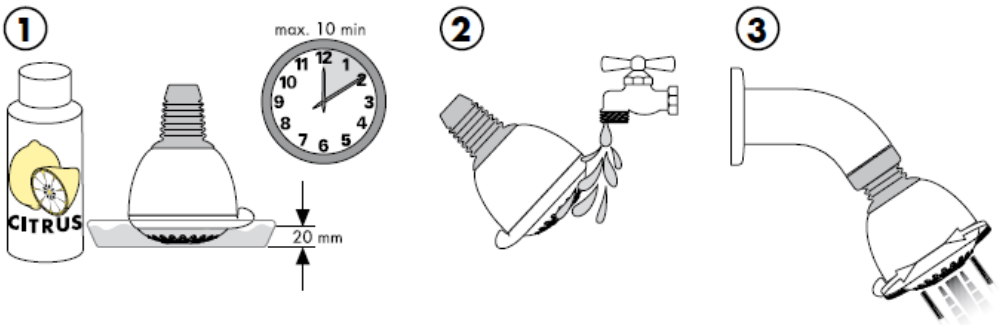
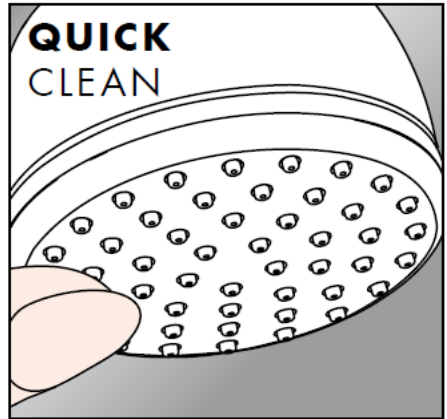


Normální proud



Čištění

S ruční čisticí funkcí QuickClean stačí jednoduché odstranění vodního kamene prsty z trysek kotouče tvarujícího proud vody.



hansgrohe

Montážny návod



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

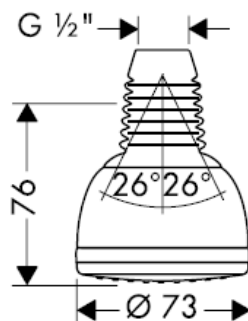
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



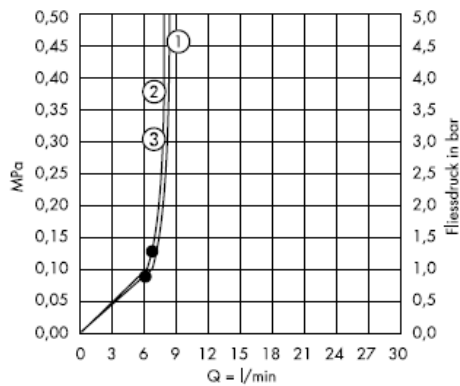
Croma 1jet 28492000 / 28492003



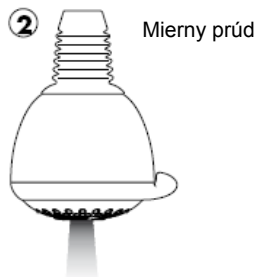
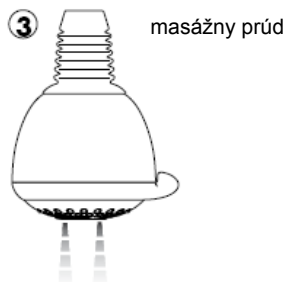
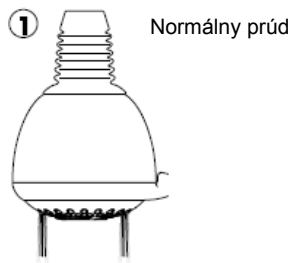
Croma 3jet 28443XX0



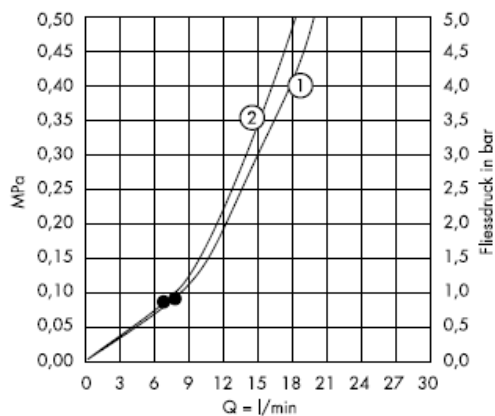
Croma 3jet 28443003



Od • je zaručená funkcia.

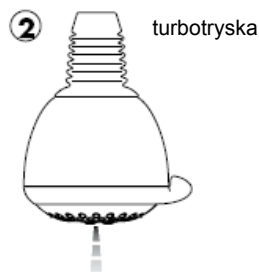
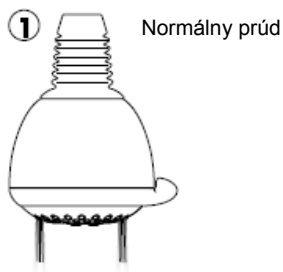
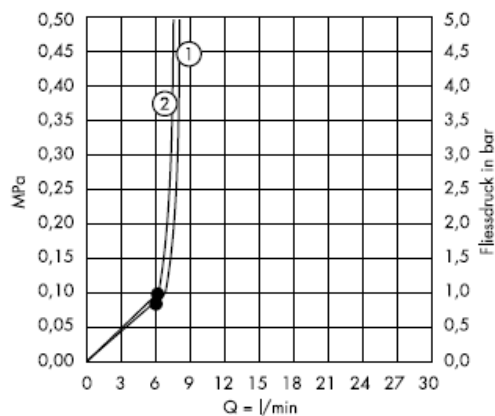


Croma 2jet 28448XX0

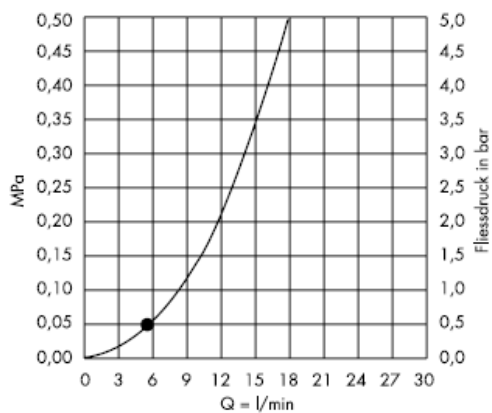


Od • je zaručená funkcia.

Croma 2jet 28448003

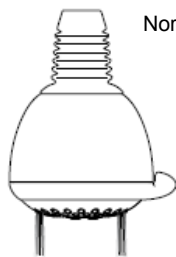
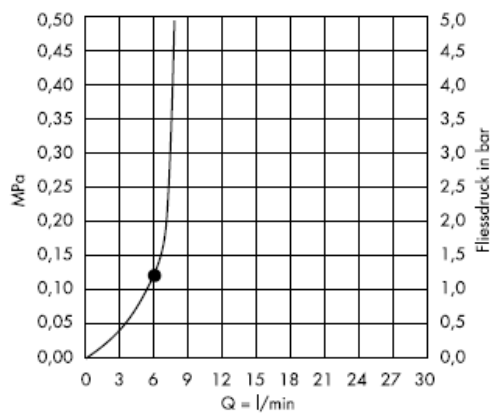


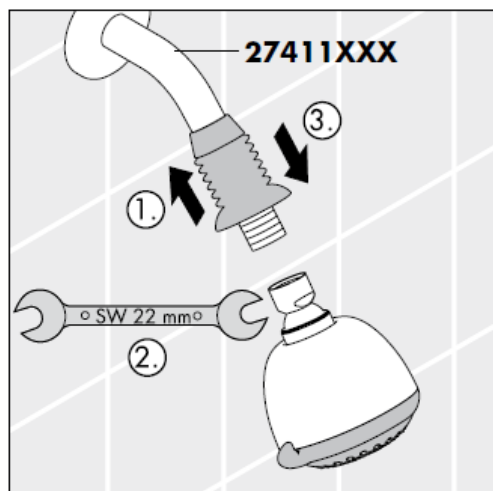
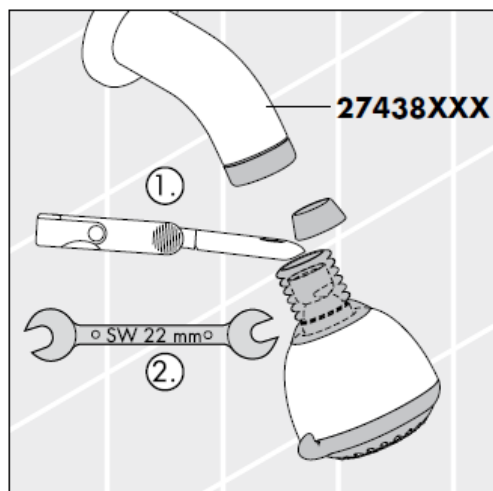
Croma 1jet 28492000



Od • je zaručená funkcia.

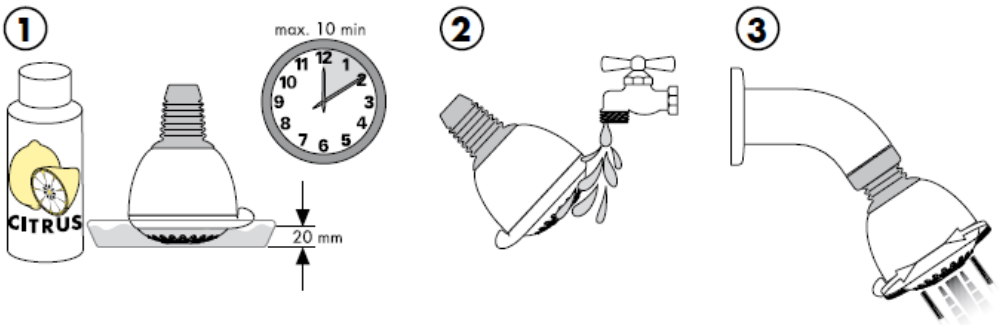
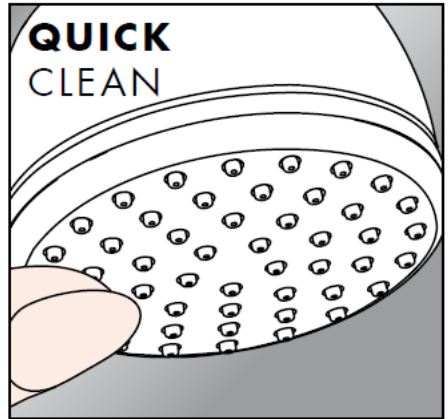
Croma 1jet 28492003





Čištění

Čistiaca funkcia QuickClean, stačí na jednoduché odstránenie vodného kameňa prstami z trysiek kotúča tvarujúceho prúd vody.



hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2008
9_08976_04
Slovensky

组装说明



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

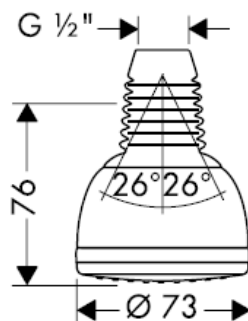
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



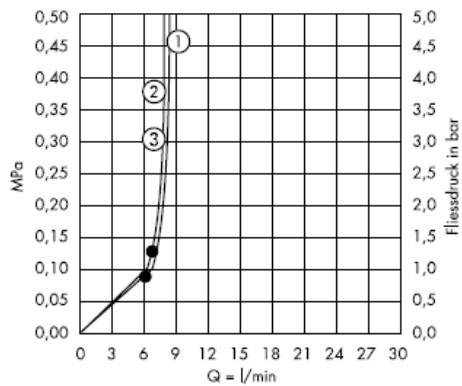
Croma 1jet 28492000 / 28492003



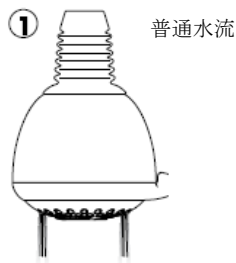
Croma 3jet 28443XX0



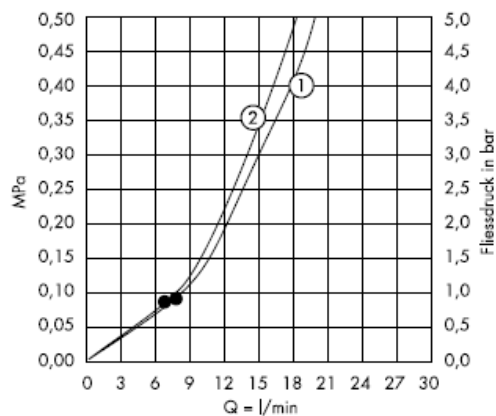
Croma 3jet 28443003



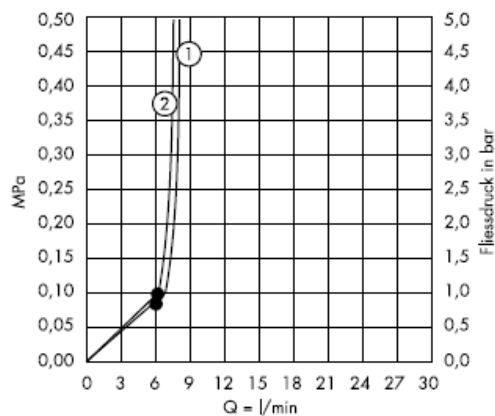
从•开始，正常功能得以保证。



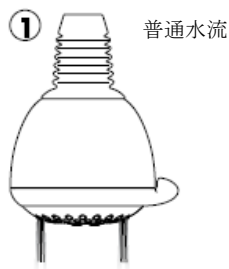
Croma 2jet 28448XX0



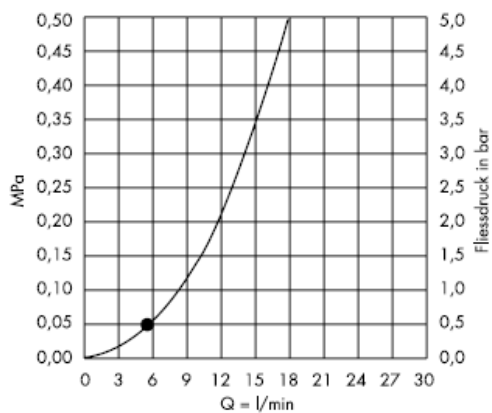
Croma 2jet 28448003



从•开始，正常功能得以保证。

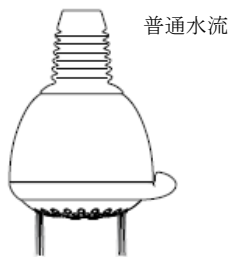
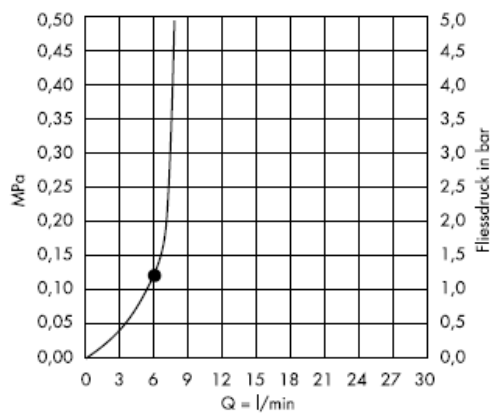


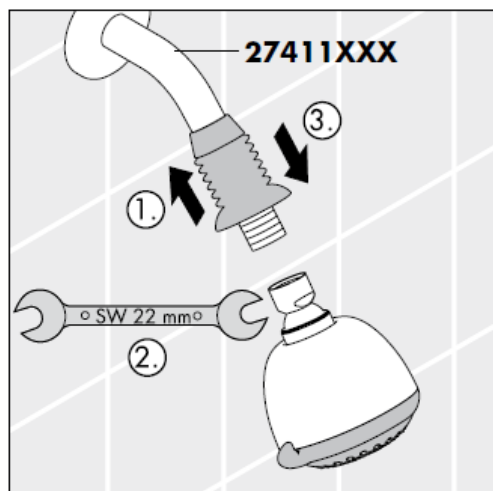
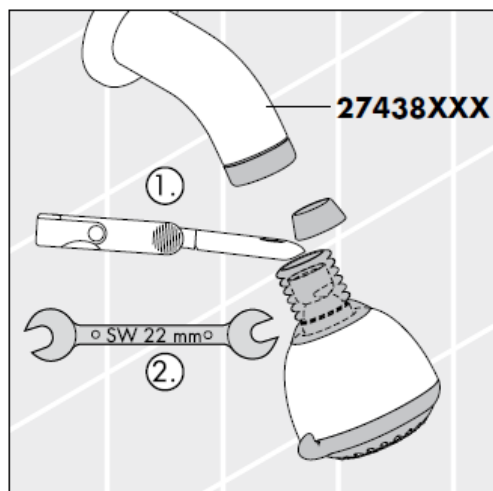
Croma 1jet 28492000



从•开始，正常功能得以保证。

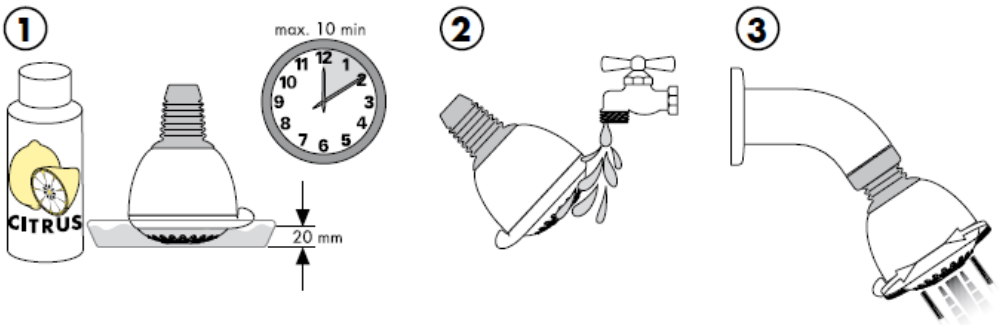
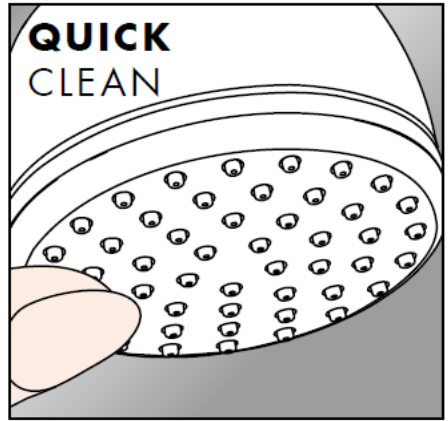
Croma 1jet 28492003





清洗

有了QuickClean，手工清洁功能，要去除喷头上的水垢，只需简单地搓除即可。



hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2008
9_088776_04
中文

Инструкция по монтажу



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

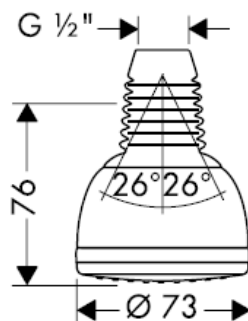
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



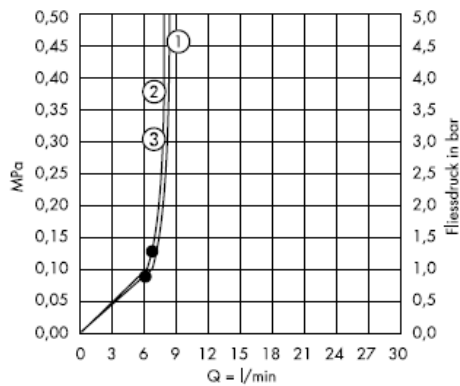
Croma 1jet 28492000 / 28492003



Croma 3jet 28443XX0

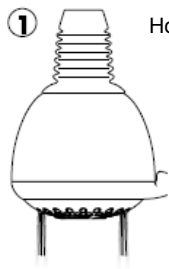


Croma 3jet 28443003

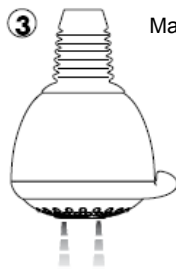


Гарантированное функционирование при показателях свыше •.

① Нормальная струя



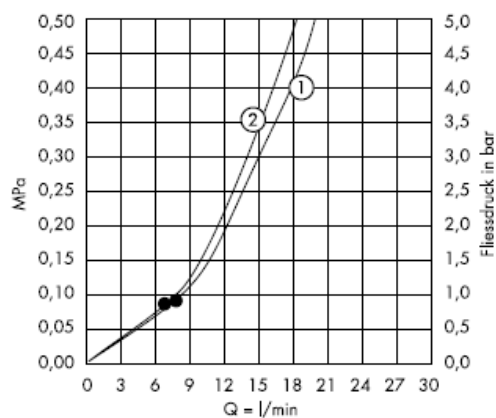
③ Массажная струя



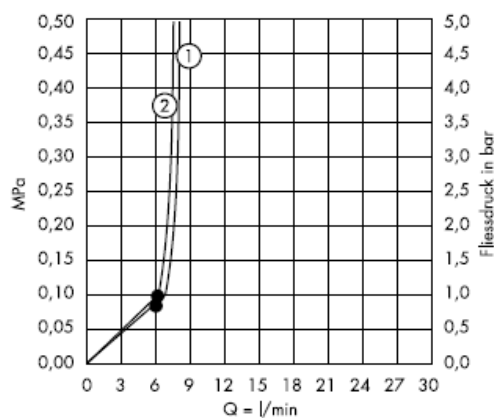
② Мягкая струя



Croma 2jet 28448XX0



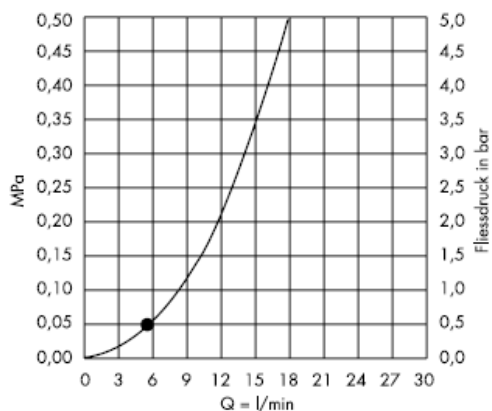
Croma 2jet 28448003



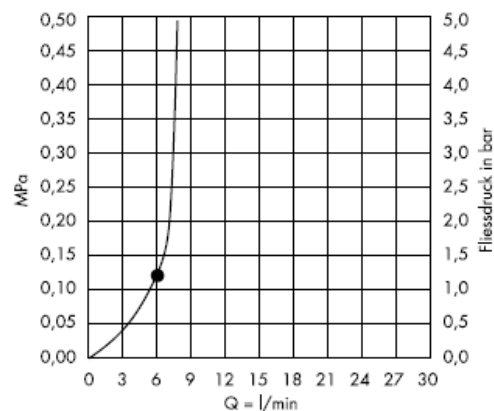
Гарантированное функционирование при показателях свыше •.



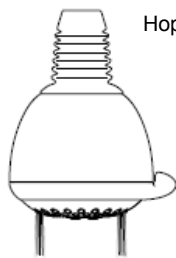
Croma Ijet 28492000



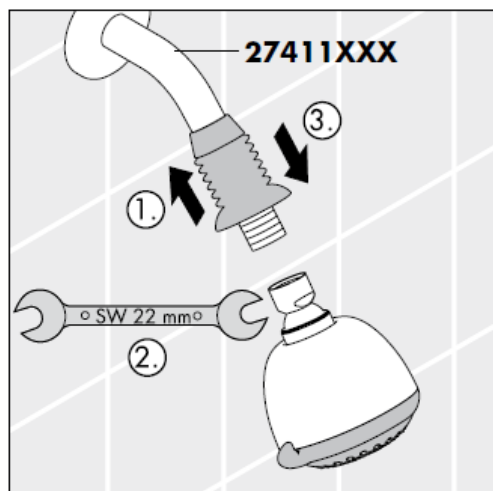
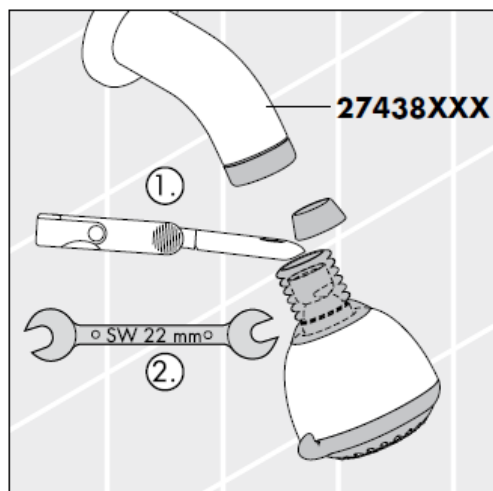
Croma Ijet 28492003



Гарантированное функционирование при показателях свыше •.

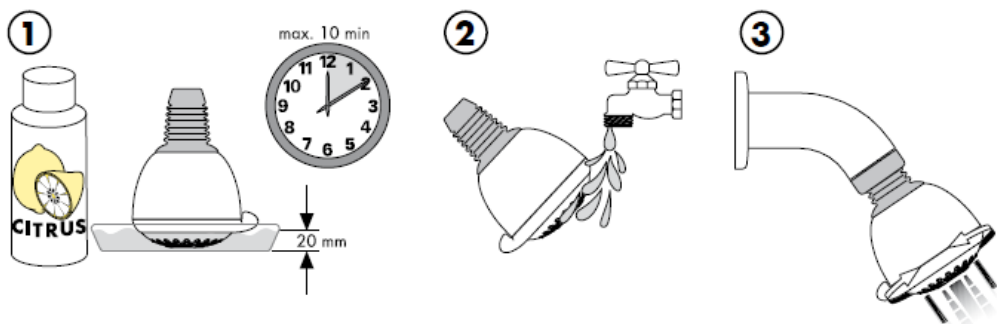
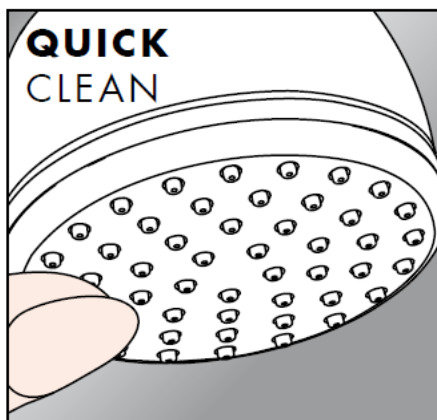


Нормальная струя



Очистка

система QuickClean позволяет удалять известковые отложения, достаточно провести по эластичной поверхности аэратора пальцем, как известковые отложения будут удалены.



hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2008
9_088776_04
Русский

Szerelési útmutató



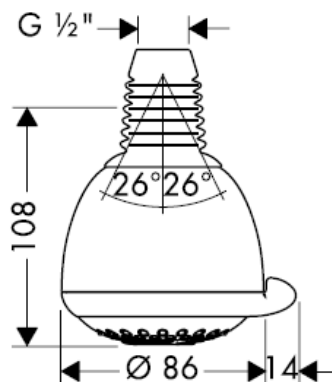
Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



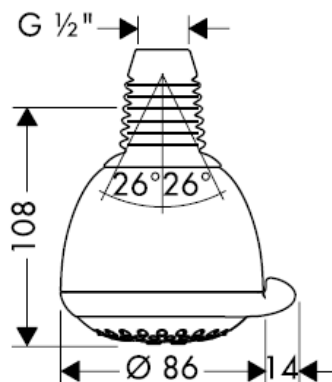
Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

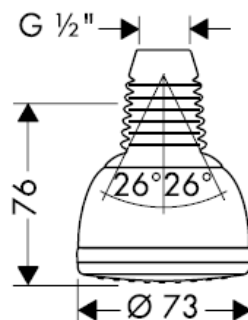
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



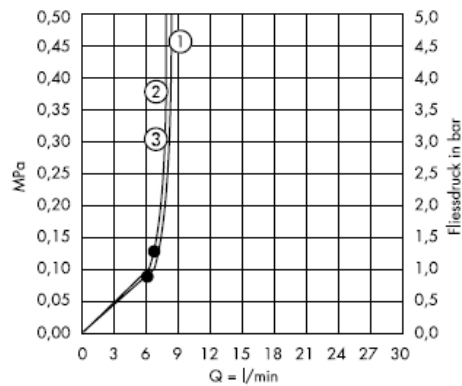
Croma 1jet 28492000 / 28492003



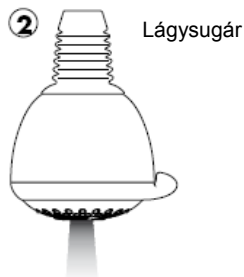
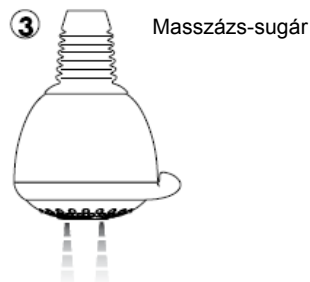
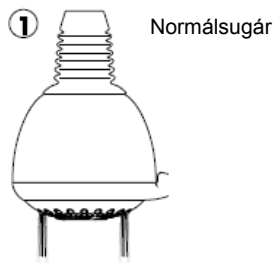
Croma 3jet 28443XX0



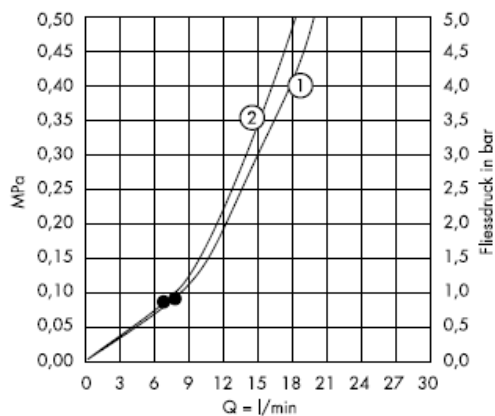
Croma 3jet 28443003



A • -től működik az adott funkció.

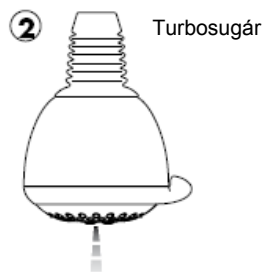
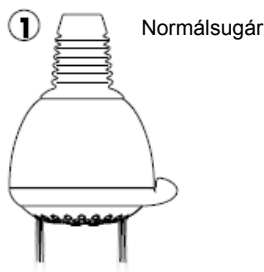
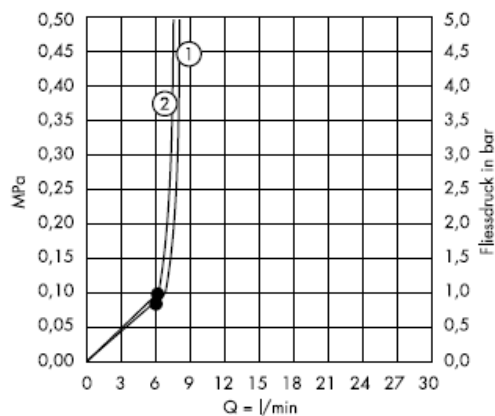


Croma 2jet 28448XX0

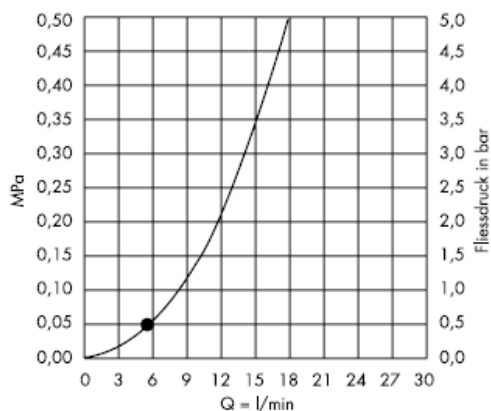


A • -től működik az adott funkció.

Croma 2jet 28448003

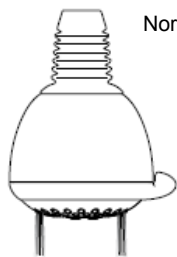
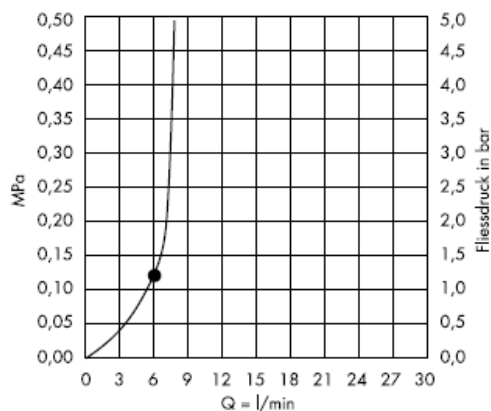


Croma 1jet 28492000

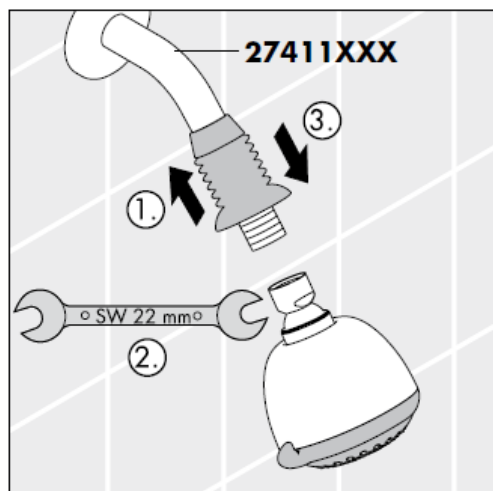
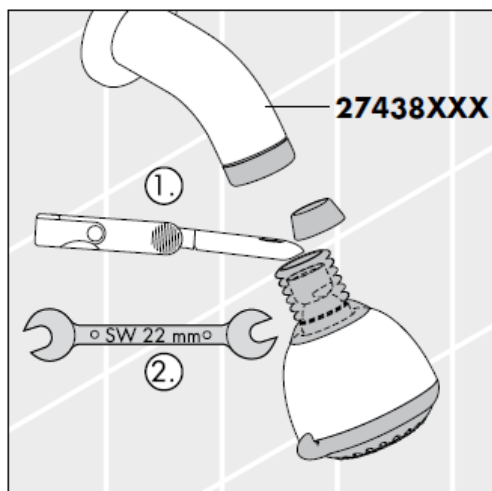


A • -től működik az adott funkció.

Croma 1jet 28492003

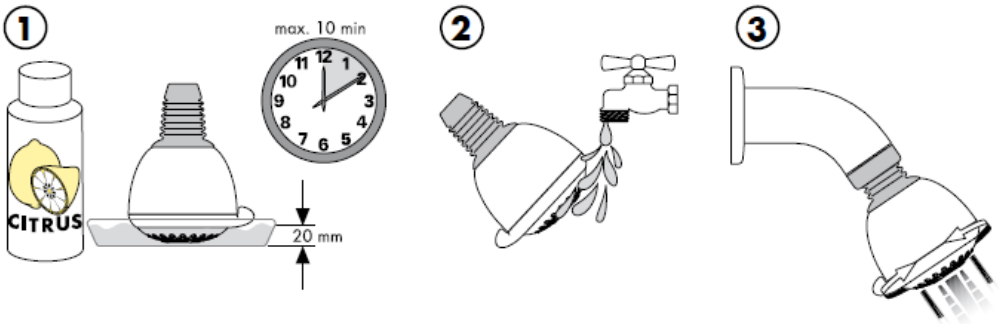
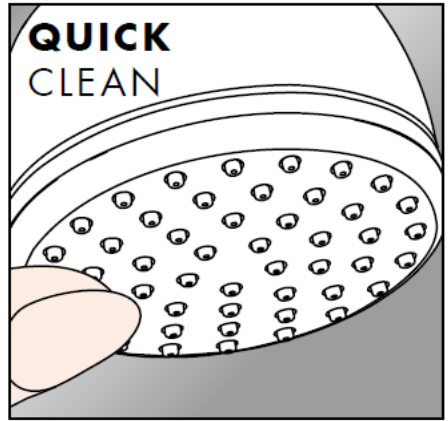


Normálsugár



Tisztítás

A QuickClean manuális tisztítófunkciónak köszönhetően a vízugárnyílások egyszerű ledörzsöléssel megtisztíthatók a vízkőtől.

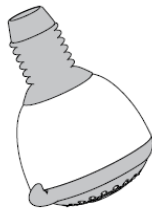


hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2008
9_08876_04
Magyar

Asennusohje



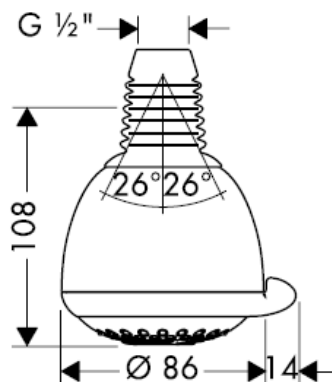
Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



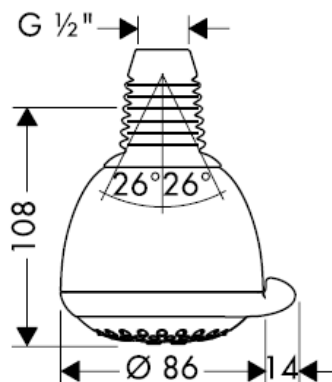
Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

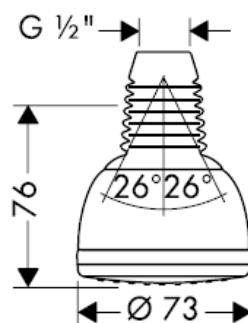
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



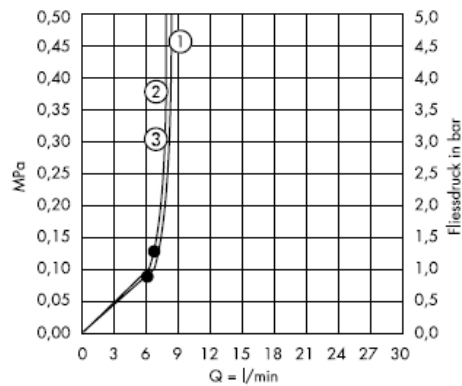
Croma 1jet 28492000 / 28492003



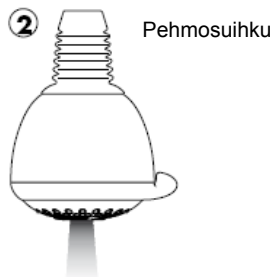
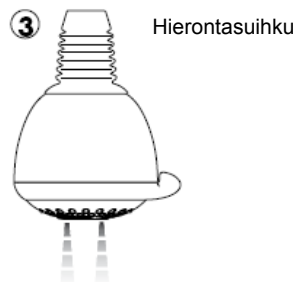
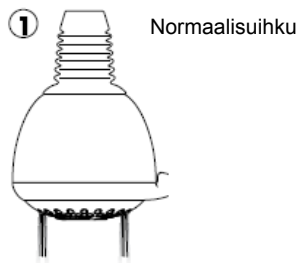
Croma 3jet 28443XX0



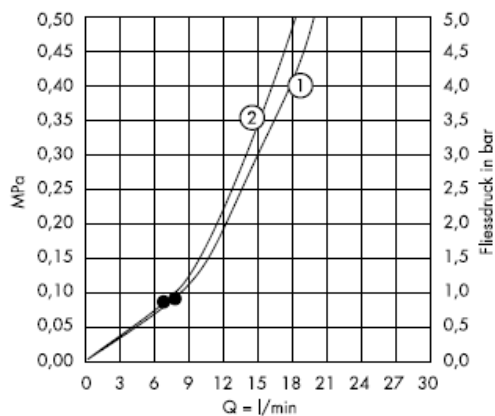
Croma 3jet 28443003



Tämä toiminta on taattuna • alkaen.

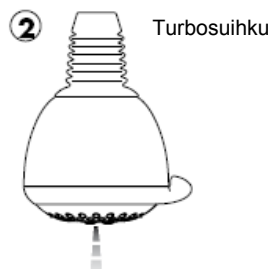
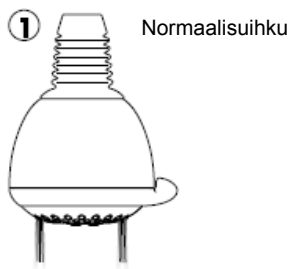
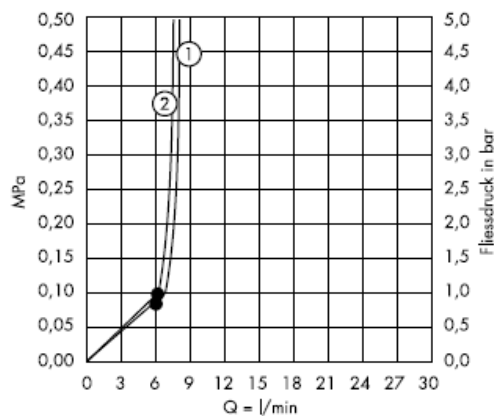


Croma 2jet 28448XX0

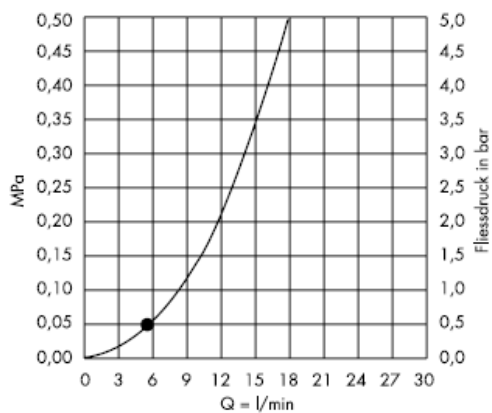


Tämä toiminta on taattuna • alkaen.

Croma 2jet 28448003

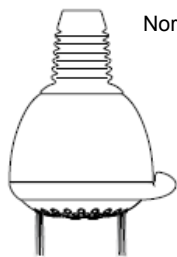
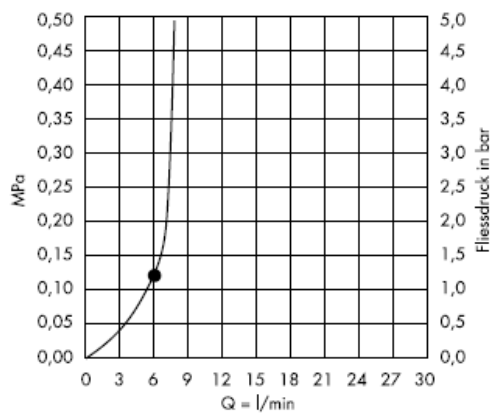


Croma 1jet 28492000

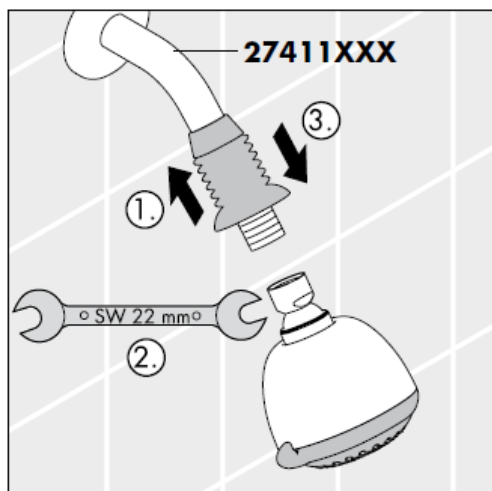
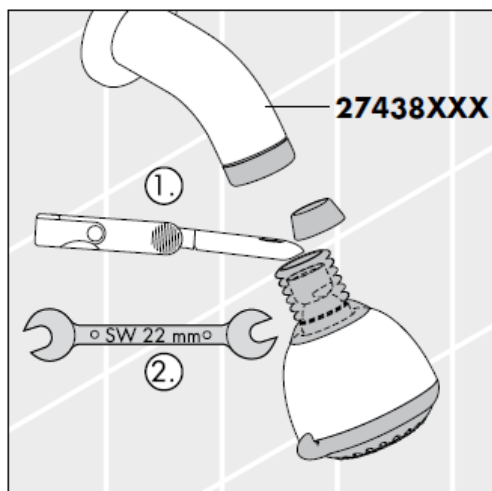


Tämä toiminta on taattuna • alkaen.

Croma 1jet 28492003

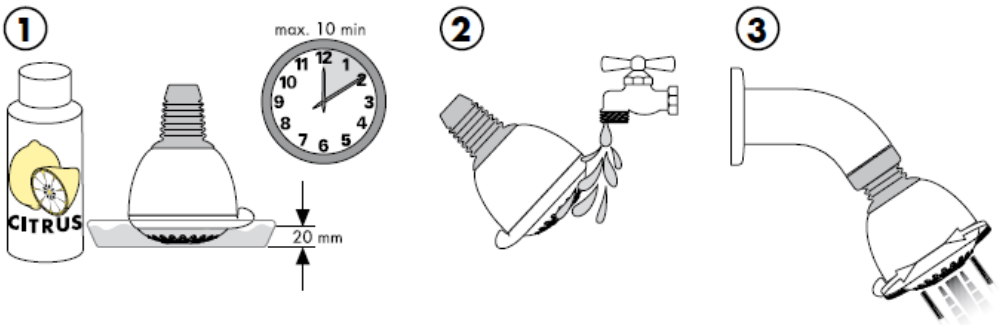
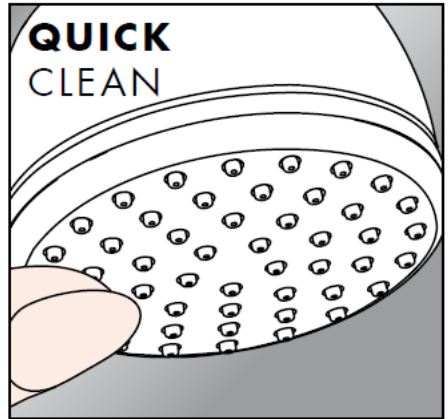


Normaalisuihku



Puhdistus

QuickClean –käsitoiminen kalkinpoistojärjestelmä on helppo käyttää: hiero sormella ja vedentulo on taas esteetön.



hansgrohe

Monteringsanvisning



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

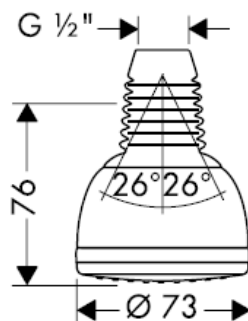
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



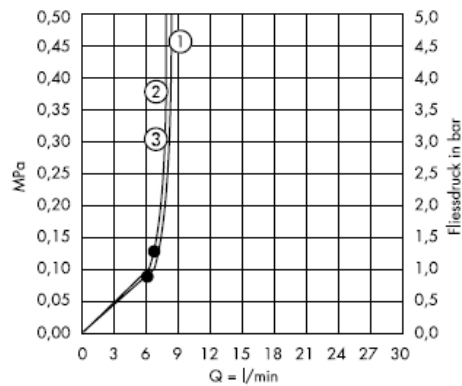
Croma 1jet 28492000 / 28492003



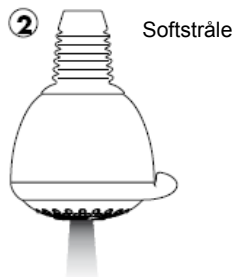
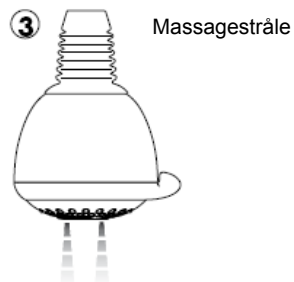
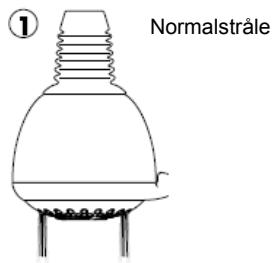
Croma 3jet 28443XX0



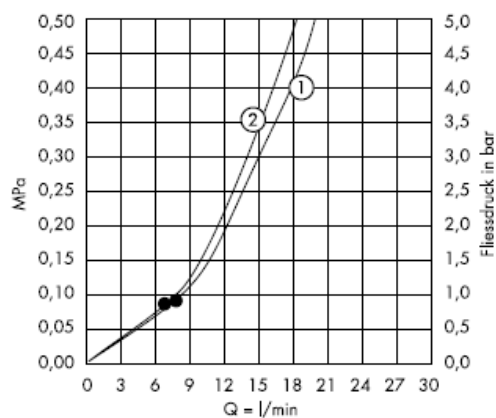
Croma 3jet 28443003



Från • garanteras funktionen.

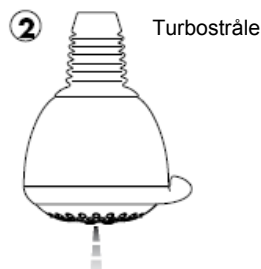
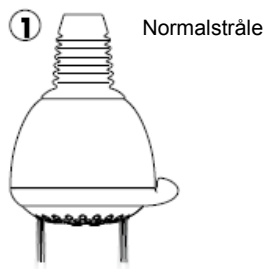
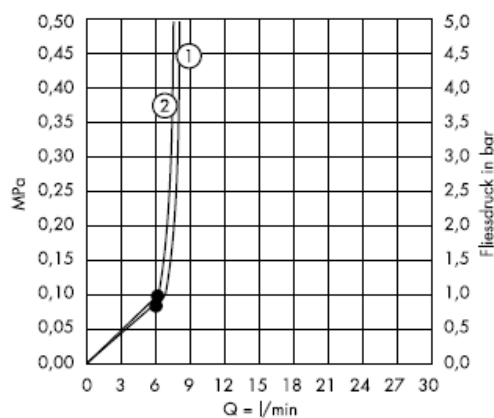


Croma 2jet 28448XX0

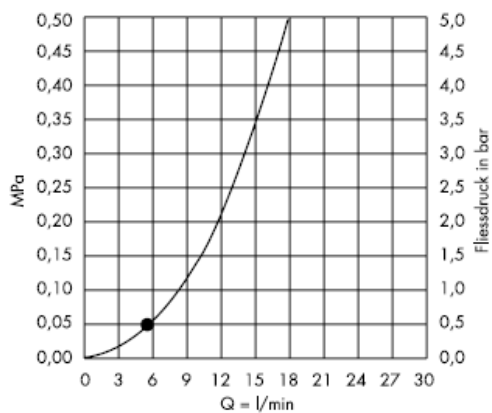


Från • garanteras funktionen.

Croma 2jet 28448003

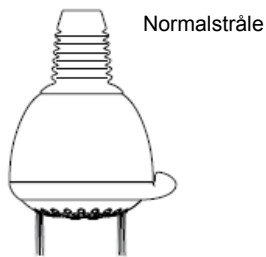
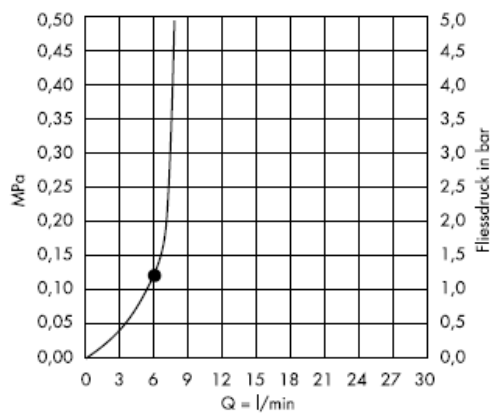


Croma 1jet 28492000

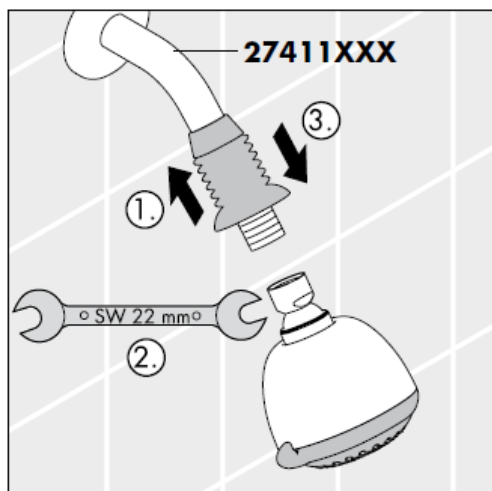
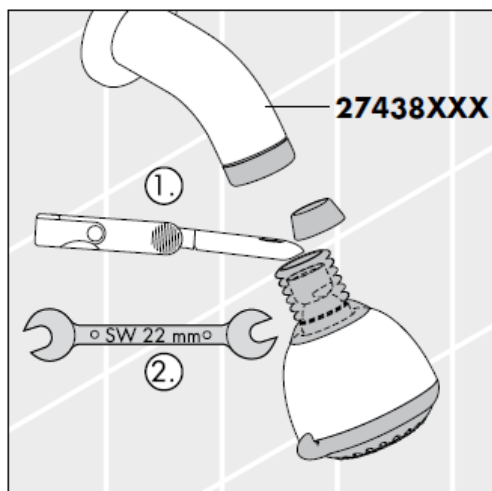


Från • garanteras funktionen.

Croma 1jet 28492003

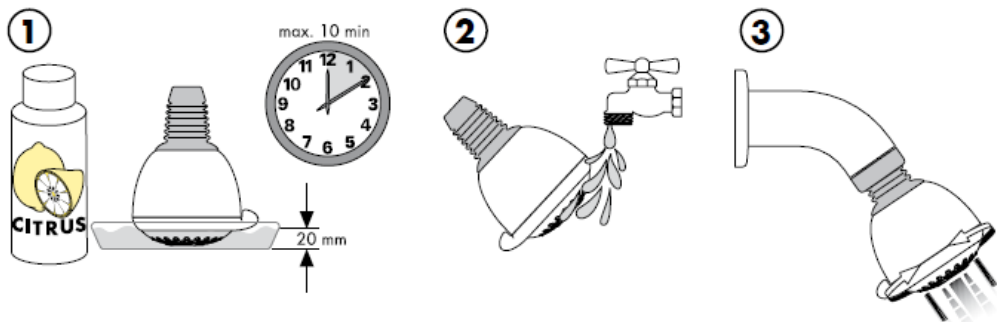
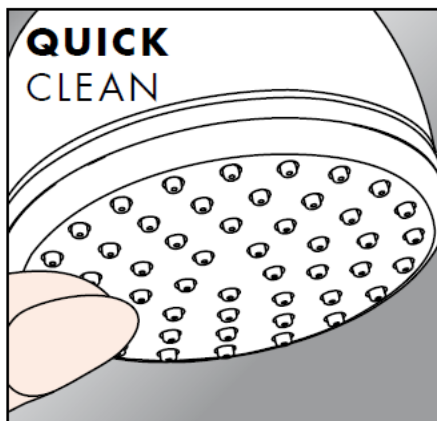


Montering



Rengöring

Med QuickClean, den manuella rengöringsfunktionen, är det lätt att befria strålkanelerna från kalk - de ska bar gnuggas.



hansgrohe

Montavimo instrukcijos



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

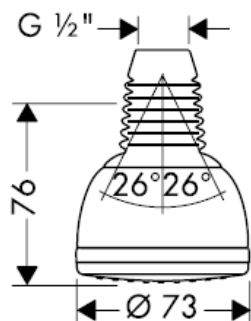
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



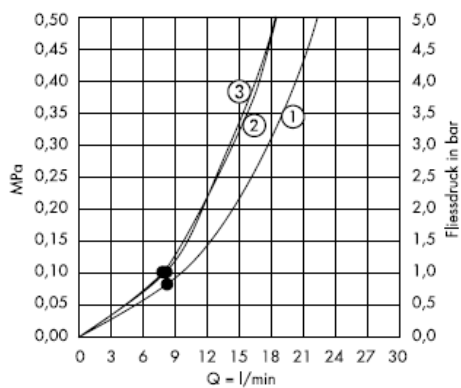
Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



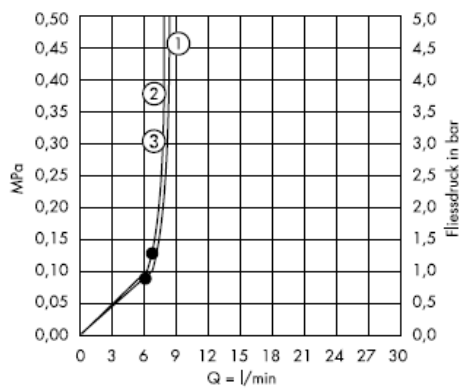
Croma 1jet 28492000 / 28492003



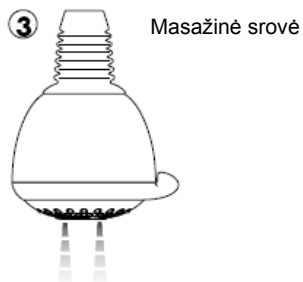
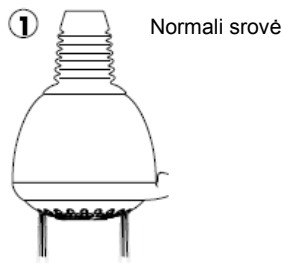
Croma 3jet 28443XX0



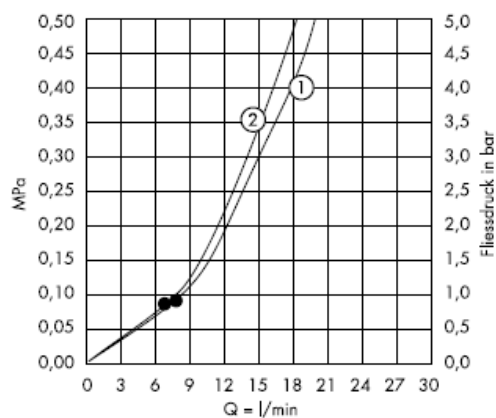
Croma 3jet 28443003



Nuo • funkcionavimas garantuotas

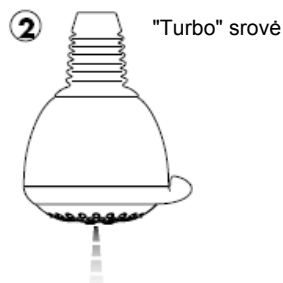
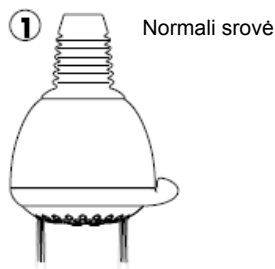
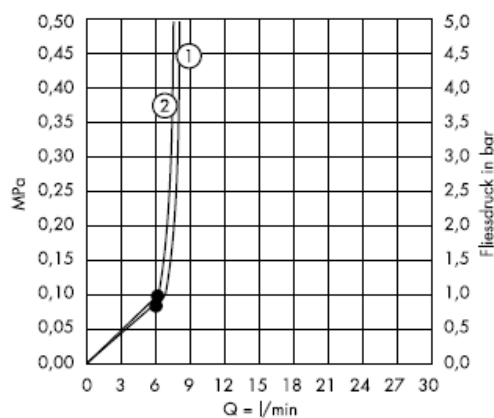


Croma 2jet 28448XX0

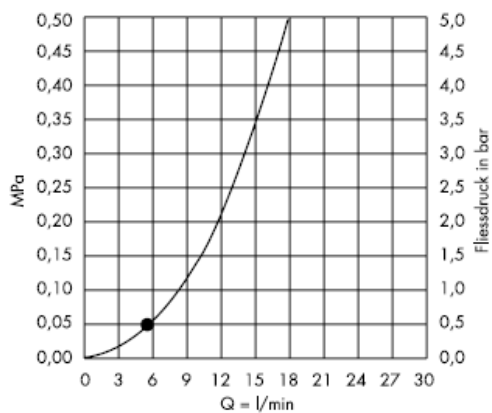


Nuo • funkcionavimas garantuotas

Croma 2jet 28448003

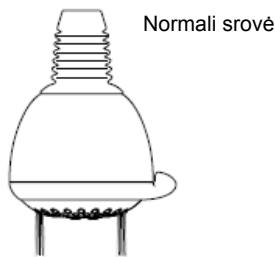
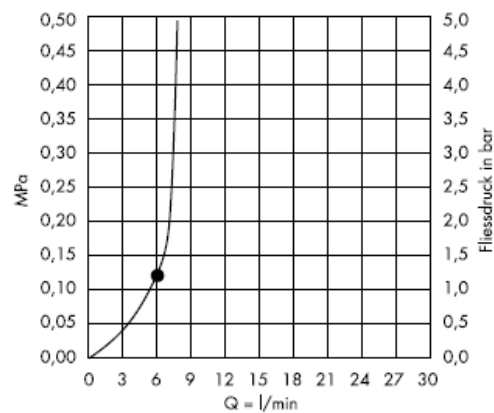


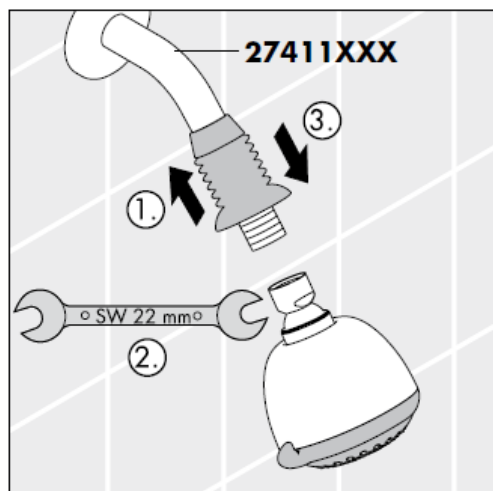
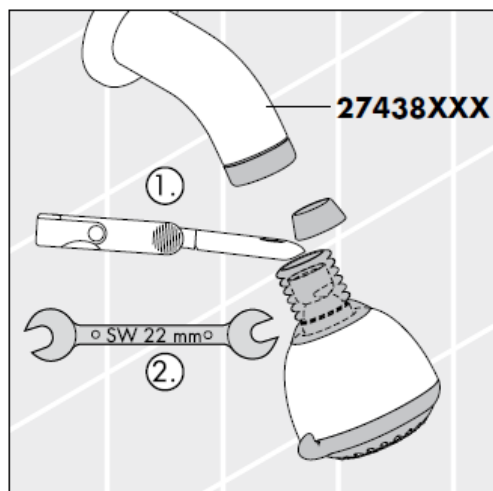
Croma 1jet 28492000



Nuo • funkcionavimas garantuotas

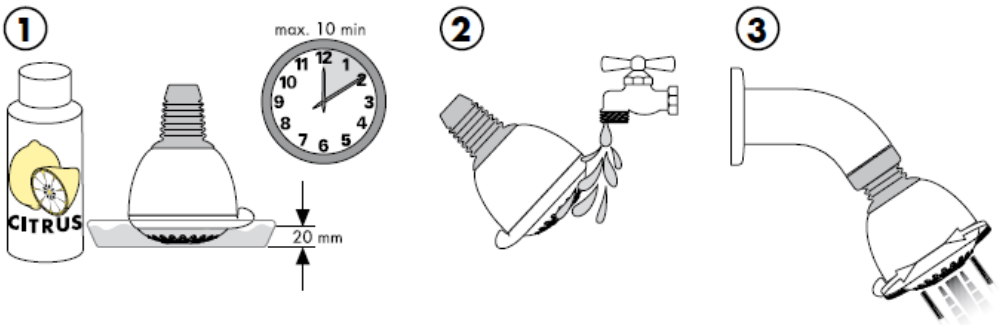
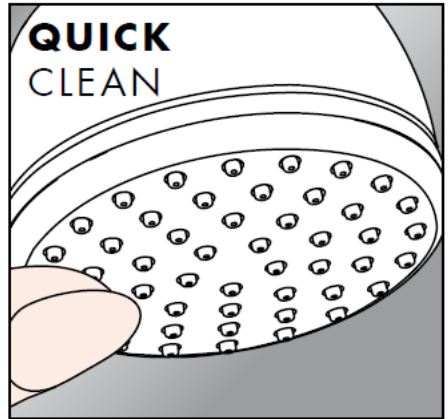
Croma 1jet 28492003





Valymas

"QuickClean" valymo funkcija apsaugo nuo apkalkėjimo. Užtenka pirštu nubraukti atsiradusius nešvarumus nuo srovės angų.



hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2008
9_08976_04
Lietuviškai

Uputstva za instalaciju



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

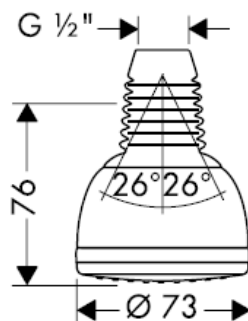
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



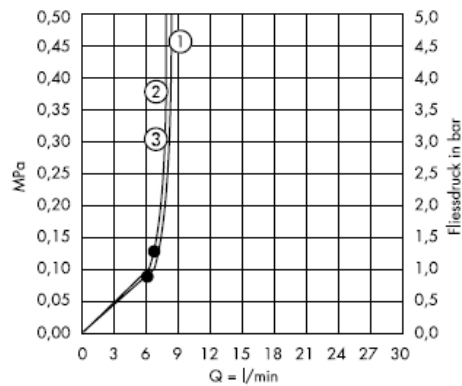
Croma 1jet 28492000 / 28492003



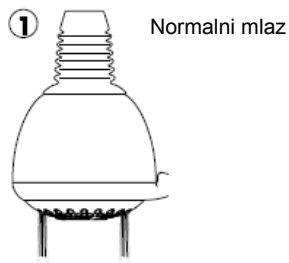
Croma 3jet 28443XX0



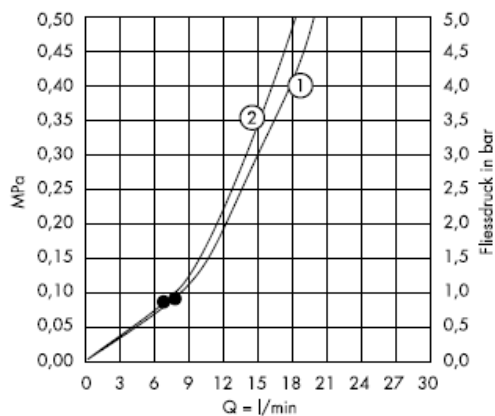
Croma 3jet 28443003



Zajamčena funkcija od • naviše

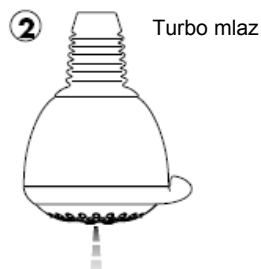
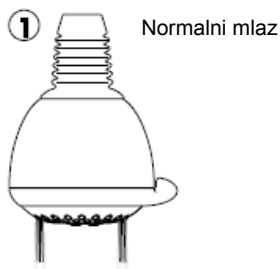
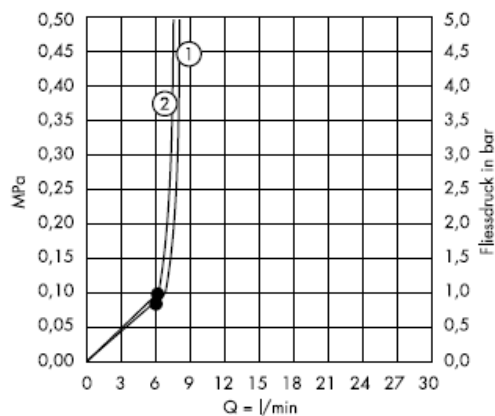


Croma 2jet 28448XX0

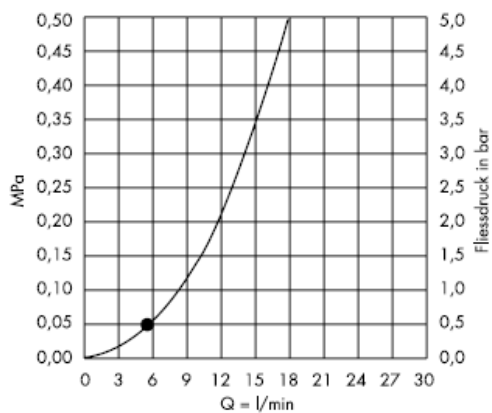


Zajamčena funkcija od • naviše

Croma 2jet 28448003

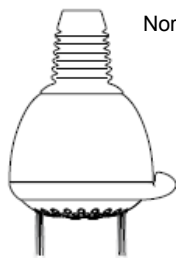
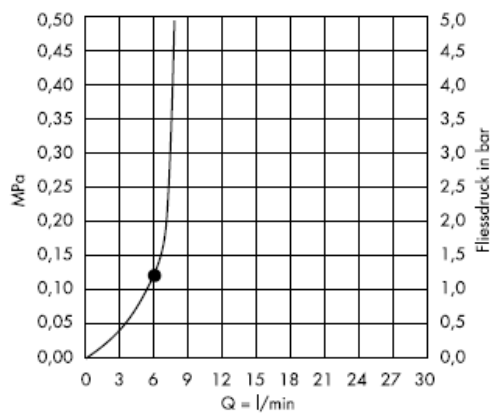


Croma 1jet 28492000



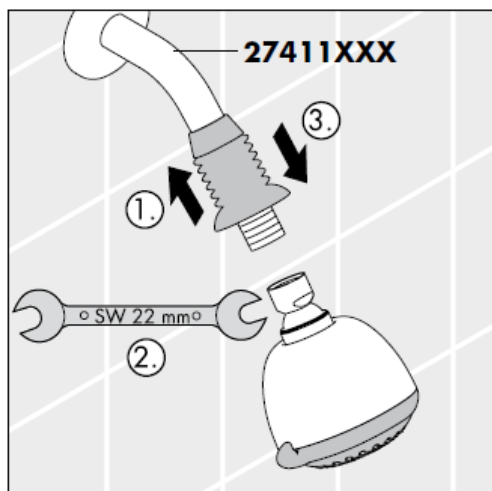
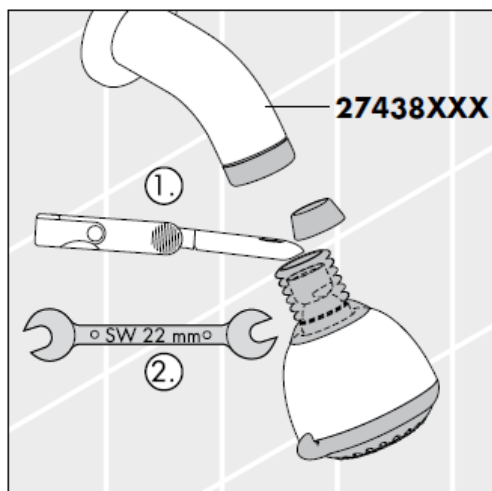
Zajamčena funkcija od • navise

Croma 1jet 28492003



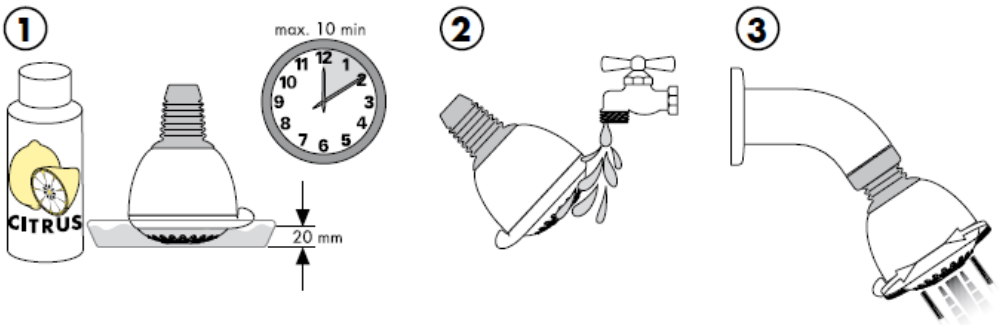
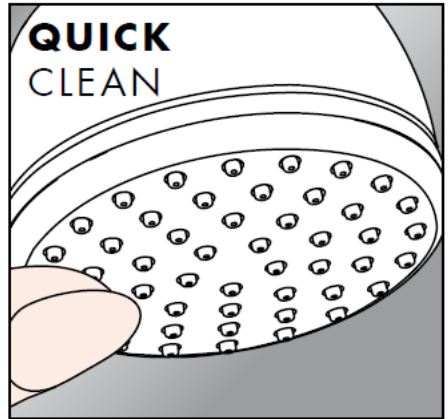
Normalni mlaz

Sastavljanje



Čišćenje

QuickClean - ručni sustav za čišćenje omogućuje jednostavnim trljanjem odstranjivanje kamenca sa rupica prskalice tuša.



hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2008
9.08876.04
Hrvatski

Montaj kılavuzu



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

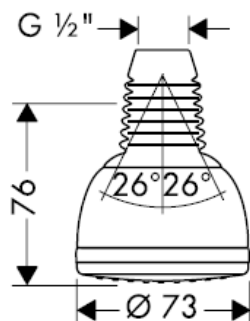
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



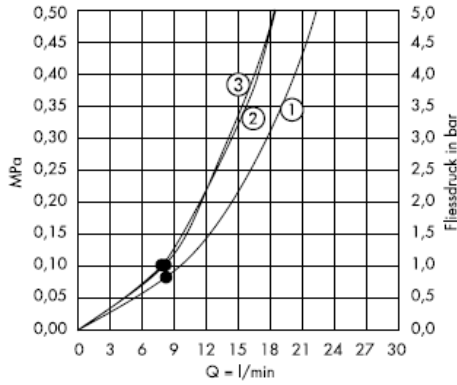
Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



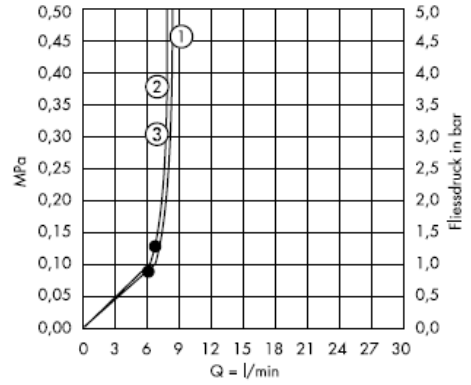
Croma 1jet 28492000 / 28492003



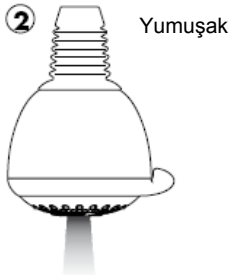
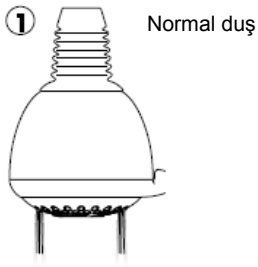
Croma 3jet 28443XX0



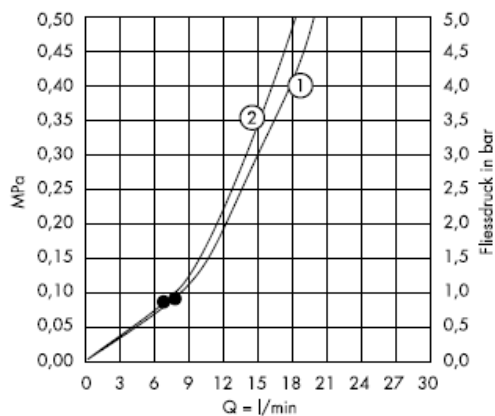
Croma 3jet 28443003



•'den itibaren fonksiyon garanti edilmiştir.

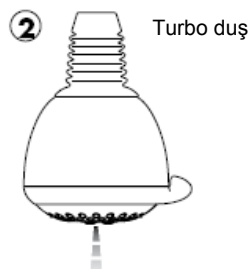
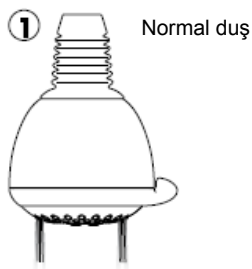
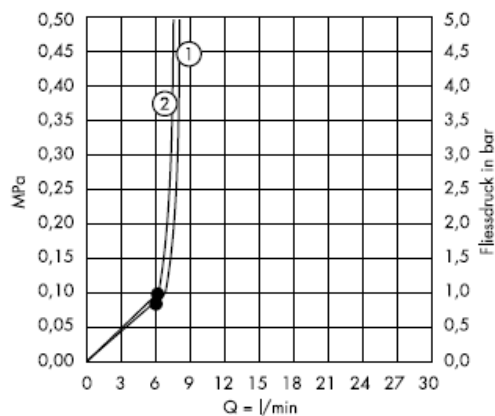


Croma 2jet 28448XX0

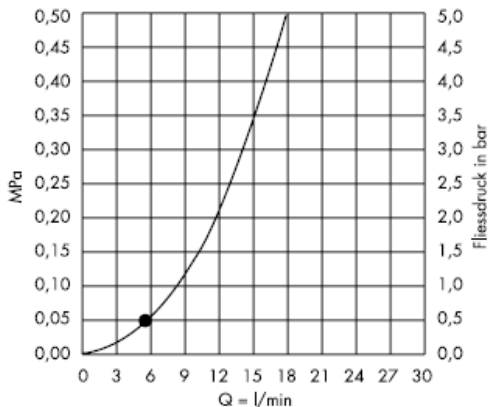


*den itibaren fonksiyon garanti edilmiştir.

Croma 2jet 28448003

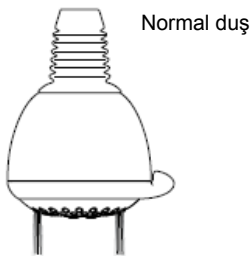
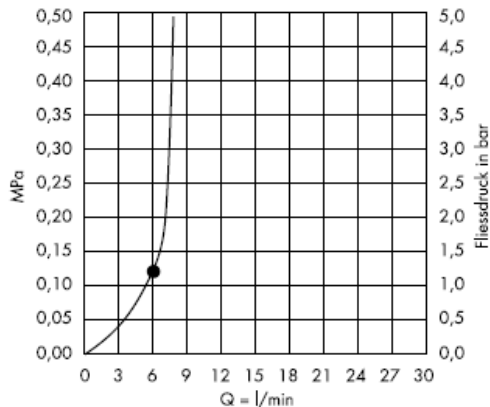


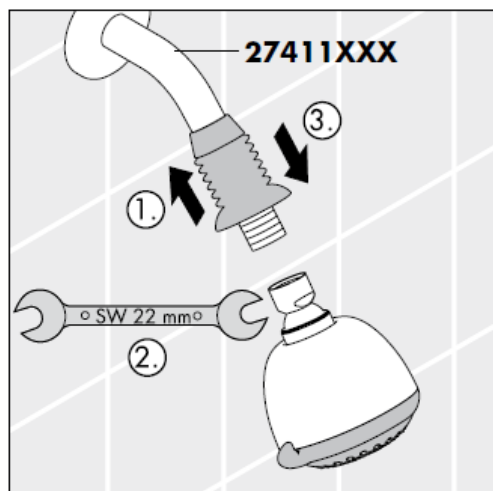
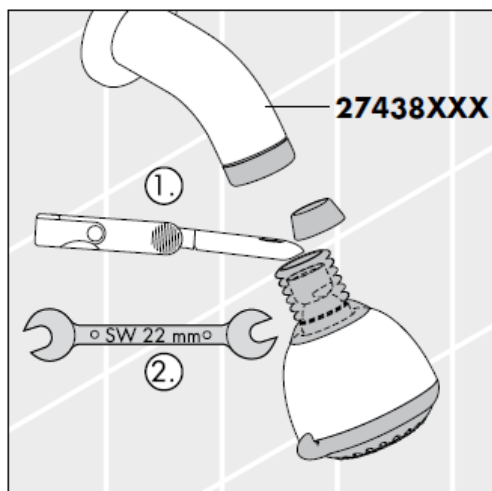
Croma 1jet 28492000



•den itibaren fonksiyon garanti edilmiştir.

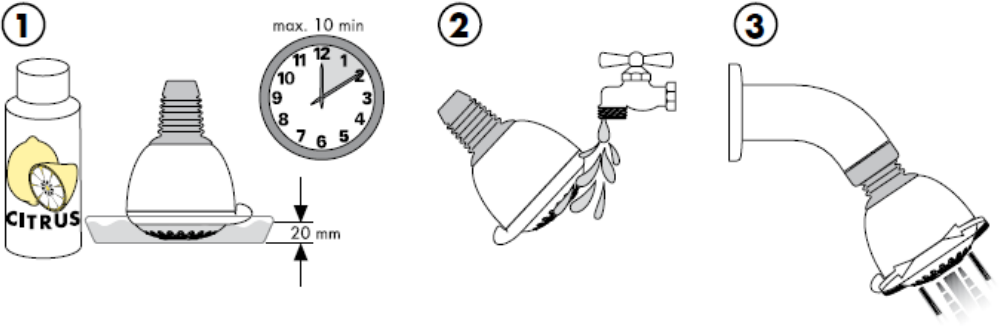
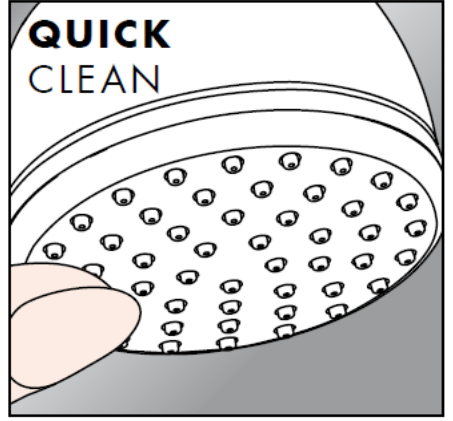
Croma 1jet 28492003





Temizleme

QuickClean, üründe bulunan bir temizleme fonksiyonudur. Basit bir ovuşturma ile sprey modüllerdeki kireci çözer.



hansgrohe

Instrucțiuni de montare



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

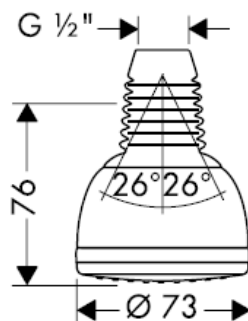
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



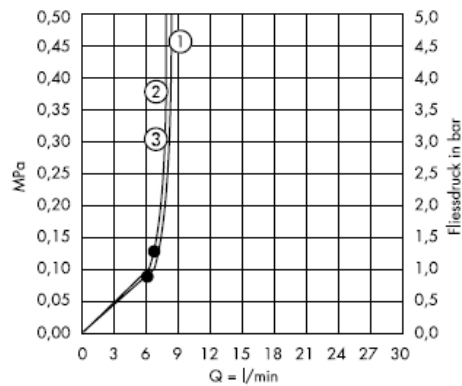
Croma 1jet 28492000 / 28492003



Croma 3jet 28443XX0

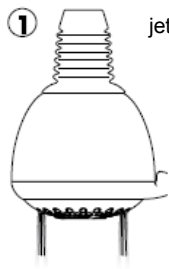


Croma 3jet 28443003



Începând de la • funcționarea este garantată.

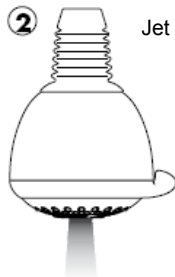
① jet normal



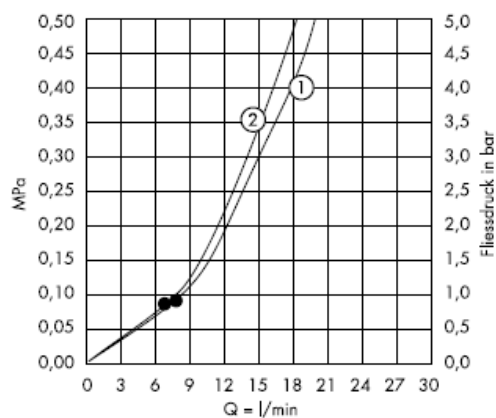
③ Jet de masaj



② Jet slab de apă

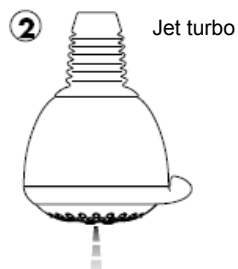
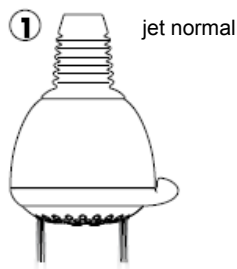
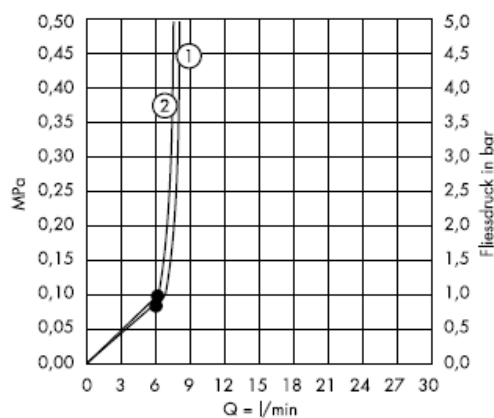


Croma 2jet 28448XX0

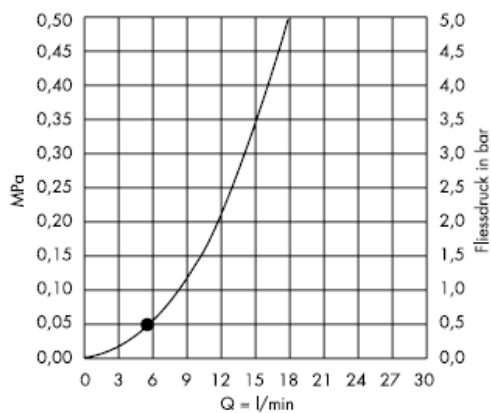


Începând de la • funcționarea este garantată.

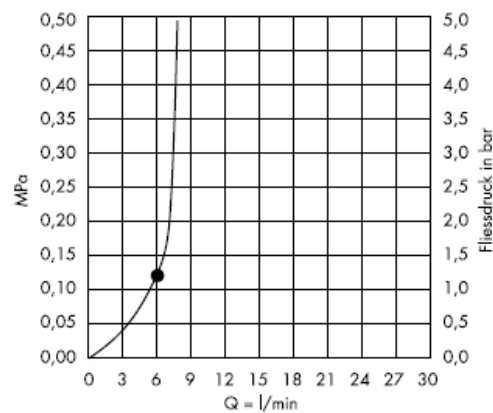
Croma 2jet 28448003



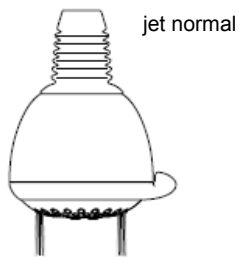
Croma 1jet 28492000

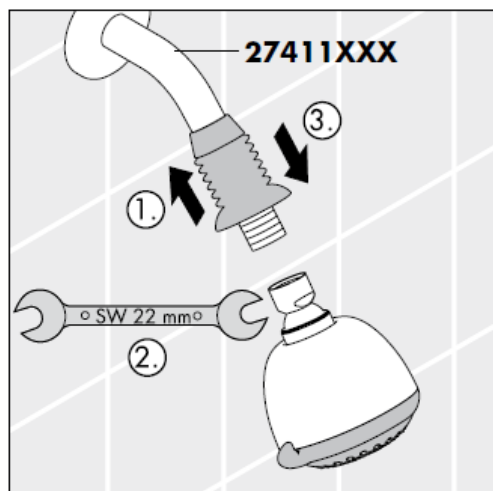
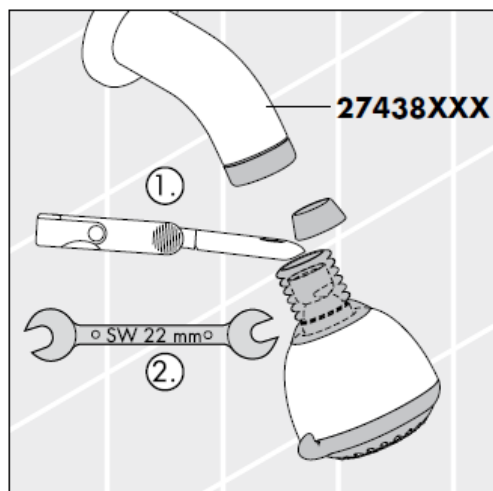


Croma 1jet 28492003



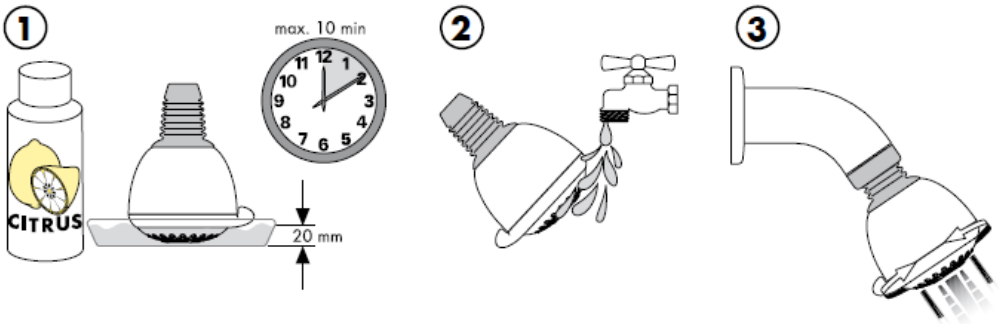
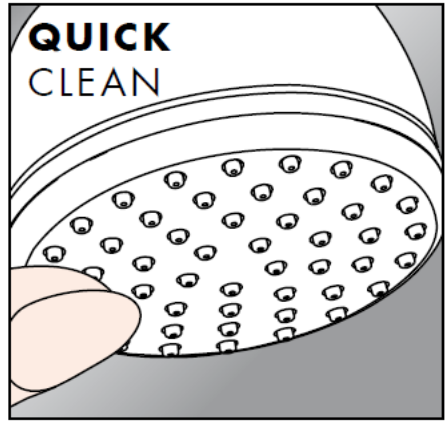
Începând de la • funcționarea este garantată.





Curățare

Cu ajutorul sistemului QuickClean puteți să îndepărtați depunerile de calcar de pe diferitele duze de jet de apă prin frecare.



hansgrohe

Οδηγία συναρμολόγησης



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

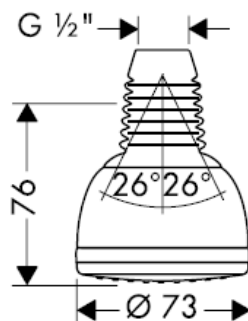
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



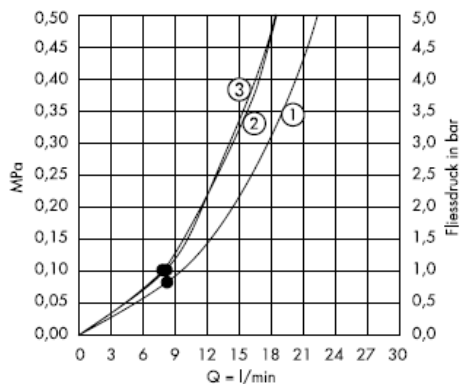
Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



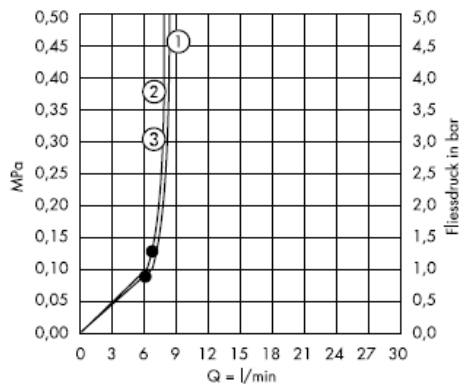
Croma 1jet 28492000 / 28492003



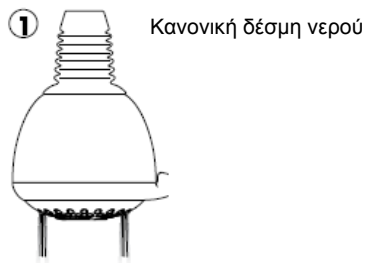
Croma 3jet 28443XX0



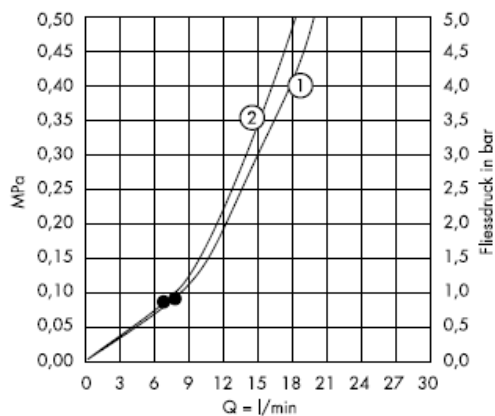
Croma 3jet 28443003



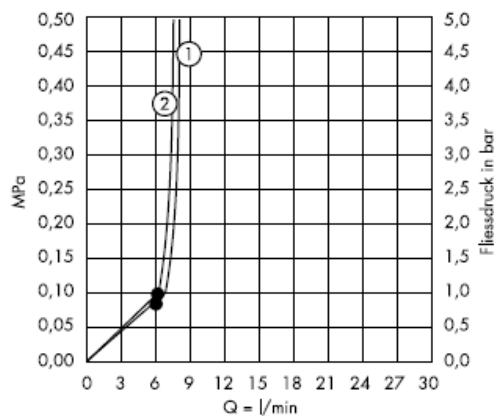
Αυτή η λειτουργία διασφαλίζεται από το σημείο κι έπειτα



Croma 2jet 28448XX0



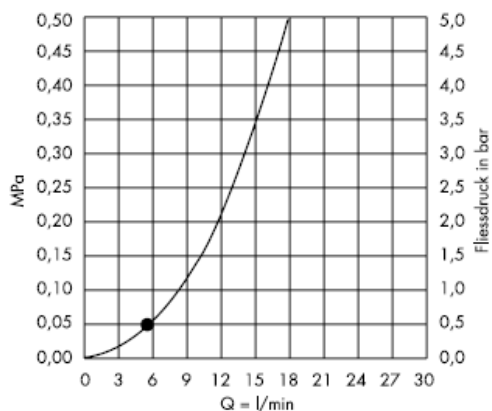
Croma 2jet 28448003



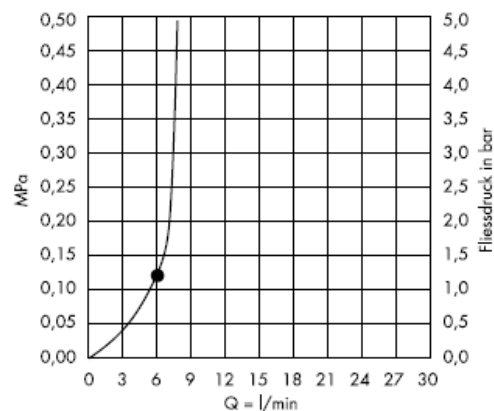
Αυτή η λειτουργία διασφαλίζεται από το σημείο κι έπειτα



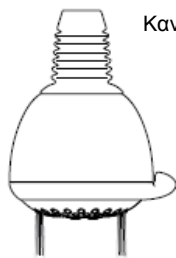
Croma 1jet 28492000



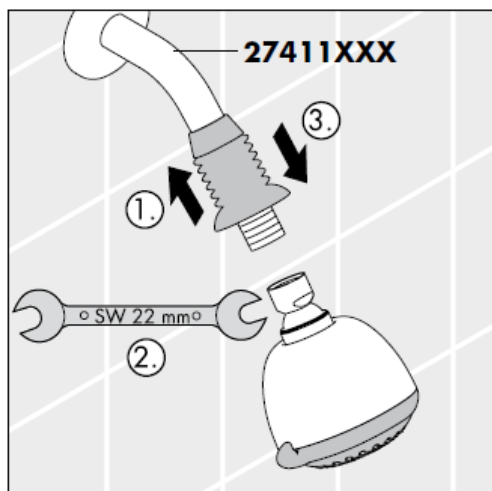
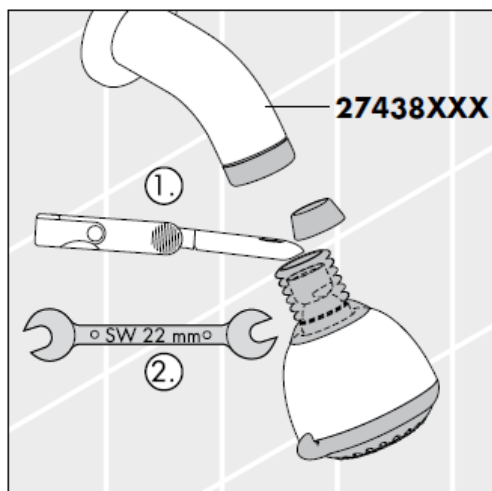
Croma 1jet 28492003



Αυτή η λειτουργία διασφαλίζεται από το σημείο κι έπειτα

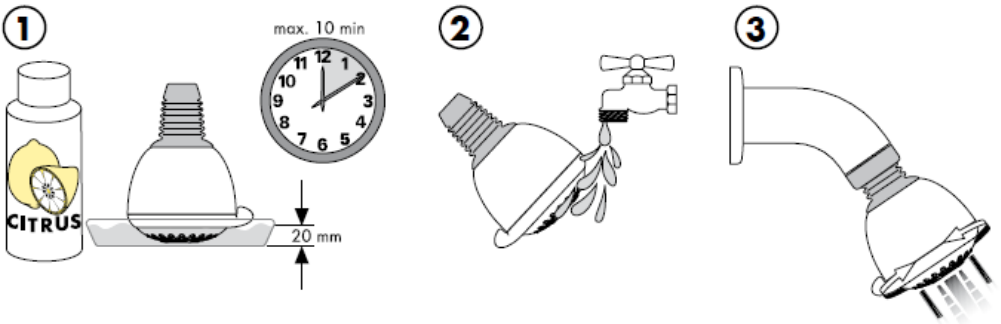
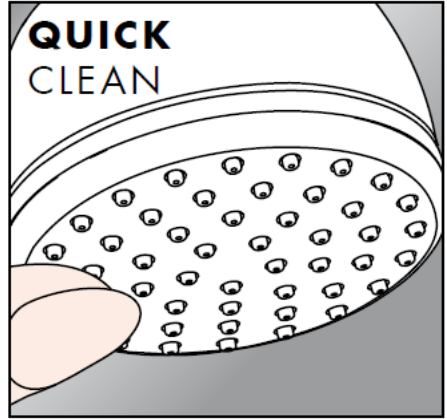


Κανονική δέσμη νερού



Καθαρισμός

Με QuickClean, τη λειτουργία καθαρισμού με το χέρι, μπορούν να απομακρυνθούν με απλό τρίψιμο τα άλατα από τα κανάλία του καταιονιστήρα.

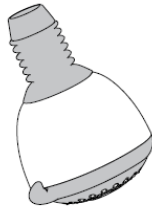


hansgrohe

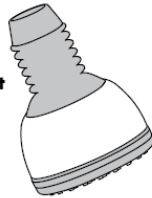
Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2008
9_08976_04
Ελληνικά

تعليمات التجميع



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

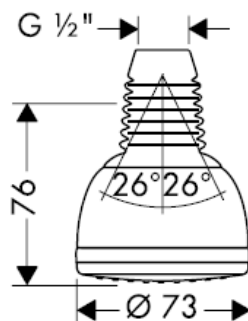
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



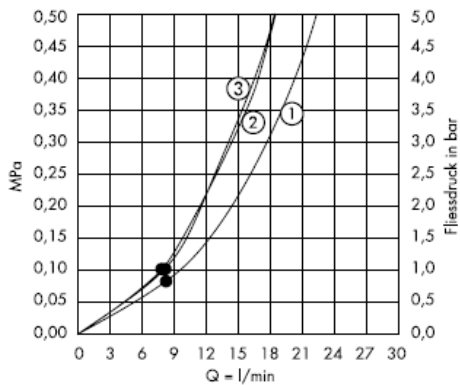
Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



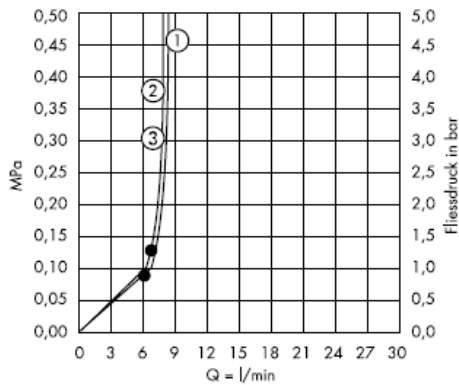
Croma 1jet 28492000 / 28492003



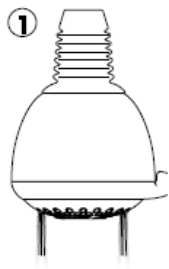
Croma 3jet 28443XX0



Croma 3jet 28443003



من • الوظيفة مضمونة.



رشاش عادي

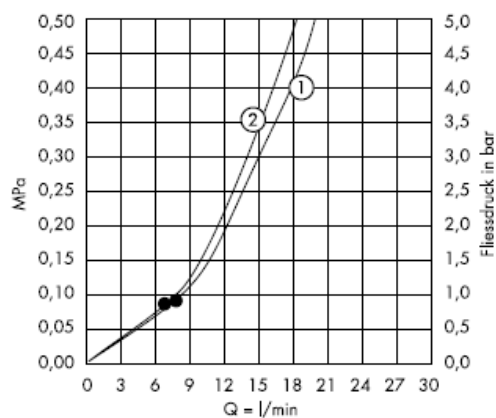


تيار التناك

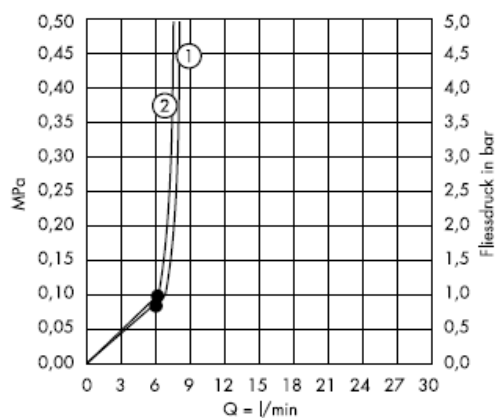


رشاش مرن

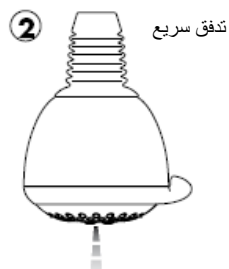
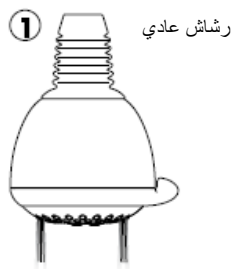
Croma 2jet 28448XX0



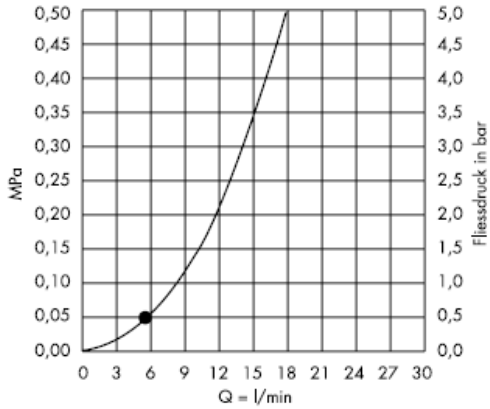
Croma 2jet 28448003



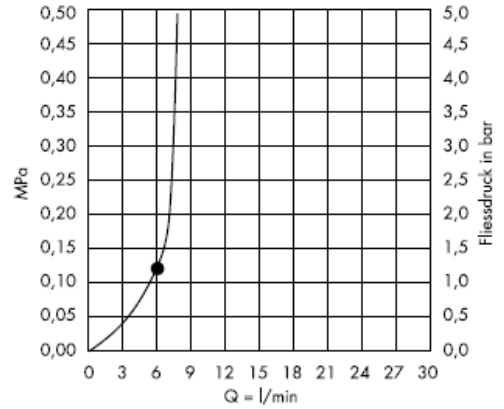
من • الوظيفة مضمونة.



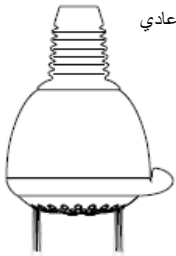
Croma 1jet 28492000



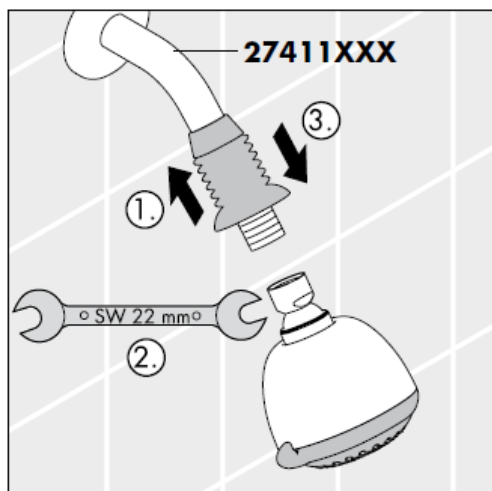
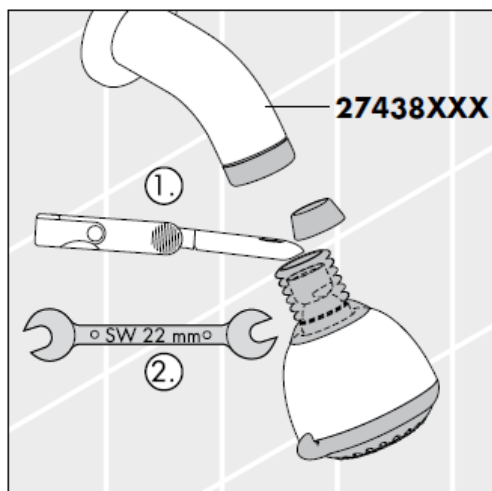
Croma 1jet 28492003



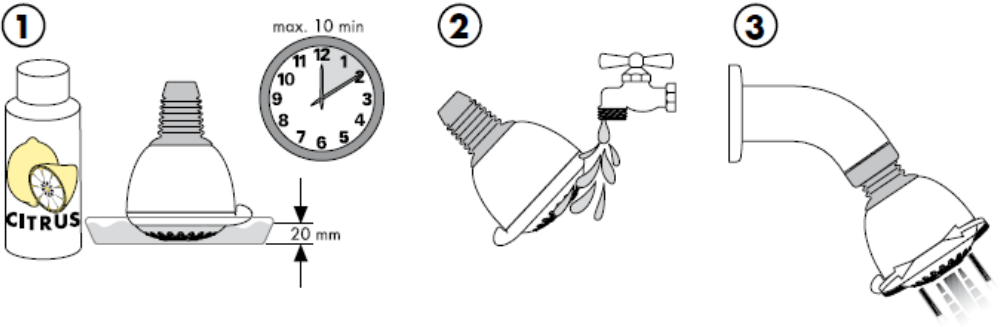
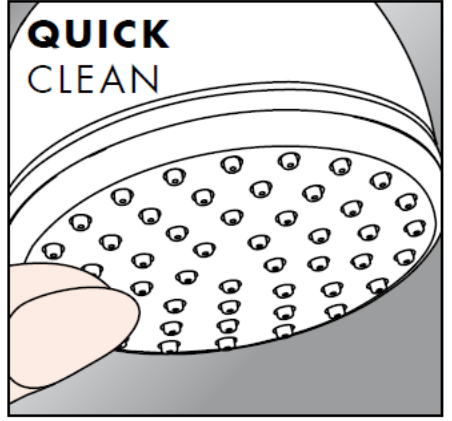
من • الوظيفة مضمونة.



رشاش عادي



وباستخدام برنامج التنظيف "QuickClean" الذي يتميز بخاصية
التنظيف الآلي، يمكن تنظيف وحدات دفع المياه من الجير عن طريق
حكها برفق.



Navodila za montažo



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

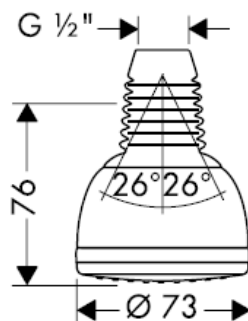
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



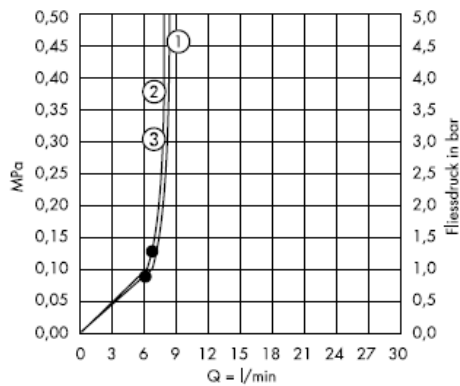
Croma 1jet 28492000 / 28492003



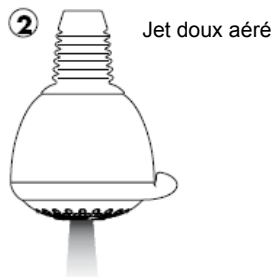
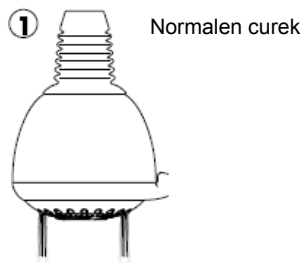
Croma 3jet 28443XX0



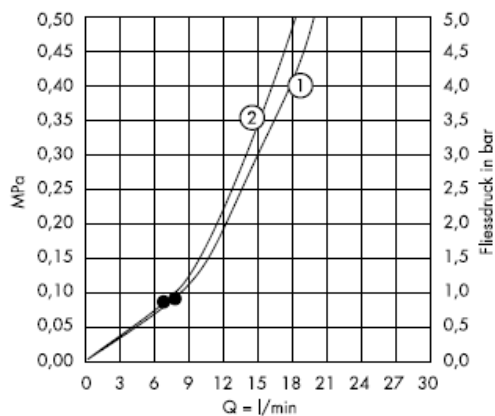
Croma 3jet 28443003



Od • je delovanje zagotovljeno.

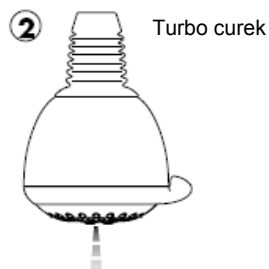
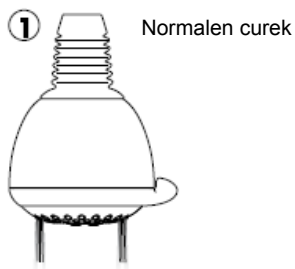
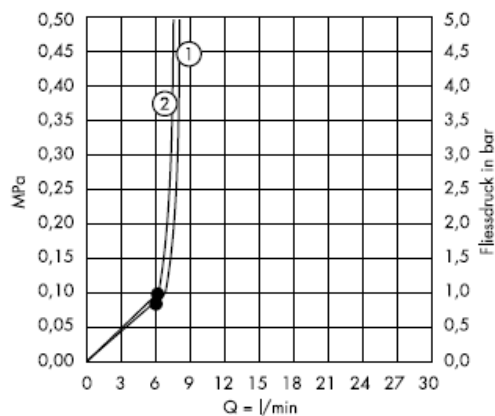


Croma 2jet 28448XX0

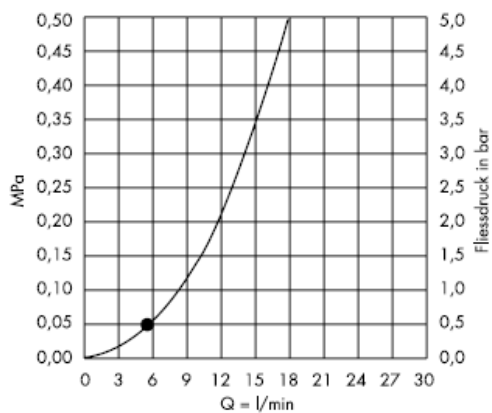


Od • je delovanje zagotovljeno.

Croma 2jet 28448003

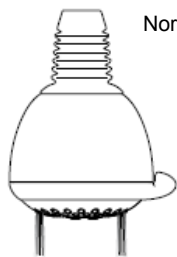
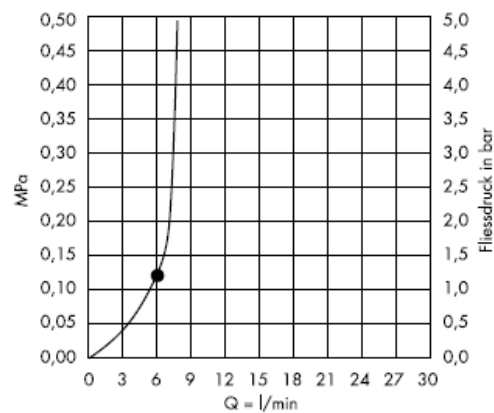


Croma 1jet 28492000



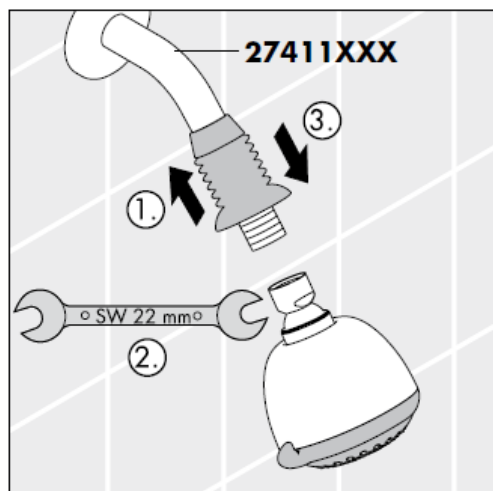
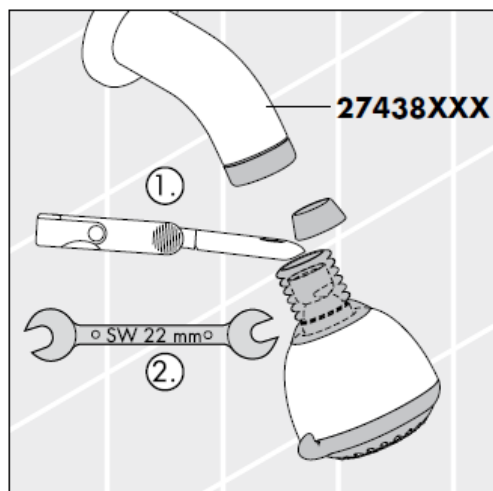
Od • je delovanje zagotovljeno.

Croma 1jet 28492003



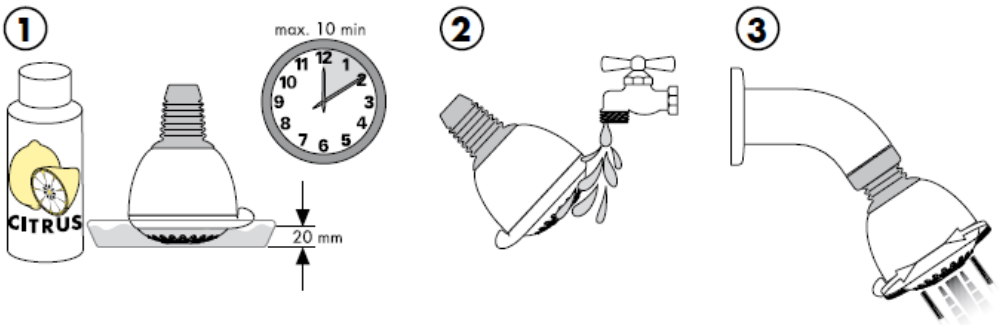
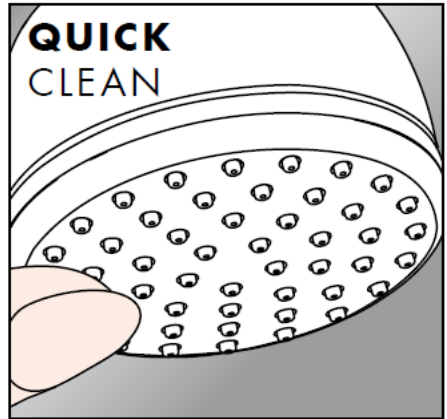
Normalen curek

Montaža



Čiščenje

Z QuickClean, ročno čistilno funkcijo, lahko s šob očistimo vodni kamen tako, da šobe enostavno podrgnemo.

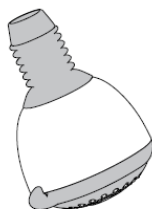


hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2008
9_08976_04
Slovenski

Paigaldusjuhend



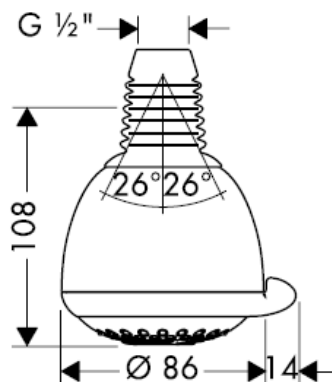
Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



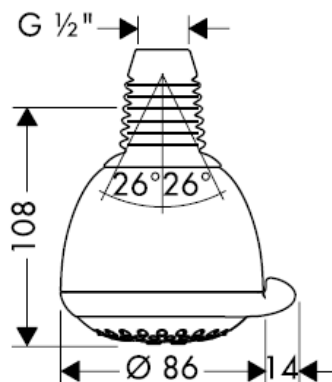
Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

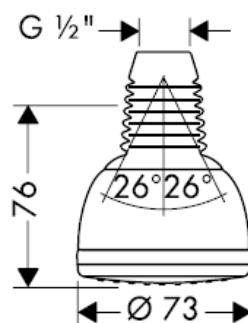
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



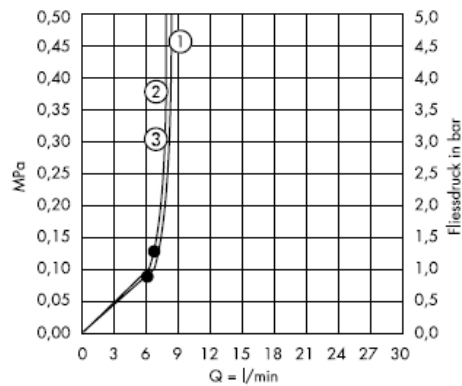
Croma 1jet 28492000 / 28492003



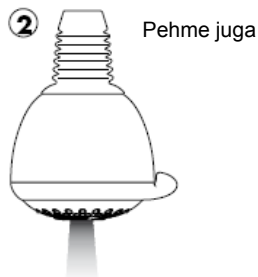
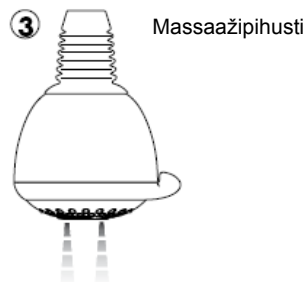
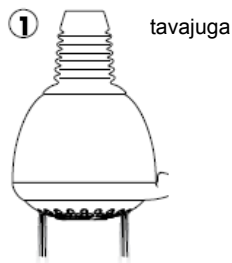
Croma 3jet 28443XX0



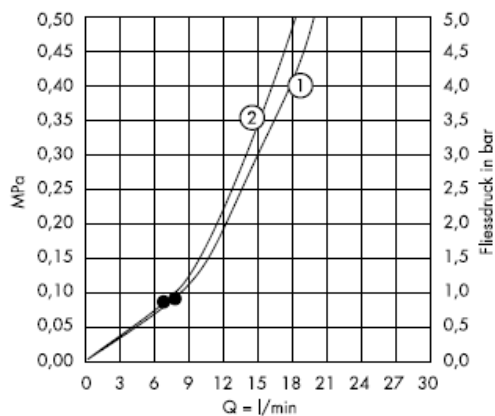
Croma 3jet 28443003



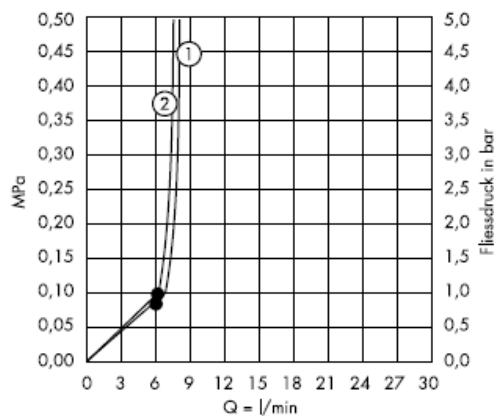
Alates • on funktsioneerimine garanteeritud



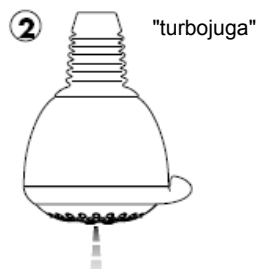
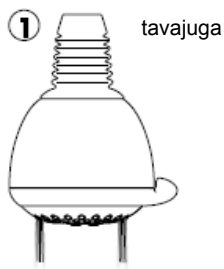
Croma 2jet 28448XX0



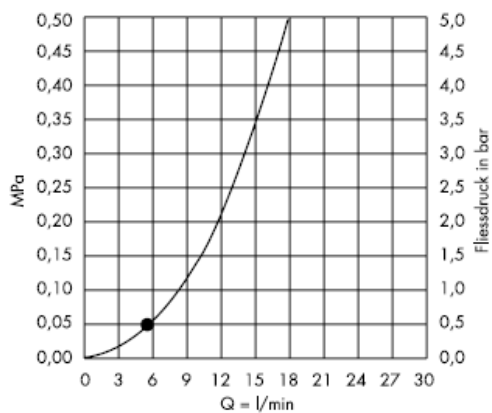
Croma 2jet 28448003



Alates • on funktsioneerimine garanteeritud

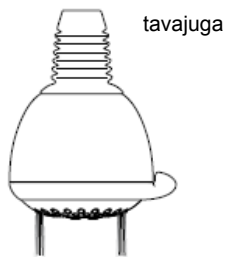
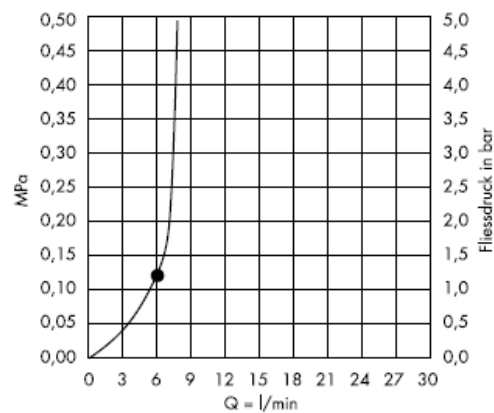


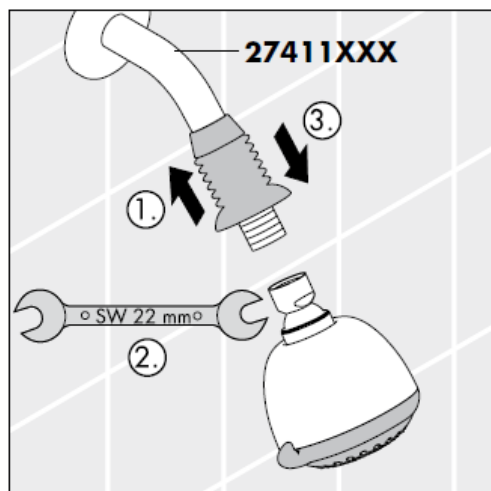
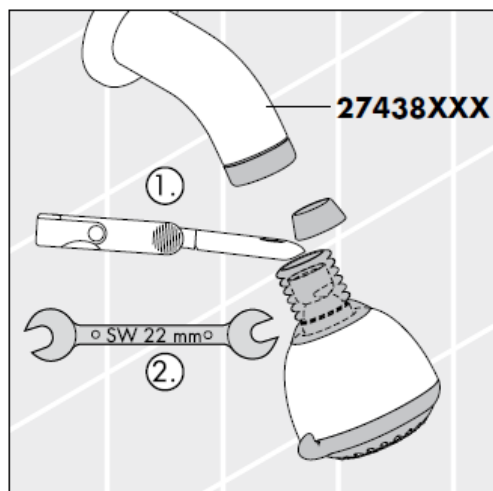
Croma 1jet 28492000



Alates • on funktsioneerimine garanteeritud

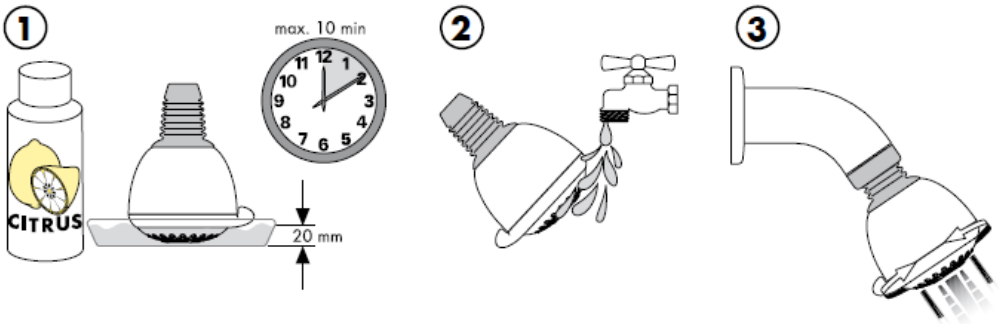
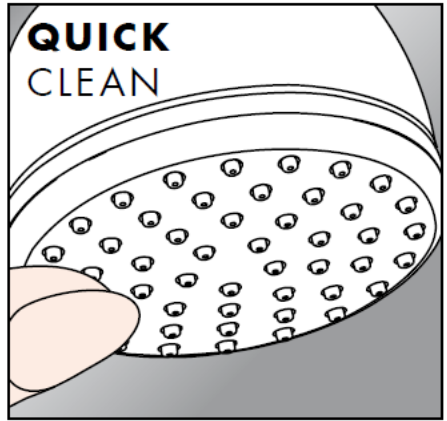
Croma 1jet 28492003





Puhastamine

Käsitsi puhastamise funktsiooni QuickClean puhul on vajalik vaid kerge ülehõõrumine, eemaldamaks dušikanalitest kattakivi.



hansgrohe

Montāžas instrukcija



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

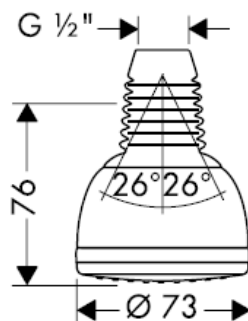
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



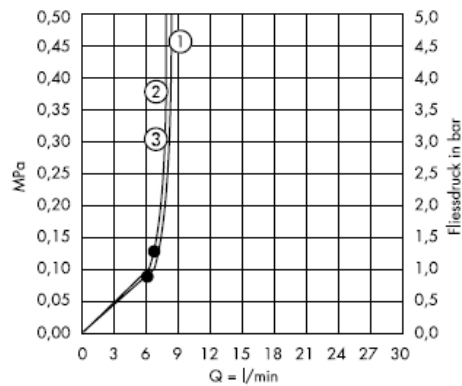
Croma 1jet 28492000 / 28492003



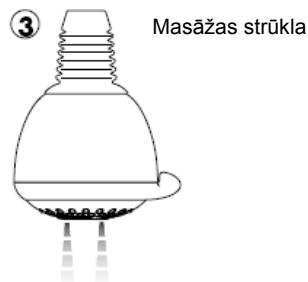
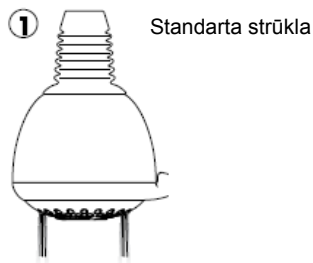
Croma 3jet 28443XX0



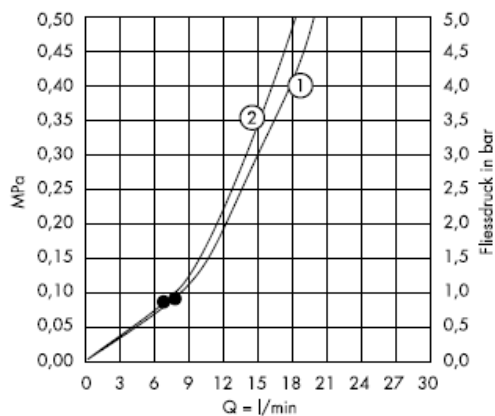
Croma 3jet 28443003



No • funkcija nodrošināta

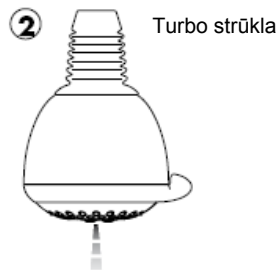
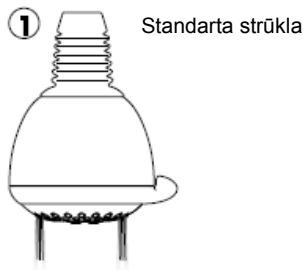
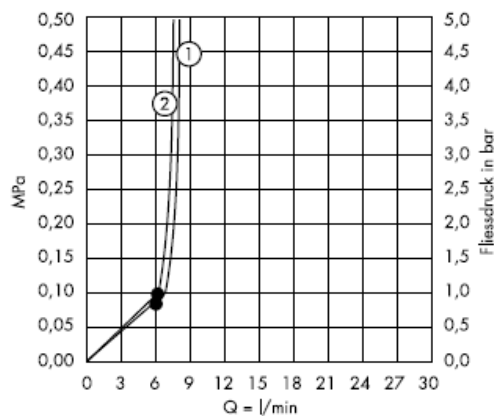


Croma 2jet 28448XX0

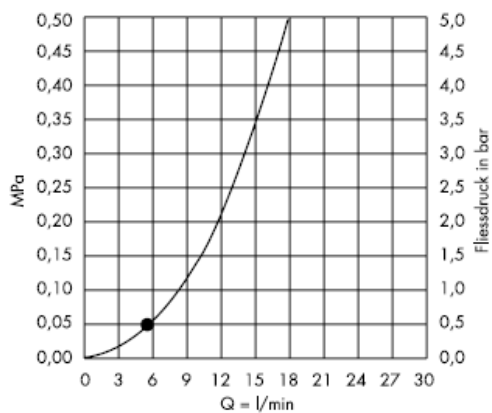


No • funkcija nodrošināta

Croma 2jet 28448003

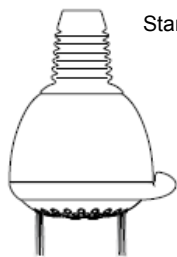
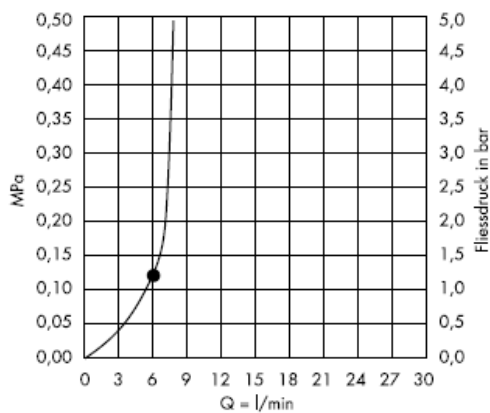


Croma 1jet 28492000

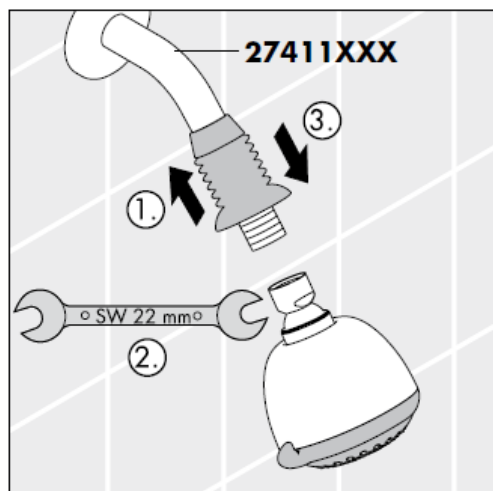
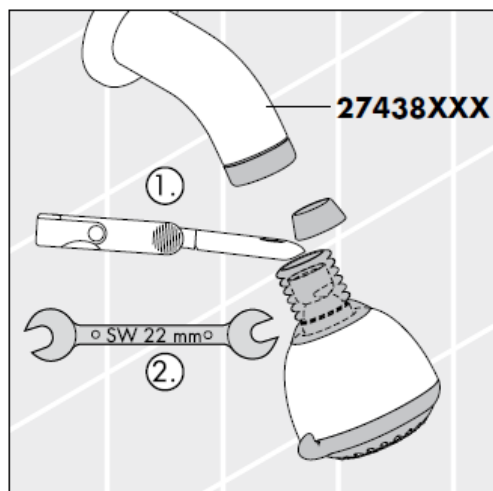


No • funkcija nodrošināta

Croma 1jet 28492003

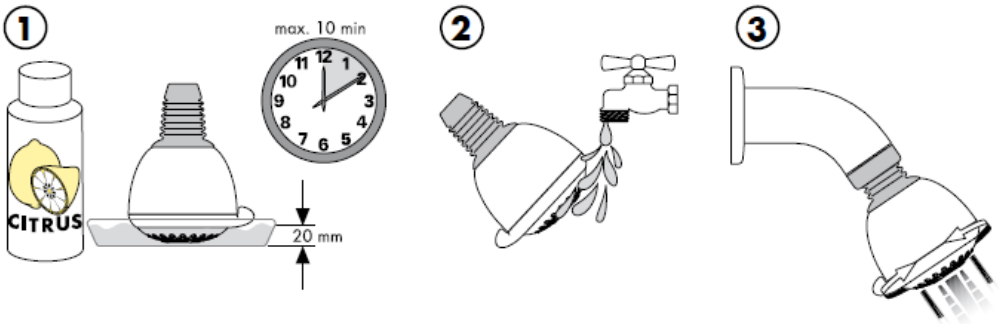
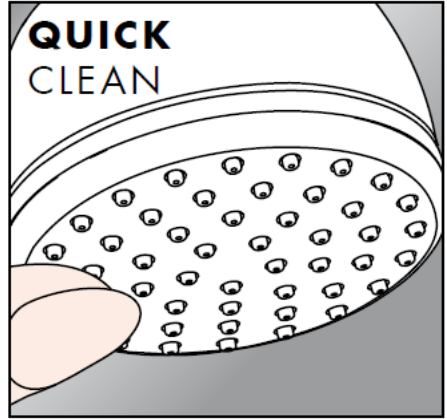


Standarta strūkla



Tīrīšana

QuickClean attīrīšanas funkcija - strūkļas kanāliņi vienkāršas manuālas berzes rezultātā tiek attīrīti no kalcija.



hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2008
9_08976_04
Latviski

Uputstvo za montažu



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

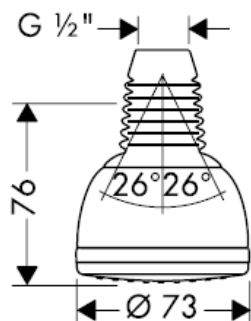
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



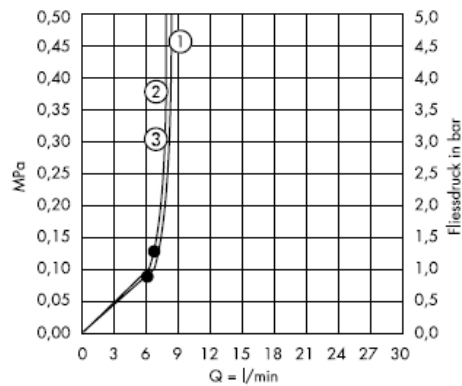
Croma 1jet 28492000 / 28492003



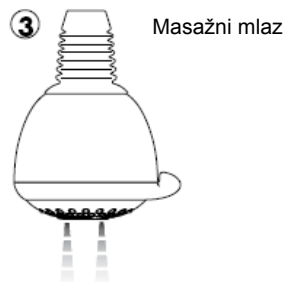
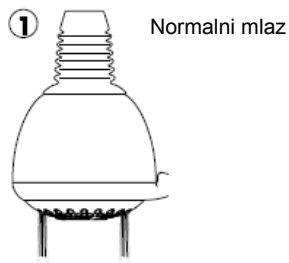
Croma 3jet 28443XX0



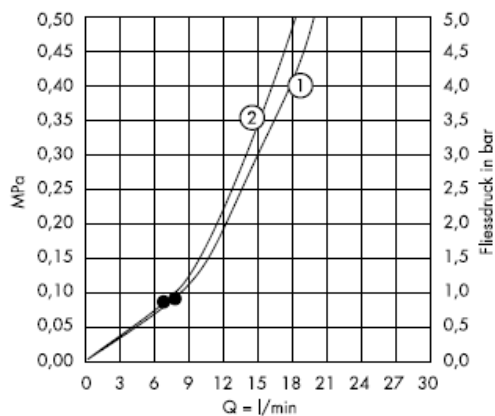
Croma 3jet 28443003



Od • je funkcija zagarantovana.

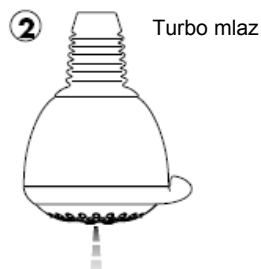
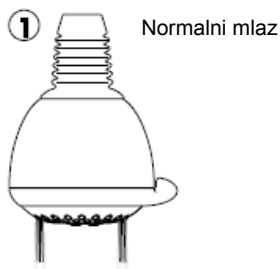
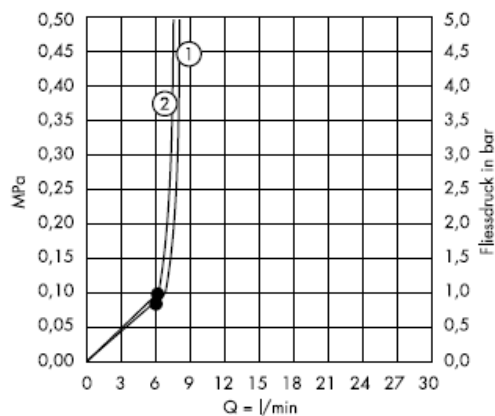


Croma 2jet 28448XX0

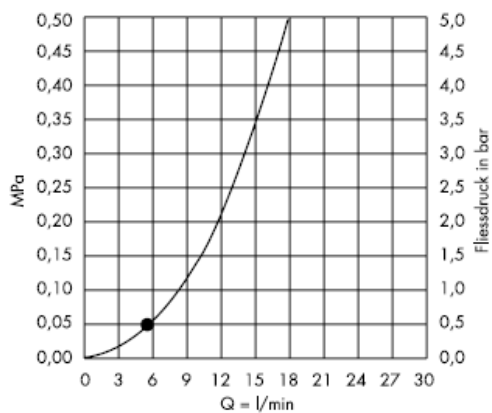


Od • je funkcija zagarantovana.

Croma 2jet 28448003

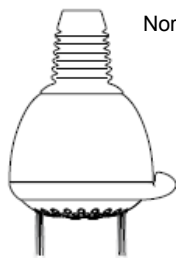
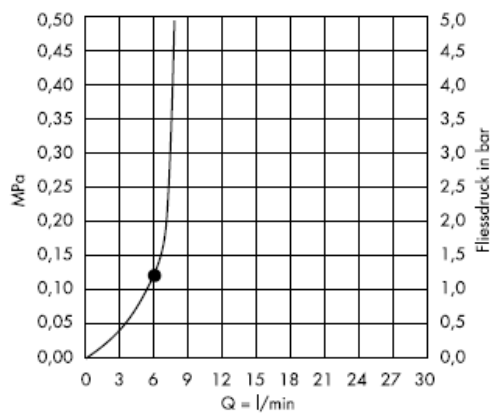


Croma Ijet 28492000



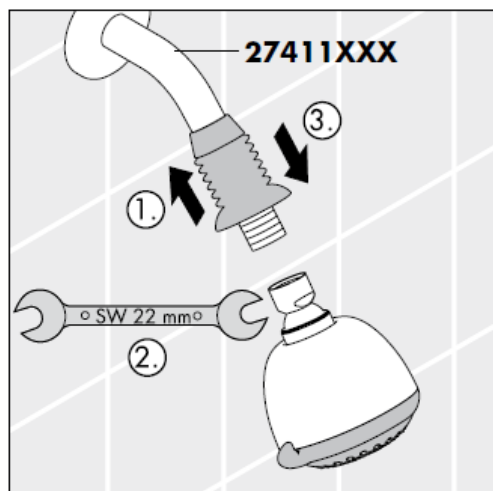
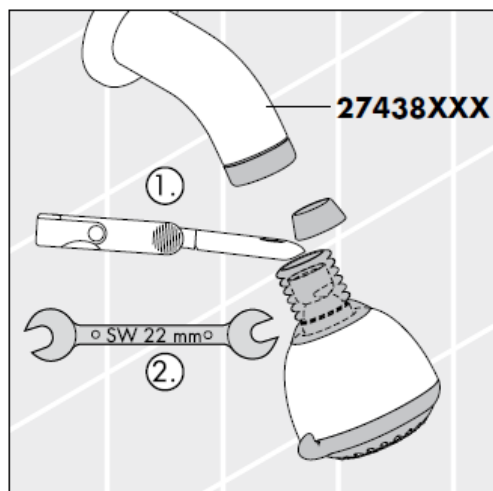
Od • je funkcija zagarantovana.

Croma Ijet 28492003



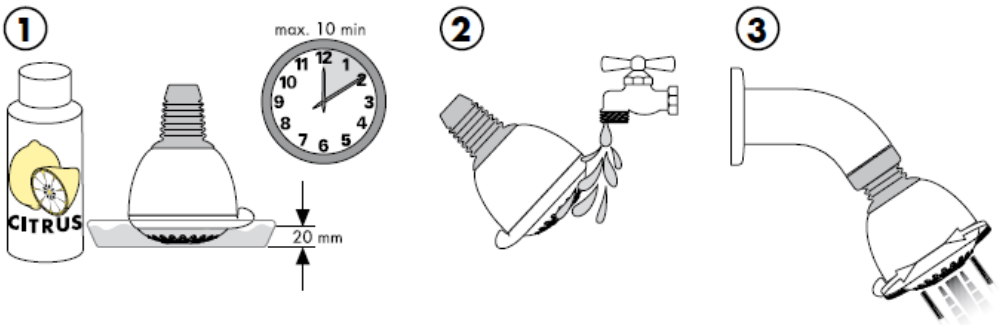
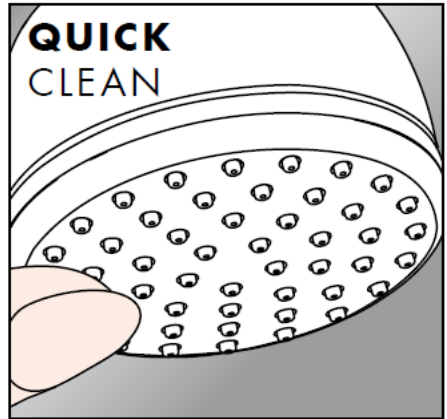
Normalni mlaz

Montaža



Čišćenje

QuickClean - ručni sistem za čišćenje omogućuje odstranjivanje kamenca s rupica uobličavača mlaza, jednostavnim trljanjem.

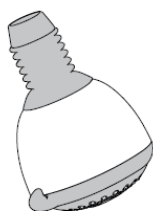


hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2008
9_088776_04
Srpski

Montasjeveiledning



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

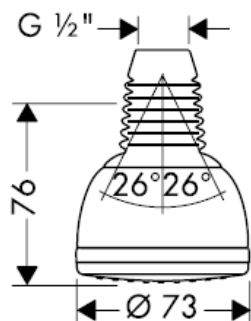
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



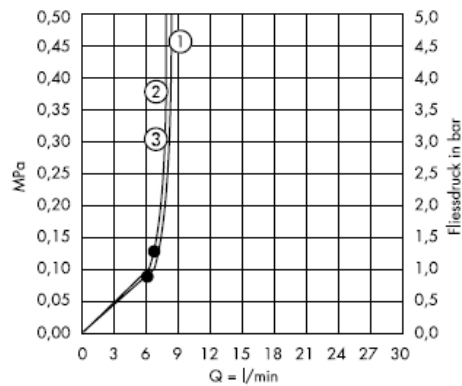
Croma 1jet 28492000 / 28492003



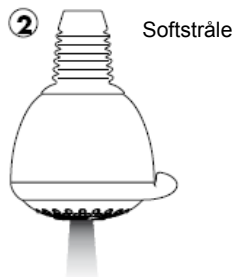
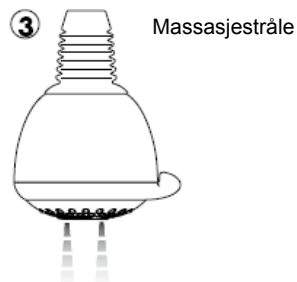
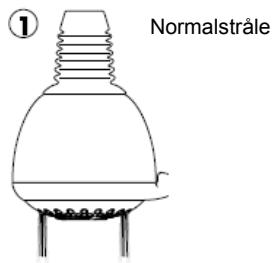
Croma 3jet 28443XX0



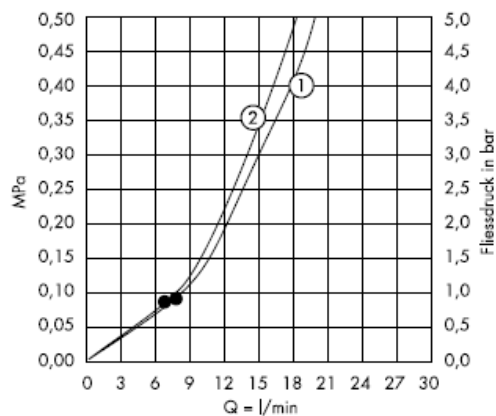
Croma 3jet 28443003



F.o.m. • er funksjonen garantert

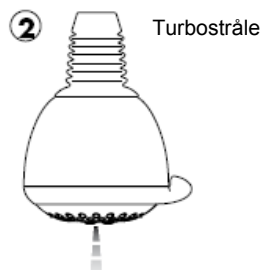
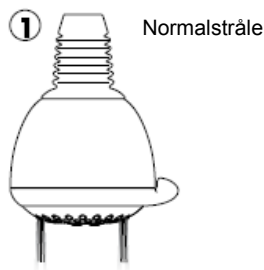
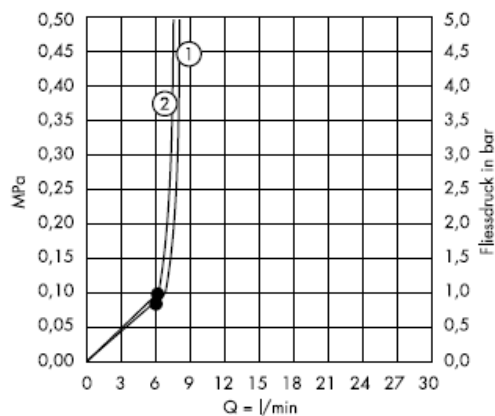


Croma 2jet 28448XX0

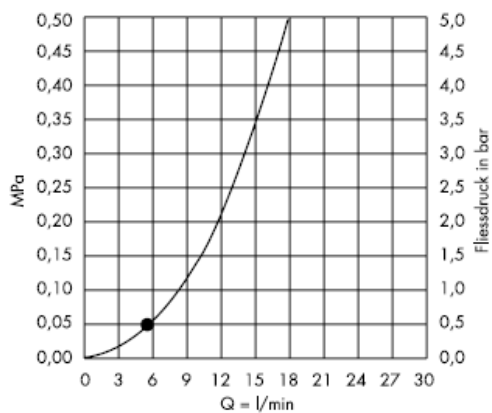


F.o.m. • er funksjonen garantert

Croma 2jet 28448003

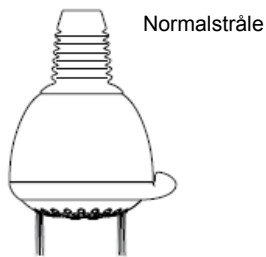
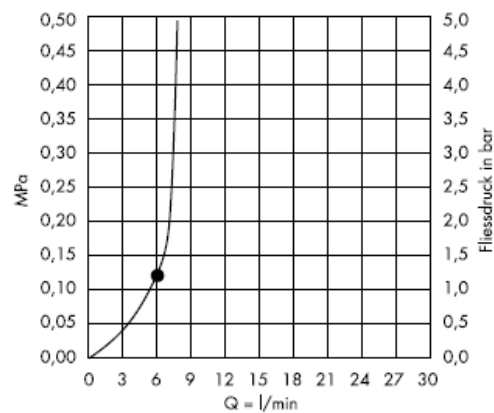


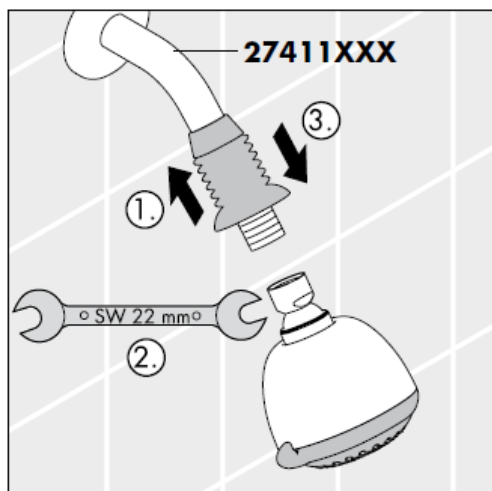
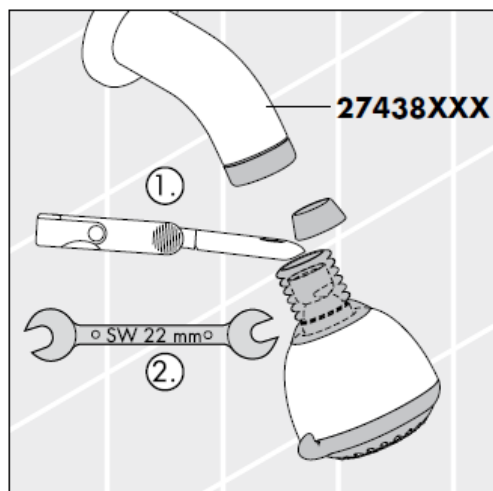
Croma 1jet 28492000



F.o.m. • er funksjonen garantert

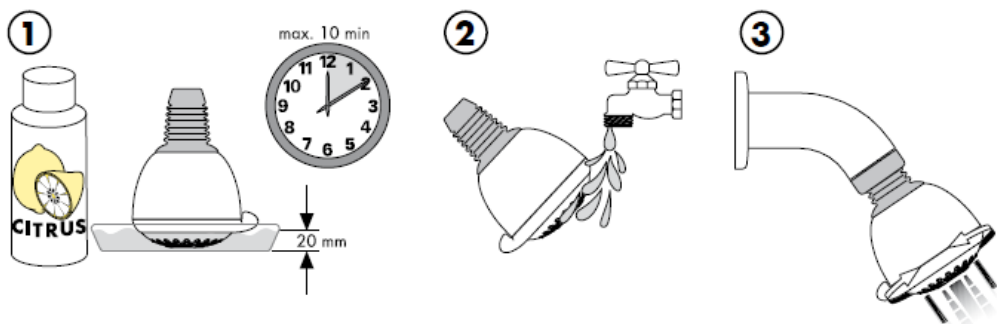
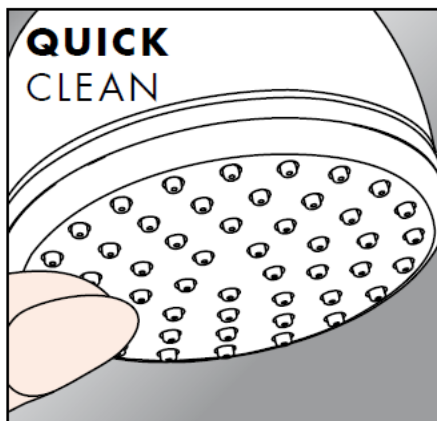
Croma 1jet 28492003





Rengjøring

Med Quiclean, den manuelle rengjøringsfunksjonen, kan stråleformere renses for kalk ved hjelp av enkel gnikking.



hansgrohe

РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

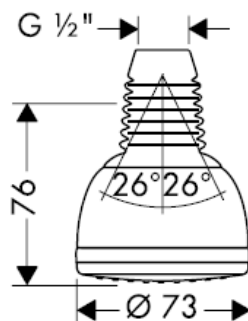
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



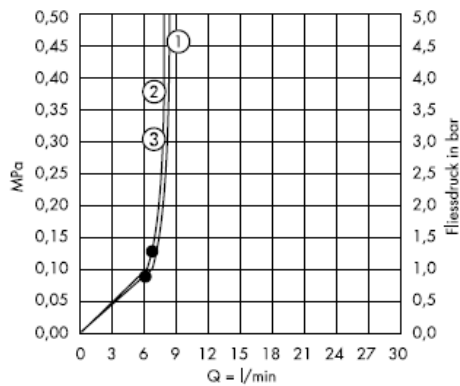
Croma 1jet 28492000 / 28492003



Croma 3jet 28443XX0



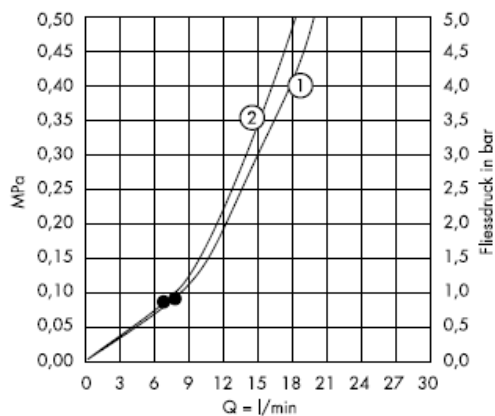
Croma 3jet 28443003



От • функцията е гарантирана.

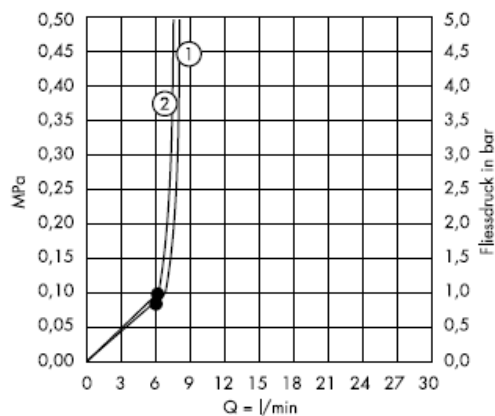


Croma 2jet 28448XX0

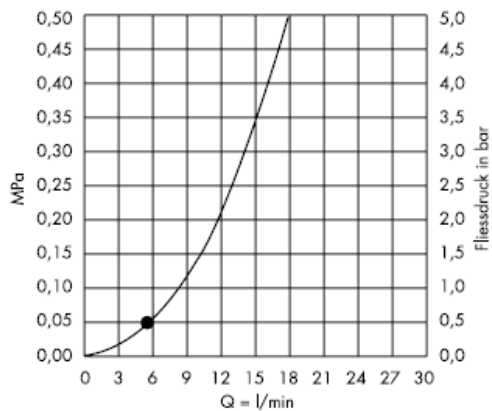


От • функцията е гарантирана.

Croma 2jet 28448003

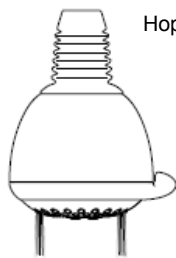
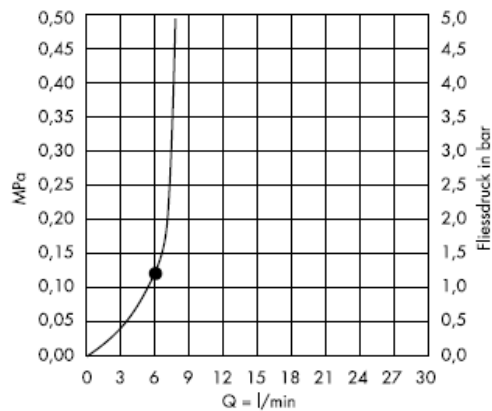


Croma Ijet 28492000

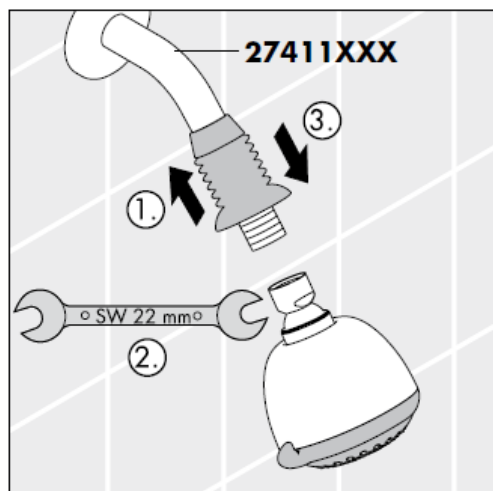
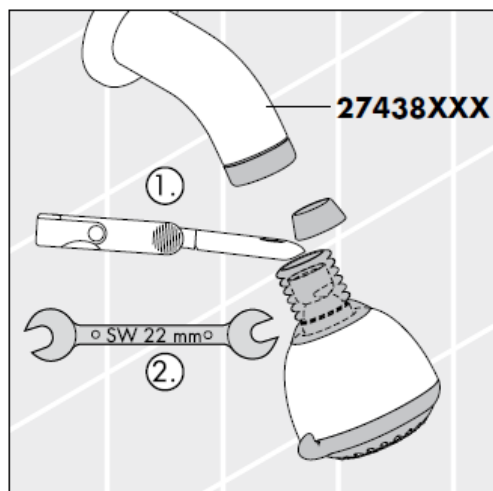


От • функцията е гарантирана.

Croma Ijet 28492003

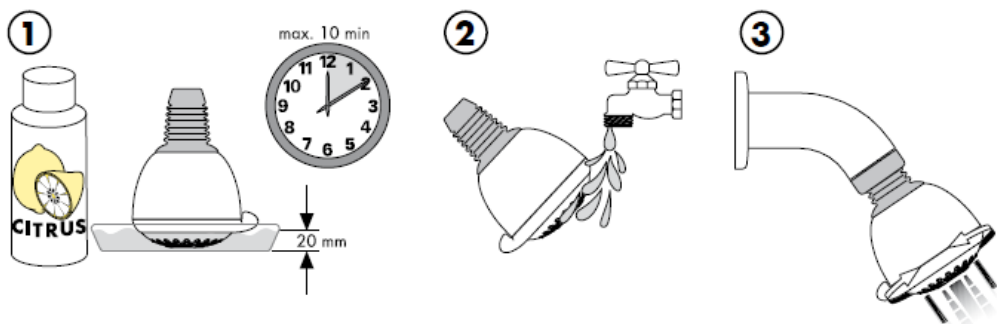
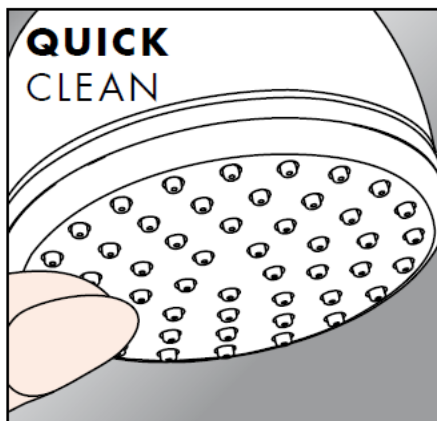


Нормална струя



Почистване

С QuickClean, ръчната функция за почистване, приспособленията за оформяне на струята могат да се почистват от варовика с просто разтъркване.



hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2008
9_088776_04
БЪЛГАРСКИ

Udhëzime rreth montimit



Croma 3jet / Croma 2jet
28443XX0 / 28448XX0
28443003 / 28448003



Croma 1jet
28492000
28492003

hansgrohe

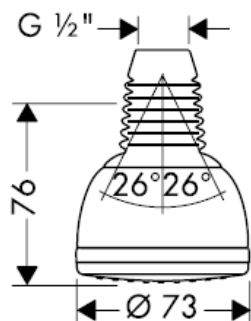
Croma 3jet 28443XX0 / 28443003



Croma 2jet 28448XX0 / 28448003



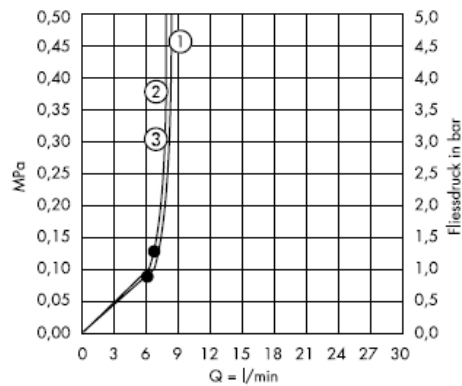
Croma 1jet 28492000 / 28492003



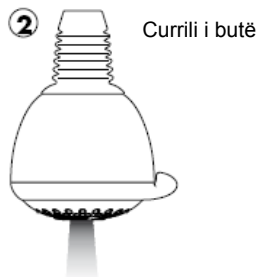
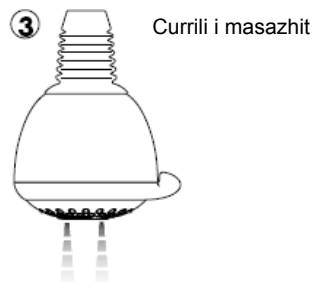
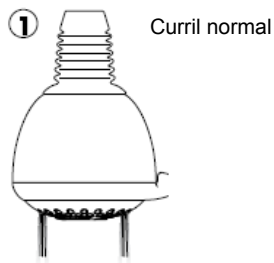
Croma 3jet 28443XX0



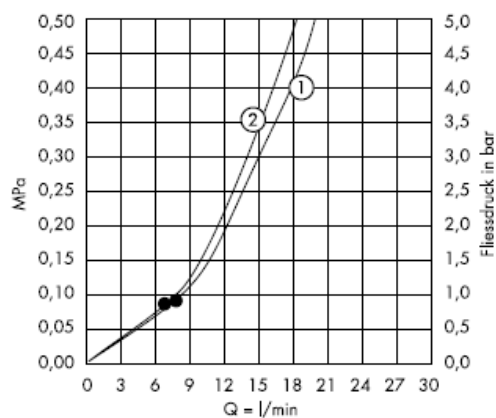
Croma 3jet 28443003



Nga • është i mundur funksioni.

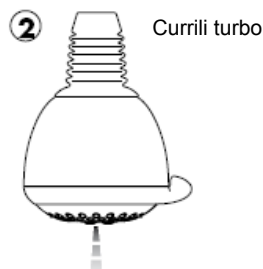
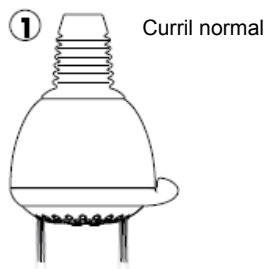
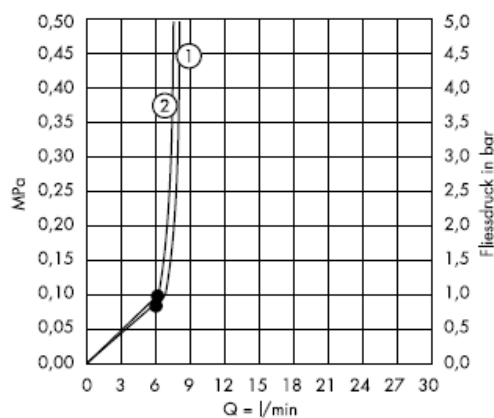


Croma 2jet 28448XX0

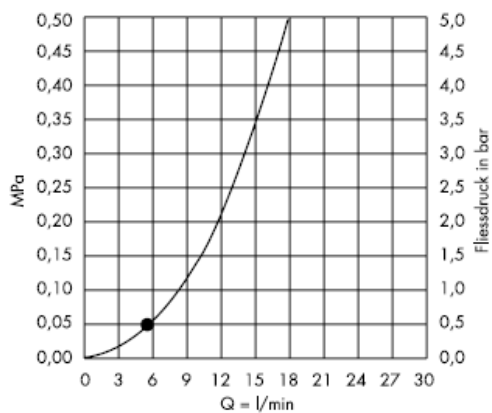


Nga • është i mundur funksioni.

Croma 2jet 28448003

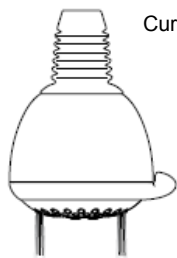
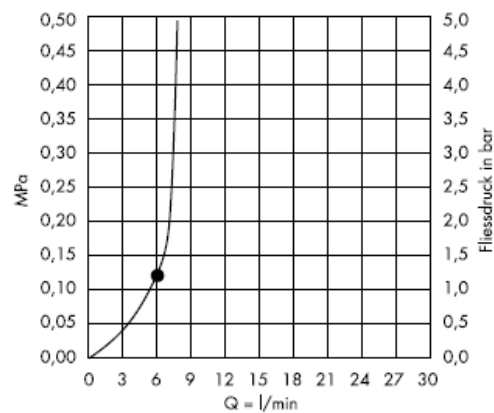


Croma 1jet 28492000

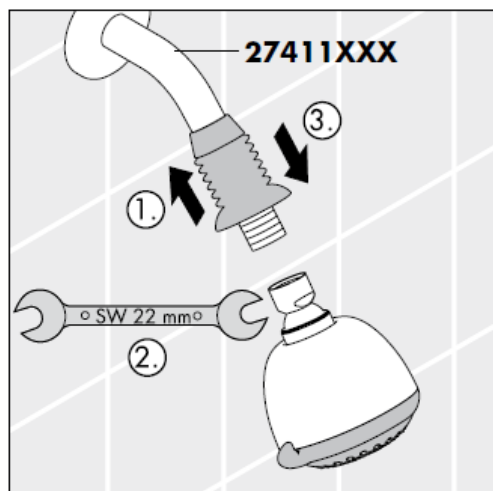
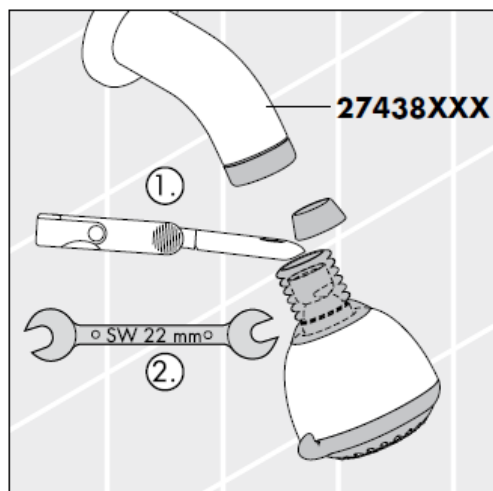


Nga • është i mundur funksioni.

Croma 1jet 28492003

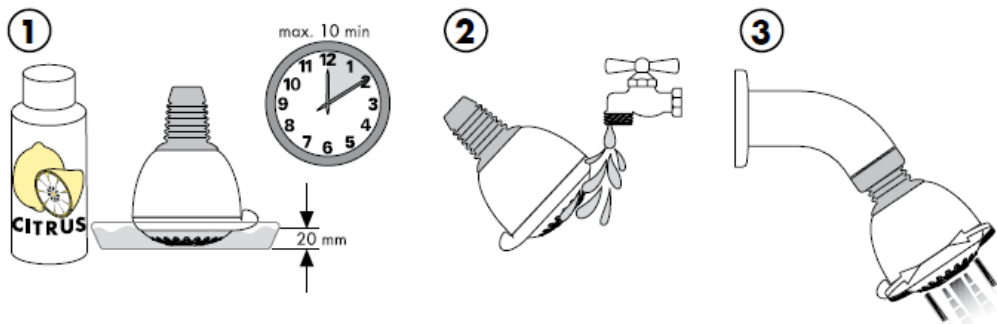
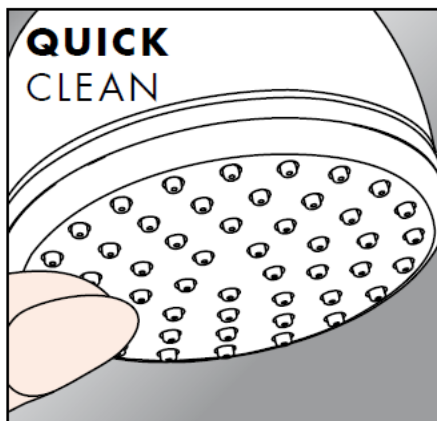


Curril normal



Pastrimi

Me QuickCleanit®, funksionin manual të pastrimit mund të hiqen mbetjet gëlqerore me fërkim të thjeshtë nga formuesit e currilit.



hansgrohe